ESTTA Tracking number: **ESTTA335881**
Filing date: **03/05/2010**

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
BEFORE THE TRADEMARK TRIAL AND APPEAL BOARD

Proceeding	92049973
Party	Defendant Ectaco Inc.
Correspondence Address	Anna Vishev Ostrolenk Faber LLP 1180 Avenue of the Americas New York, NY 10036-8403 UNITED STATES avishev@ostrolenk.com
Submission	Defendant's Notice of Reliance
Filer's Name	Anna Vishev
Filer's e-mail	avishev@ostrolenk.com
Signature	/anna vishev/
Date	03/05/2010
Attachments	1_pdfsam_.pdf (3 pages)(3972439 bytes) 4_pdfsam_ 1.pdf (1 page)(2290346 bytes) 4_pdfsam_ 2.pdf (1 page)(2772800 bytes) 6_pdfsam_ 1.pdf (1 page)(2108258 bytes) 6_pdfsam_ 2.pdf (1 page)(2195603 bytes) 8_pdfsam_ 1.pdf (1 page)(2601883 bytes) 8_pdfsam_ 2.pdf (1 page)(2097615 bytes) 10_pdfsam_.pdf (2 pages)(3970923 bytes) 12_pdfsam_.pdf (2 pages)(3006251 bytes) 16-1.pdf (2 pages)(1462770 bytes) 16-2.pdf (2 pages)(3717252 bytes) 16-3.pdf (2 pages)(2876103 bytes) 16-3 (2).pdf (72 pages)(855782 bytes) Exhibit 33.pdf (2 pages)(577330 bytes) IMG_0001.pdf (32 pages)(9761579 bytes) 21-1.pdf (6 pages)(2802107 bytes) 21-2.pdf (7 pages)(3216169 bytes) 21-3.pdf (10 pages)(621287 bytes)

EXHIBIT 20

ABBYY®

Lingvo® 9.0 многоязычный

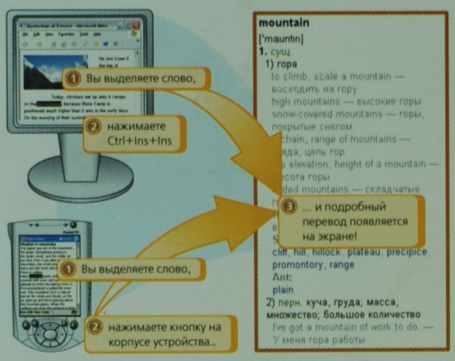
Электронный словарь

ABBYY® SOFTWARE HOUSE

Мир изменился. Теперь решающая сила – не капитал или земля, а человек и его знания. Управлять своей жизнью и миром вокруг ты можешь только владея информацией. Обладание этим ресурсом дает уверенность и свободу. Свобода общения без границ – главная идея нашего времени. И никакой барьер, даже языковой, не может тебя остановить.

Открой этот мир – как книгу. Открой его вместе с Lingvo!

Чем ABBYY® Lingvo® удобнее бумажного словаря?



ABBYY® Lingvo®

- Переводит слова в 15 раз быстрее.
- Производит поиск во всех словарях одновременно.
- "Узнает" слово по любой форме и понимает, например, что, "thought" – это глагол "think" в прошедшем времени.
- Замечает, что слово написано с ошибкой, и предлагает правильные варианты его написания.
- Может искать слова по всему тексту словаря, включая примеры использования (полнотекстовый поиск).
- Вместе с Lingvo вы сможете создать свой собственный словарь!

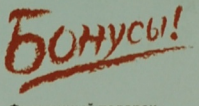
Список словарей

Английское направление	анг-рус	рус-анг
✱Словарь общей лексики	100 000	85 000
Экономический словарь	50 000	35 000
Словарь по выч. технике и программированию	52 000	36 000
Научно-технический словарь	150 000	145 000
Политехнический словарь	200 000	125 000
Медицинский словарь	50 000	70 000
Юридический словарь	50 000	20 000
Грамматический словарь	500 грам. тем	
Словарь по нефти и газу	52 000	35 000
✱Словарь современной разговорной лексики	16 000	
✱Лингвострановедческий словарь. Великобритания	10 000	
Компактный словарь общей лексики для КПК	50 000	50 000
Немецкое направление	**нем-рус**	**рус-нем**
✱Словарь общей лексики	180 000	150 000
✱Словарь наиболее употребительных слов	20 000	
Экономический словарь	50 000	30 000
Политехнический словарь.	110 000	95 000
Медицинский словарь	55 000	40 000
Юридический словарь	46 000	20 000
Словарь по химии и хим. технологии	56 000	40 000
Французское направление	**фр-рус**	**рус-фр**
✱Словарь общей лексики	200 000	200 000
Технический словарь	80 000	55 000
Юридический словарь	35 000	20 000
Словарь по химии и хим. технологии	65 000	55 000
Испанское направление	**исп-рус**	**рус-исп**
✱Словарь общей лексики	150 000	200 000
Итальянское направление	**ит-рус**	**рус-ит**
✱Словарь общей лексики	25 000	25 000
Политехнический словарь	90 000	110 000
Русское направление		**рус-рус**
Словарь синонимов деловой лексики (тезаурус)	16 000	

... и еще более 100 бесплатных словарей на сайте www.LingvoDA.ru

В состав Lingvo входит 49 словарей известных авторов: М. Цвиллинга, О. Москальской, Е. Лепинга, Л. Щербы, Б. Нарумова, Г. Туровера, В. Гака, К. Ганшиной и др.

В таблице указано количество словарных статей в каждом словаре. Значком ✱ отмечены обновленные и новые словари. Подробная информация о словарях и их авторах приведена в "Руководстве пользователя" и на сайте www.Lingvo.ru



Фирменный подарок от ABBYY. Бесплатное обновление после выхода версии с поддержкой Palm.

* По результатам ежегодных опросов, проводимых журналом Мир ПК, с 1999 по 2002 гг. словарь ABBYY Lingvo занимал 1 место по популярности в категории "Электронные словари и системы перевода". Число пользователей Lingvo (более 4 000 000) получено по данным аналитической группы компании ABBYY.

Изучайте иностранные языки с ABBYY® Lingvo®!

- 25 000 английских и немецких слов, озвученных дикторами из Великобритании и Германии.
- Транскрипция более 50 000 английских слов.
- Справочник по грамматике английского языка.
- Показ всех форм слова (парадигмы).
- Многочисленные примеры употребления слов и словосочетаний.
- 5 разговорников, содержащих по 500 самых употребительных фраз на английском, немецком, французском, итальянском и испанском языках.

Системные требования для настольного компьютера:

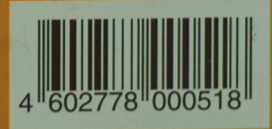
- Процессор Intel® Pentium® 200 или выше
- Microsoft® Windows® 2000/XP, Windows 98SE/ME (с поддержкой кириллицы)
- Для Microsoft Windows 2000/XP – 64 Мб оперативной памяти; для 98SE/ME – 32 Мб
- 80-380 Мб на жестком диске (при выборочной установке – до 150 Мб для временных файлов); для звуковых файлов – дополнительно 160 Мб
- Microsoft Internet Explorer 5.0 (SP2) или выше (на CD есть дистрибутив для установки)
- Звуковая плата, наушники или колонки (для работы со звуковыми файлами)
- Дисковод для CD
- Дисковод 3.5" (возможна активация продукта по Интернету)

для карманного ПК (платформа Pocket PC):

- Процессор Intel StrongARM/XScale, NEC MIPS
- Microsoft Windows CE 3.0/Pocket PC/Pocket PC 2002/Mobile 2003
- 8 Мб свободной основной памяти для хранения файлов и работы программы
- 4-125 Мб для хранения словарей (в основной памяти или на внешних картах памяти)
- 5-46 Мб для перевода слов в произвольной (не начальной) форме
- Microsoft ActiveSync 3.x для связи ПК с КПК

ABBYY Software: 127015, Москва, а/я 72, тел.: (095) 234-4400, office@abbyy.ru, www.abbyy.ru, www.lingvo.ru

© 2003 ABBYY Software. 111020, г. Москва, Крюковская ул., д. 23. Все права защищены. ABBYY и Lingvo зарегистрированные товарные знаки компании ABBYY Software. Остальные товарные знаки являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками своих законных владельцев. Part #1195r



P00029

ABBYY®

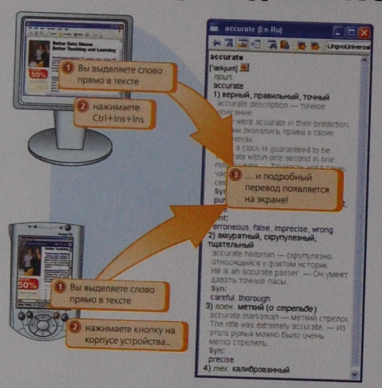
Lingvo 10 многоязычный

Электронный словарь

ABBYY® SOFTWARE HOUSE

Мир изменился. Границы стали прозрачнее. Мы хотим понимать и быть понятыми в любой стране земного шара. Мы хотим заводить друзей на всех континентах, учиться в зарубежных университетах, вести бизнес на международных рынках. С **ABBYY Lingvo** окружающий мир становится дружелюбнее, общение – проще, учеба – эффективнее. **Открой этот мир с Lingvo!**

Точный перевод любого слова



- Более 10 млн. переводов и 4.5 млн. словарных статей
- Современная, постоянно обновляемая лексика (31 новый и 7 обновленных словарей)
- Подробные словарные статьи включают переводы, толкования, синонимы
- Поиск слов и словосочетаний по всему тексту словарей
- 25 000 слов, озвученных дикторами из Великобритании и Германии
- Возможность создания собственных словарей
- Непревзойденное удобство интерфейса
- Включает версии для карманных компьютеров Pocket PC и Palm™

78 словарей на 5 языках

	анг-рус	рус-анг
Английский язык		
✱ Словарь общей лексики. ABBYY, 2004	100 000	85 000
✱ Страноведческий словарь «Америка II». Г. Чернов, М. Васянин и др., 2004	21 000	
✱ Страноведческий словарь. Великобритания. А. Рум, 2003	10 000	
✱ Словарь по патентам и товарным знакам. С. Глядков, 2004	11 000	12 000
✱ Маркетинг и торговля. Толковый словарь. Экономич. школа, ABBYY, 2004	12 000	
✱ Толковый словарь терминов по ВТ, Интернету и программированию. Э. Пройдаков, Л. Теплицкий, 2004	12 500	15 000
+26 тематических словарей: Современная разговорная лексика, Юриспруденция, Экономика, Финансовый менеджмент✱, Финансовые рынки✱, Бухгалтерский учет и аудит✱, Менеджмент и экономика труда✱, Выч. техника и программирование✱, Телекоммуникации✱, Наука и техника✱, политехнические, Машиностроение✱, Медицина, Биология✱, Нефть и газ, Грамматика английского языка✱		
Немецкий язык	нем-рус	рус-нем
Словарь общей лексики. Ред. О. Москальская/М. Цвиллинг, 2003	180 000	150 000
+17 тематических словарей: Активная лексика, Юриспруденция, Деловая и банковская лексика✱, Экономика, политехнические, Автомобили✱, Автомобильная техника и автосервис✱, Медицина, Химия и хим. технологии, Пищевая промышленность и кулинарная обработка✱		
Французский язык	фр-рус	рус-фр
Словарь общей лексики. В. Гак, К. Ганшина/Л. Щерба и др., 2003	200 000	200 000
+8 тематических словарей: Юриспруденция, Техника, Медицина✱, Химия и хим. технологии		
Итальянский язык	ит-рус	рус-ит
✱ Большой словарь общей лексики. Г. Зорько, 2004	300 000	
Словарь общей лексики. В. Ковалев, 2003	25 000	25 000
+6 тематических словарей: политехнические, Автомобили✱, Медицина✱		
Испанский язык	исп-рус	рус-исп
Словарь общей лексики. Б. Нарумов/Г. Туровер, 2003	200 000	200 000
Русский язык	рус-рус	
Словарь синонимов деловой лексики. ABBYY, 2004	16 000	
... и еще более 100 бесплатных словарей на сайте www.LingvoDA.ru		

В таблице указано количество словарных статей, значком ✱ обозначены новые и обновленные словари.

* По данным аналитической группы компании ABBYY.

NEW!

Lingvo Tutor™ –

новое специальное приложение для изучающих языки!

Поможет эффективно пополнять словарный запас. Tutor организует весь процесс обучения – вовремя начнет урок, добавит новое слово для изучения, покажет, как оно произносится, изменяется и используется, подскажет, если вы забыли перевод, проверит знания.

Системные требования

для настольного компьютера:

- Процессор 200 МГц и выше;
- Microsoft® Windows® 2000/XP, Windows 98/ME (с поддержкой кириллицы)
- Для Microsoft Windows 2000/XP – 64 Мб оперативной памяти; для 98/Me – 32 Мб;
- 90-610 Мб на жестком диске
- Microsoft Internet Explorer 5.5 или выше (на CD есть дистрибутив для установки);
- Поддержка звука;
- Дисковод для CD и дискеты 3.5" (или активация продукта по интернету)

для карманного ПК Pocket PC:

Процессор Intel® StrongARM/XScale, NEC MIPS®, Samsung S3C2410; Microsoft Windows CE 3.0/Pocket PC/Pocket PC 2002/Mobile 2003; 10 Мб для оболочки (основная память) 4-160 Мб для словарей, 5-46 Мб для перевода слов не в начальной форме, 95 Мб для звука (основная память/внешние карты).

для карманного ПК Palm Handheld®:

Процессор Motorola® Dragonball EZ/VZ/i.MXL Texas Instruments OMAP™, Sony®, Intel Xscale® Palm OS 3.5-5.2; 1 Мб для оболочки (основная память); 4-160 Мб для словарей (основная память/внешние карты).

Не для распространения на территории Украины и Молдовы.

ООО «Аби Софтвер», 111020, Москва, Крюковская ул., д. 23. Тел.: (095) 783-3700. office@abbyy.ru, www.ABBYY.ru, www.Lingvo.ru

©2004 ABBYY Software Ltd.
Шрифты Newton, Pragmatica, Courier ©2001 ParaType, Inc. Шрифт OCR-a-ГОСТ ©2003 ParaType, Inc. ABBYY®, Lingvo® и Lingvo Tutor™ – товарные знаки ABBYY Software Ltd. Microsoft, Windows являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании Microsoft Corporation. Остальные являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками своих законных владельцев. Part #1488r

P00034

Краткое руководство
ABBYY
РАЗДЕЛЫ:
ABBYY Lingvo 11 для персональных компьютеров (ПК)
ABBYY Lingvo 11 для Pocket PC
ABBYY Lingvo 11 для PALM® Handheld
ABBYY Lingvo 11 для смартфонов на базе Windows Mobile®
ABBYY® Lingvo® 11
Англо-русский
Электронный словарь
Серийный номер:
LERC-1100-0570-3736-2581
Количество лицензий: 1
Пословный перевод
first product of ABBYY
first первый | лучший
product продукт; товар
Внимание: в комплект поставки ABBYY Lingvo 11 теперь не входит установочная дискета. Поэтому при установке программы выберите пункт Без установочной дискеты.
Подробную инструкцию по установке и активации программы вы найдете в кратком руководстве пользователя.
ENGLISH
ABBYY Lingvo 11 АНГЛО РУССКИЙ
Электронный словарь
Disk 1/2
Disk 2/2

P00036

ABBYY®

Lingvo® 11 многоязычный

Электронный словарь

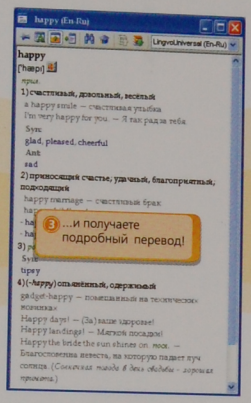
16 лет назад компания ABBYY выпустила словарь Lingvo. От версии к версии Lingvo становится удобнее, появляются новые словари и тематики. Лексикографы ABBYY вместе с авторами словарей, лингвистами и пользователями отслеживают все изменения в языке и пополняют словарь новыми словами и переводами. Lingvo развивается вместе с развитием языка.

Откройте самый полный и современный словарь – словарь ABBYY Lingvo!

1. Вы выделяете слово в тексте,
2. нажимаете Ctrl-Ins-Ins

1. Запускаете ABBYY Lingvo,
2. вводите слово

1. Вы выделяете слово в тексте,
2. нажимаете кнопку на корпусе устройства

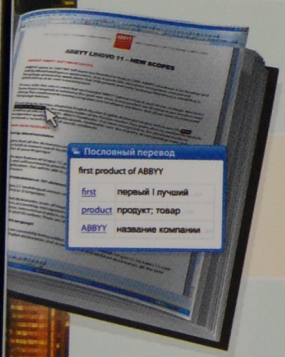


- Перевод с 8 языков на русский и обратно
- Современные переводы и примеры употребления
- 113 общих, тематических и толковых словарей
- 13 млн. переводов, 6,3 млн. словарных статей
- Более 130 дополнительных словарей на www.LingvoDA.ru

Что нового в Lingvo 11?

- Пословный перевод предложений
- Толковый словарь русского языка
- Словарь латинских «крылатых» слов и выражений
- 3 новых языка: китайский, украинский, турецкий
- 35 новых и 16 обновлённых словарей
- 6 учебных тем в Lingvo Tutor

ABBYY Lingvo – чтобы знать 9 языков...



Точный перевод любого слова!

В вашем распоряжении словари лучших авторов.

Тематические и страноведческие словари позволят переводить с учётом контекста.

Толковые словари разъяснят значения незнакомых слов.

Поиск перевода во всех словарях одновременно – за несколько секунд.

Изучение языка!

Немецкие и английские слова озвучены дикторами.

Транскрипции, формы слова, показ ударений, примеры употребления помогут правильно читать, писать и говорить.

Пополняйте словарный запас, заучивая новые слова по карточкам Lingvo Tutor™ – это очень удобно!

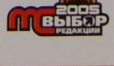
Словарь всегда под рукой!

Установите Lingvo на компьютер или ноутбук, а также на карманный компьютер или смартфон и обращайтесь к словарю в любой нужный момент.

Высокая оценка экспертов

«Выбор редакции», 3DNews, ноябрь 2005:
«Компания ABBYY в очередной раз порадовала качественным продуктом ... Попробуйте поработать с Lingvo 11, и уже через несколько дней вы будете недоумевать, как вы обходились без этого словаря всё это время».

Павел Палажченко, руководитель службы международных связей фонда Горбачева, синхронный переводчик М.С. Горбачёва, Э.А. Шеварднадзе и ведущих политических деятелей РФ:
«ABBYY Lingvo – это живой, постоянно развивающийся проект. Это команда молодых и серьёзных лексикографов. Это окно в быстро меняющийся мир, возможность увидеть жизнь слова и почувствовать закономерности его перевода. Электронный словарь ABBYY Lingvo – хороший помощник и для начинающих, и для опытных переводчиков».



** ABBYY Lingvo 11 содержит 6,3 млн. словарных статей на 10 языках; 80% словарей издано в 2003-2005 годах. Это самый полный и современный словарь, который можно найти на полках книжных и компьютерных магазинов СНГ (на дату выхода версии, 25.01.06 г.).*

113 словарей

Английский язык
44 словаря, 2.1 млн. статей

- Англо-русский, русско-английский словари общей лексики. ABBYY, 100 000/85 000 статей, 2005 г.

Тематические словари:

- Разговорной лексики
- Английская грамматика
- «Великобритания»
- «АМЕРИКАНА II»
- Экономический
- Маркетинг и торговля
- Финансовые рынки
- Менеджмент и экономика труда
- Бухгалтерский учёт
- Юридический
- По патентам и товарным знакам
- По ВТ, интернету и программированию
- По телекоммуникациям
- Политехнический
- По строительству
- Автомобильный
- По машиностроению
- По нефти и газу
- Научно-технический
- Физический
- Медицинский
- Биологический
- Толковый «Винделие»

Немецкий язык
22 словаря, 1.1 млн. статей

- Большой немецко-русский словарь. О. Москальская, 180 000 статей, 2004 г.
- Русско-немецкий словарь. М. Цвиллинг, 150 000, 2005 г.

Тематические словари:

- Активной лексики
- «Австрия»
- Экономический
- Банковской и деловой лексики
- Юридический
- Политехнический
- Автомобильный
- По автотехнике
- Медицинский
- По химии и хим. технологии
- По пищевой промышленности

Французский язык
15 словарей, 939 тыс. статей

- Новый французско-русский словарь. В. Гак, К. Ганшина, 200 000 статей, 2004 г.
- Большой русско-французский словарь. Л. Щерба, 200 000, 2004 г.

Тематические словари:

- Словарь бизнесмена
- Юридический
- Технический
- По нефти и газу
- Медицинский
- По химии и химическим технологиям

Итальянский язык
11 словарей, 702 тыс. статей

- Большой итальянско-русский словарь. Г. Зорько, 300 000 статей, 2004 г.
- Итальянско-русский, русско-итальянский словарь. В. Ковалев, 25 000/25 000, 2005 г.

Тематические словари:

- Экономический
- Политехнический
- Автомобильный
- Медицинский

Испанский язык
7 словарей, 529 тыс. статей

- Большой испанско-русский словарь. Б. Нарумов, 150 000, 2005 г.
- Большой русско-испанский словарь. Г. Туровер, 200 000, 2004 г.
- Современного употребления
- Экономический
- Юридический

Китайский язык
2 словаря, 49 тыс. статей

- Китайско-русский словарь. 4 100 иероглифов, 26 000 статей, 2004 г.
- Словарь произношений к китайско-русскому словарю, 23 000 статей, 2004 г.

Турецкий язык
4 словаря, 235 тыс. статей

- Турецко-русский словарь, 80 000, 2005 г.
- Большой русско-турецкий словарь, 100 000, 2005 г.
- По строительству и архитектуре, 2005 г.

Украинский язык
4 словаря, 425 тыс. статей

- Украинско-русский словарь. 65 000, 2004 г.
- Русско-украинский словарь. 60 000, 2004 г.
- Украинско-английский словарь. 160 000, 2005 г.
- Англо-украинский словарь. 140 000, 2004 г.

Русский язык
2 словаря, 152 тыс. статей

- Толковый словарь русского языка
- Словарь синонимов деловой лексики (тезаурус)

Латинский язык
(2 словаря, 5 500 статей)

- Словарь латинских крылатых слов

www.Lingvo.ru

P00042

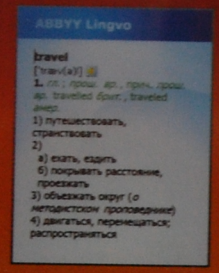
ABBYY
Lingvo 12 Mobile
Travel
ABBYY
ВСТАВЬ ЯЗЫК
В ТЕЛЕФОН!
Lingvo 12
Mobile
Travel
1GB
Micro SD + Mini SD Adapter
MicroSD memory card 1Gb
с переходником miniSD
Windows Mobile® 5.0/6.0
Symbian OS™ v9.1/9.2
ЛУЧШИЙ СЛОВАРЬ НА КАРТЕ
1 Gb/700 Mb свободной памяти

P00044

ABBYY®

Lingvo® 12 Mobile Travel

ABBYY



ВСТАВЬ ЯЗЫК В ТЕЛЕФОН!

Открой для себя ABBYY Lingvo на карте памяти!

- Простая и быстрая установка: достаточно вставить карту памяти в устройство, и можно пользоваться словарем
- 6 языков, более 2,5 млн. словарных статей всегда под рукой
- Краткий или подробный перевод на выбор
- Лингвострановедческие словари и разговорники с фразами для повседневного общения
- Более 700 Мб свободной памяти для хранения музыки, фотографий, видео и других документов

Английский язык
12 словарей

Немецкий язык
9 словарей

Французский язык
4 словаря

Итальянский язык
4 словаря

Испанский язык
4 словаря

Русский язык
1 словарь

Технические требования:

- Коммуникаторы и смартфоны со слотами расширения памяти microSD, miniSD
- ОС: Microsoft® Windows Mobile® 5.0/6.0 Symbian OS™ v 9.1/9.2 S60
- Общая память ABBYY® LINGVO® 12 Mobile Travel занимает 275 Мб на карте памяти

Спецификация:

- На смартфонах и коммуникаторах Microsoft® Windows Mobile® 5.0/6.0 доступен перевод в любой грамматической форме
- На смартфонах Symbian OS™ v 9.1/9.2 S60 доступен перевод только в начальной форме
- На коммуникаторах Windows Mobile® 5.0/6.0, смартфонах Symbian OS™ v 9.1/9.2 S60 поддерживается прослушивание озвученных слов
- На коммуникаторах Windows Mobile® 5.0/6.0 доступен ABBYY® Lingvo® Tutor (программа для заучивания слов)

Компания ABBYY оставляет за собой право добавлять новые возможности, включая новые словари, не указанные в данной спецификации.

©2007 ABBYY. ABBYY, Lingvo, Lingvo Tutor являются зарегистрированными товарными знаками (далее – ЗТЗ) или товарными знаками (далее – ТЗ) ABBYY Software Ltd. Symbian и все знаки и логотипы, основанные на Symbian – ТЗ Symbian Limited. Microsoft, Windows, Windows Mobile – ЗТЗ или ТЗ компании Microsoft Corporation в США и/или других странах. Остальные ТЗ являются ТЗ или ЗТЗ своих законных владельцев. Не для продажи на территории Украины и Молдовы. Part #2625r

ООО «Аби». Юридический адрес 109451, Россия, Москва, ул. Братиславская, д. 21, корп. 1,
тел. (495) 783-37-00 office@abbyy.ru, www.ABBYY.ru, www.Lingvo.ru, www.LingvoDa.ru.

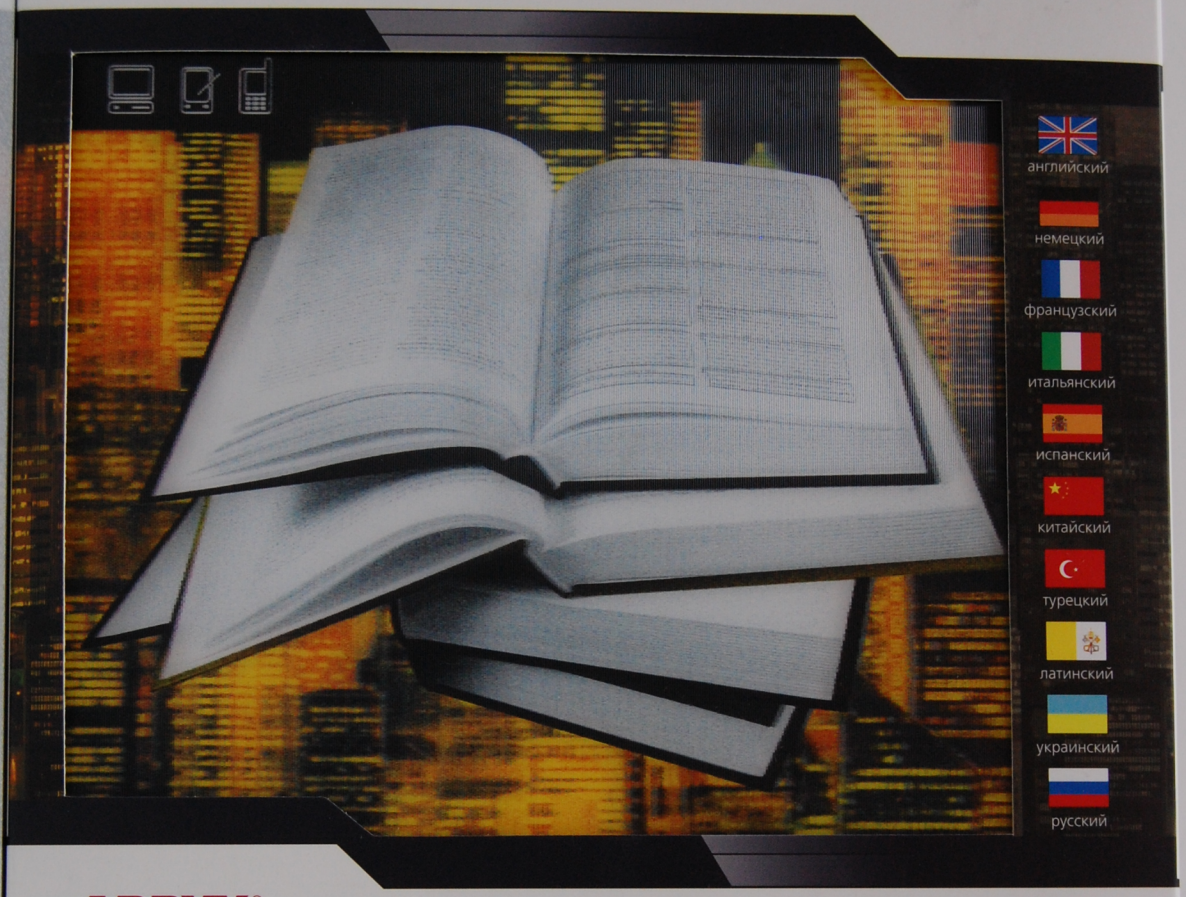
Комплектация: Карта памяти формата microSD – 1шт., переходник miniSD – 1шт., краткое руководство по работе – 1шт.

P00045

Самый большой и современный*

СЛОВАРЬ

ABBYY® SOFTWARE HOUSE



ABBYY®

Lingvo® 12

версия на 1 DVD

Многоязычная версия

Электронный словарь

Системные требования:

Настольный компьютер

- Процессор с тактовой частотой 400 МГц и выше
- Microsoft® Windows® 2000/XP; Windows Vista™
- 64 МБ оперативной памяти
- От 100 МБ до 1 ГБ на жёстком диске (в зависимости от количества установленных словарей). Для установки программы требуется 100 МБ.
- Microsoft® Internet Explorer® 6.0
- Дисковод для DVD

Продукт требует обязательной активации через интернет, по электронной почте или по телефону/факсу

Карманный компьютер

Pocket PC

- Microsoft® Windows Mobile® 5.0/2003 SE/2003/Pocket PC 2002**
- 6 МБ для оболочки. 9-270 МБ для словарей,
- 5-46 МБ для перевода слов не в начальной форме, 140 МБ для звука (основная память/внешние карты)

** Для установки Lingvo Tutor – Microsoft® Windows Mobile® 5.0/2003 SE/2003

Palm® Handheld

- Версия ОС 4.0-5.4;
- 1 МБ для оболочки (основная память). 9-250 МБ для словарей (основная память/внешние карты)

Смартфон

Microsoft® Windows Mobile®

- Microsoft® Windows Mobile® 5.0/2003 SE/2003
- 4 МБ для оболочки. 9-270 МБ для словарей 5-46 МБ для перевода слов не в начальной форме (основная память/внешние карты)

Symbian OS™

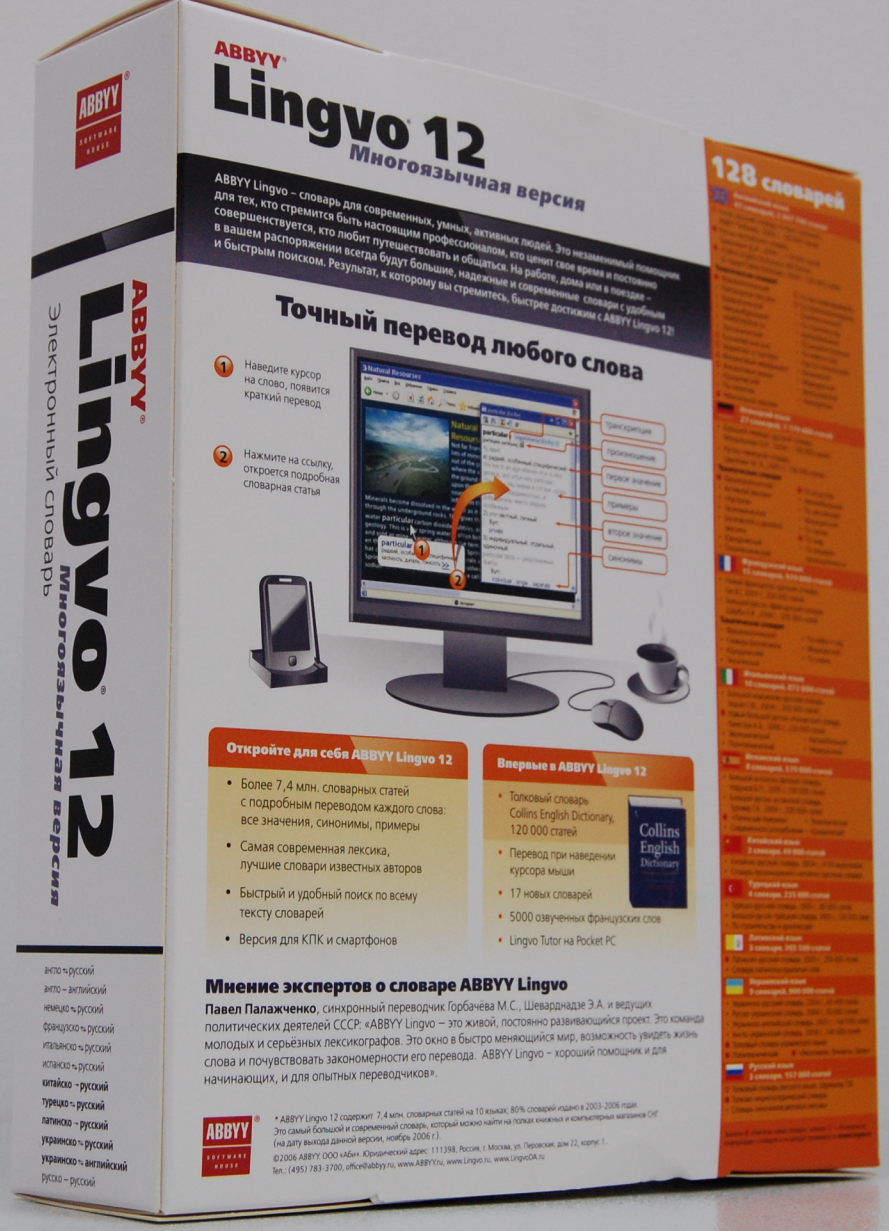
- Symbian OS v7/8/9.1 (S60); v7 (UIQ 2.1)
- 1 МБ для оболочки (основная память). 9-250 МБ для словарей (основная память/внешние карты)

Установка китайских и турецких словарей возможна не на все мобильные платформы. Системные требования приведены на сайте www.Lingvo.ru

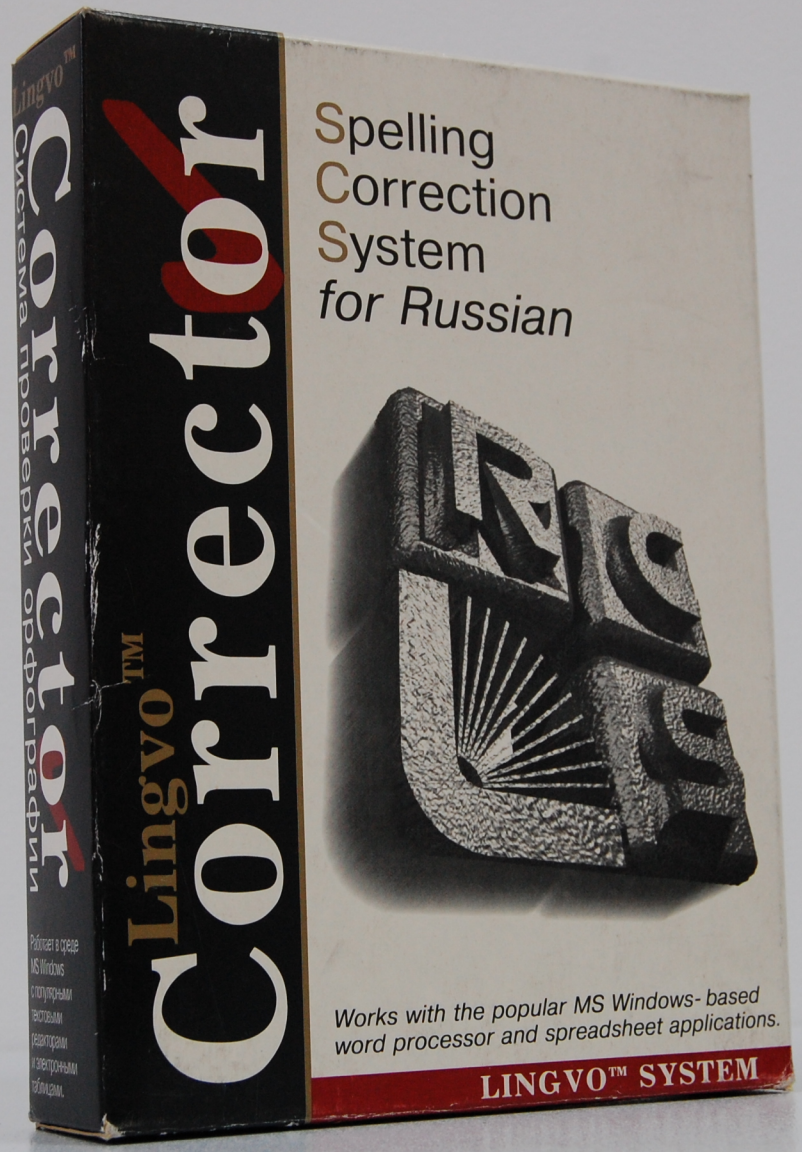
4 602778 000860 >

©2006 ABBYY. ABBYY, Lingvo, Lingvo Tutor, Аби, Лингво являются зарегистрированными товарными знаками (далее – ЗТЗ) или товарными знаками (далее – ТЗ) ABBYY Software Ltd. Palm – один из ТЗ или ЗТЗ, принадлежащих или лицензированных Palm, Inc. Symbian и все знаки и логотипы, основанные на Symbian – ТЗ Symbian Limited. Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Mobile, Internet Explorer – ЗТЗ или ТЗ компании Microsoft Corporation в США и/или других странах. Остальные ТЗ являются ТЗ или ЗТЗ своих законных владельцев. **Не для продажи на территории Украины и Молдовы.** Part #2253r

P00046


ABBYY
Lingvo 12
Многоязычная версия
ABBYY Lingvo – словарь для современных, умных, активных людей. Это незаменимый помощник для тех, кто стремится быть настоящим профессионалом, кто ценит свое время и постоянно совершенствуется, кто любит путешествовать и общаться. На работе, дома или в поездке – в вашем распоряжении всегда будут большие, надежные и современные словари с удобным и быстрым поиском. Результат, к которому вы стремитесь, быстрее достижим с ABBYY Lingvo 12!
Точный перевод любого слова
1 Наведите курсор на слово, появится краткий перевод
2 Нажмите на ссылку, откроется подробная словарная статья
транскрипция
произношение
первое значение
примеры
второе значение
синонимы
Откройте для себя ABBYY Lingvo 12
• Более 7,4 млн. словарных статей с подробным переводом каждого слова: все значения, синонимы, примеры
• Самая современная лексика, лучшие словари известных авторов
• Быстрый и удобный поиск по всему тексту словарей
• Версия для КПК и смартфонов
Впервые в ABBYY Lingvo 12
• Толковый словарь Collins English Dictionary, 120 000 статей
• Перевод при наведении курсора мыши
• 17 новых словарей
• 5000 озвученных французских слов
• Lingvo Tutor на Pocket PC
Collins English Dictionary
Мнение экспертов о словаре ABBYY Lingvo
Павел Палажченко, синхронный переводчик Горбачёва М.С., Шеварднадзе Э.А. и ведущих политических деятелей СССР: «ABBYY Lingvo – это живой, постоянно развивающийся проект. Это команда молодых и серьёзных лексикографов. Это окно в быстро меняющийся мир, возможность увидеть жизнь слова и почувствовать закономерности его перевода. ABBYY Lingvo – хороший помощник и для начинающих, и для опытных переводчиков».
128 словарей
ABBYY Lingvo 12
Многоязычная версия
Электронный словарь
англо ↔ русский
англо – английский
немецко ↔ русский
французско ↔ русский
итальянско ↔ русский
испанско ↔ русский
китайско → русский
турецко ↔ русский
латинско → русский
украинско ↔ русский
украинско ↔ английский
русско – русский
ABBYY SOFTWARE HOUSE
* ABBYY Lingvo 12 содержит 7,4 млн. словарных статей на 10 языках; 80% словарей издано в 2003-2006 годах. Это самый большой и современный словарь, который можно найти на полках книжных и компьютерных магазинов СНГ (на дату выхода данной версии, ноябрь 2006 г.).
©2006 ABBYY ООО «Абби». Юридический адрес: 111398, Россия, г. Москва, ул. Перовская, дом 22, корпус 1.
Тел.: (495) 783-3700, office@abbyy.ru, www.ABBYY.ru, www.Lingvo.ru, www.LingvoDA.ru

P00047


Lingvo™
Corrector
Система проверки орфографии
Работает в среде MS Windows с популярными текстовыми редакторами и электронными таблицами.
Lingvo™
Corrector
Spelling
Correction
System
for Russian
Works with the popular MS Windows- based word processor and spreadsheet applications.
LINGVO™ SYSTEM

P00058

Необходимые аппаратные и программные средства:

- Компьютер IBM PC AT,
- с MS Windows 3.1,
- MS Windows 3.1 или выше,
- минимум 2.25 Мб свободного места на диске.

Software and hardware required:

- IBM PC AT computer compatible
- with MS Windows 3.1,
- MS Windows 3.1 or later,
- the minimum of 2.25 Mb free space on the disk.

Тел.: (095) 963-4773, 405-4761
Факс: 105-5068
Адрес: 105066, Москва, а/я 19, фирма БИТ.

105066 Moscow, Russia, P.O. Box 19, BIT
Phone/Fax: 7 095 963-4773, 7 095 405-4761

Lingvo Corrector for Windows *осуществляет проверку орфографии в русских текстах, подсказывая варианты правильного написания.*

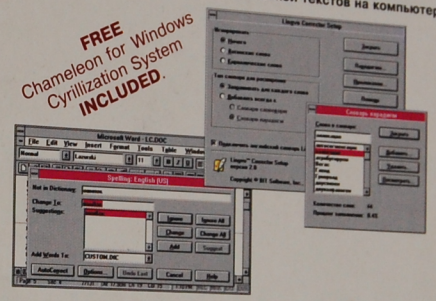
Вам достаточно просто выбрать пункт меню "Коррекция" (Spelling) в вашем любимом текстовом редакторе. За считанные секунды **Lingvo Corrector** проверит каждую страницу Вашего текста и предложит варианты исправления сомнительных слов.

Это единственная из существующих систем для Windows, которая, опираясь на диалог с пользователем, сама создает полный набор форм слова (парадигму).

С системой БЕСПЛАТНО поставляется русификатор MS Windows Chameleon for Windows, который поддерживает работу на русском, украинском и белорусском языках. В комплекте 18 кириллических TrueType шрифтов. Это означает, что, приобретая Lingvo Corrector, Вы получаете полную русификацию Windows с возможностью печати русских текстов из всех программ на любых лазерных и матричных принтерах.

Система Lingvo Corrector совершенно необходима каждому, кто сталкивается с созданием и обработкой текстов на компьютере.

FREE
Chameleon for Windows
Cyrillization System
INCLUDED.



Нажмите на кнопку Spelling в Вашем любимом текстовом редакторе и программа обнаружит все ошибки правописания.
Press the Spelling button in your favorite text editor, and the program will find all the spelling mistakes.

Lingvo Corrector for Windows *checks the spelling of the Russian texts, offering the possible right variants.*

Only choose **Spelling** in you favorite text editor. In some seconds every page of your text will be checked by **Lingvo Corrector** possible variants of correct spelling being provided.

This is the only system for Windows able of creating the whole paradigm of the word (the sum-total of the word-forms) according to the information provided by the user.

Included is the MS Windows cyrillization system Chameleon for Windows The system supports the Russian, Byelorussian and Ukrainian languages. There are 18 Cyrillic TrueType fonts in the package. It means that after installing **Lingvo Corrector**, you can cyrillize the Windows system completely, type and print Russian texts in all Windows programs using all kinds of laser and matrix printers.

Возможности:

- проверка русских и многоязычных* текстов со скоростью около 150 слов в секунду,
- быстрая подсказка вариантов исправлений,
- расстановка переносов в русских словах,
- создание пользовательского словаря,
- просмотр словаря,
- добавление и удаление парадигмы,
- просмотр информации о слове,
- возможность встраивания в MS Word for Windows 2.0 и 6.0, MS Excel 4.0 и 5.0, MS Works for Windows, AmiPro 3.0**, Lotus 1-2-3 for Windows**, WordPerfect for Windows 6.0**.

*если Lingvo Corrector не находит слово в своих словарях, он передает управление другим корректорам орфографии, поставляемым с Вашим приложением.
**в версии 2.1 и выше.
Полный список поддерживаемых приложений Вы можете получить у Вашего дилера.

Lingvo Corrector can:

- check Russian and mixed texts* with the speed up to 150 words per second,
- quickly suggest the possible right variants,
- insert the hyphens in Russian words,
- create the user's dictionary,
- view the dictionary,
- add and remove word paradigms,
- view the information about the word,
- work (as the built-in system) with MS Word for Windows 2.0 and 6.0, MS Excel 4.0 and 5.0, MS Works for Windows, AmiPro 3.0**, Lotus 1-2-3 for Windows**, WordPerfect for Windows 6.0**.

*If Lingvo Corrector does not find the word in it's own dictionaries, it applies to the other spell-checkers supplied with your application.
**Versions 2.1 and later (ask your dealer for the complete list of supported applications).

See for yourself that the program is necessary for everybody who deals with creating and editing texts on the computer.

Copyright © 1994 BIT Software, Inc. All rights reserved.
Lingvo is the trademark of BIT Software, Inc., Stylus is the trademark of Project MT, Ltd.
All other brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

bit

P00059

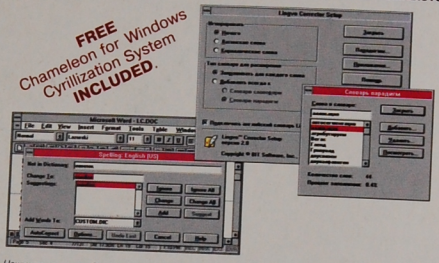
Lingvo Corrector for Windows *осуществляет проверку орфографии в русских текстах, подсказывая варианты правильного написания.*

Вам достаточно просто выбрать пункт меню "Коррекция" (Spelling) в вашем любимом текстовом редакторе. За считанные секунды **Lingvo Corrector** проверит каждую страницу Вашего текста и предложит варианты исправления сомнительных слов.

Это единственная из существующих систем для Windows, которая, опираясь на диалог с пользователем, сама создает полный набор форм слова (парадигму).

С системой БЕСПЛАТНО поставляется русификатор MS Windows Chameleon for Windows, который поддерживает работу на русском, украинском и белорусском языках. В комплекте 18 кириллических TrueType шрифтов. Это означает, что, приобретая Lingvo Corrector, Вы получаете полную русификацию Windows с возможностью печати русских текстов из всех программ на любых лазерных и матричных принтерах.

Система Lingvo Corrector совершенно необходима каждому, кто сталкивается с созданием и обработкой текстов на компьютере.



Нажмите на кнопку Spelling в Вашем любимом текстовом редакторе и программа обнаружит все ошибки правописания.
Press the Spelling button in your favorite text editor, and the program will find all the spelling mistakes.

Lingvo Corrector for Windows *checks the spelling of the Russian texts, offering the possible right variants.*

Only choose **Spelling** in you favorite text editor. In some seconds every page of your text will be checked by **Lingvo Corrector** possible variants of correct spelling being provided.

This is the only system for Windows able of creating the whole paradigm of the word (the sum-total of the word-forms) according to the information provided by the user.

Included is the MS Windows cyrillization system Chameleon for Windows The system supports the Russian, Byelorussian and Ukrainian languages. There are 18 Cyrillic TrueType fonts in the package. It means that after installing **Lingvo Corrector**, you can cyrillize the Windows system completely, type and print Russian texts in all Windows programs using all kinds of laser and matrix printers.

See for yourself that the program is necessary for everybody who deals with creating and editing texts on the computer.

Copyright © 1994 BIT Software, Inc. All rights reserved.
Lingvo is the trademark of BIT Software, Inc., Stylus is the trademark of Project MT, Ltd.
All other brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Возможности:

- проверка русских и многоязычных* текстов со скоростью около 150 слов в секунду,
- быстрая подсказка вариантов исправлений,
- расстановка переносов в русских словах,
- создание пользовательского словаря,
- просмотр словаря,
- добавление и удаление парадигмы,
- просмотр информации о слове,
- возможность встраивания в MS Word for Windows 2.0 и 6.0, MS Excel 4.0 и 5.0, MS Works for Windows, AmiPro 3.0**, Lotus 1-2-3 for Windows**, WordPerfect for Windows 6.0**.

*если Lingvo Corrector не находит слово в своих словарях, он передает управление другим корректорам орфографии, поставляемым с Вашим приложением.
**в версии 2.1 и выше. Полный список поддерживаемых приложений Вы можете получить у Вашего дилера.

Lingvo Corrector can:

- check Russian and mixed texts* with the speed up to 150 words per second,
- quickly suggest the possible right variants,
- insert the hyphens in Russian words,
- create the user's dictionary,
- view the dictionary,
- add and remove word paradigms,
- view the information about the word,
- work (as the built-in system) with MS Word for Windows 2.0 and 6.0, MS Excel 4.0 and 5.0, MS Works for Windows, AmiPro 3.0**, Lotus 1-2-3 for Windows**, WordPerfect for Windows 6.0**.

*If Lingvo Corrector does not find the word in it's own dictionaries, it applies to the other spell-checkers supplied with your application.
**Versions 2.1 and later (ask your dealer for the complete list of supported applications).

bit

Необходимые аппаратные и программные средства:

- Компьютер IBM PC AT, совместимый с MS Windows 3.1,
- MS Windows 3.1 и выше,
- требуемое пространство на диске 2,5 Мб.

Software and hardware required:

- IBM PC AT computer compatible with MS Windows 3.1,
- MS Windows 3.1 and later,
- the minimum of 2,5 Mb free space on the disk.

Тел.: (095) 963-4773,
Тел./факс: (095) 963-4761,
Адрес: 105568 г. Москва, а/я 19,
фирма Бит.

BIT Software, Inc., P.O. Box 19,
105568 Moscow, RUSSIA.
Phone: 7-095-9634773
Phone/fax: 7-095-9634761

P00060

ABBYY®

Lingvo® 10 АНГЛО⇄РУССКИЙ

Электронный словарь

ABBYY® SOFTWARE HOUSE

Мир изменился. Границы стали прозрачнее. Мы хотим понимать и быть понятыми в любой стране земного шара. Мы хотим заводить друзей на всех континентах, учиться в зарубежных университетах, вести бизнес на международных рынках. С **ABBYY Lingvo** окружающий мир становится дружелюбнее, общение – проще, учеба – эффективнее. **Открой этот мир с Lingvo!**

Точный перевод любого слова

- Более 6 млн. переводов и 1.6 млн. словарных статей
- Современная, постоянно обновляемая лексика (16 новых и 7 обновленных словарей)
- Подробные словарные статьи включают переводы, толкования, синонимы
- Поиск слов и словосочетаний по всему тексту словарей
- 15 000 слов, озвученных диктором из Великобритании
- Возможность создания собственных словарей
- Непревзойденное удобство интерфейса
- Включает версии для карманных компьютеров Pocket PC и Palm™

36 словарей

Английский язык	анг-рус	рус-анг
* Словарь общей лексики. ABBYY, 2004	100 000	85 000
* Лингвострановедческий словарь «Американа II». Г. Чернов, М. Васянин и др., 2004	21 000	
Лингвострановедческий словарь. Великобритания. А. Рум, 2003	10 000	
Словарь современной разговорной лексики. С. Глазунов, 2003	16 000	
Юридический словарь. С. Андрианов, А. Берсон, А. Никифоров, 1998	50 000	20 000
* Словарь по патентам и товарным знакам. С. Глядков, 2004	11 000	12 000
* Финансовый менеджмент. Толковый словарь. Экономич. школа, ABBYY, 2004	7 500	
* Финансовые рынки. Толковый словарь. Экономич. школа, ABBYY, 2004	11 000	
* Бухгалтерский учет и аудит. Толковый словарь. Экономич. школа, ABBYY, 2004	6 000	
* Менеджмент и экономика труда. Толковый словарь. Экономич. школа, ABBYY, 2004	8 000	
* Маркетинг и торговля. Толковый словарь. Экономич. школа, ABBYY, 2004	12 000	
Экономический словарь. ABBYY, 2001	50 000	35 000
* Научно-технический словарь. ABBYY, 2004	156 000	146 000
Политехнический словарь. РУССО, 1997	200 000	125 000
* Толковый словарь терминов и сокращений по ВТ, Интернету и программированию. Э. Пройдаков, Л. Теплицкий, 2004	12 500	15 000
* Словарь по выч. технике и программированию. ABBYY, Е. Масловский, 2004	47 000	47 000
* Словарь по телекоммуникациям. РУССО, А. Александров, 2004	34 000	34 000
* Словарь по машиностроению. РУССО, Б. Воскобойников, 2003	15 000	17 000
Медицинский словарь. РУССО, М. Бенюмович, В. Ривкин и др., 2000	50 000	70 000
* Биологический словарь. РУССО, О. Чибисова, Н. Смирнов, 2003	72 000	72 000
Словарь по нефти и газу. ВНИИГАЗ, РАО «Газпром», 1998	52 000	35 000
* Грамматический словарь. ABBYY, 2004	500	
Русский язык	**рус-рус**	
Словарь синонимов деловой лексики. ABBYY, 2004	16 000	
... и еще более 70 бесплатных словарей на сайте www.LingvoDA.ru		

В таблице указано количество словарных статей, значком * обозначены новые и обновленные словари.

* По данным аналитической группы компании ABBYY.

NEW!

Lingvo Tutor™ –

новое специальное приложение для изучающих языки!

Поможет эффективно пополнять словарный запас. Tutor организует весь процесс обучения – вовремя начнет урок, добавит новое слово для изучения, покажет, как оно произносится, изменяется и используется, подскажет, если вы забыли перевод, проверит знания.

Системные требования для настольного компьютера:

- Процессор 200 МГц и выше;
- Microsoft® Windows® 2000/XP, Windows 98/ME (с поддержкой кириллицы)
- Для Microsoft Windows 2000/XP – 64 МБ оперативной памяти; для 98/ME – 32 МБ;
- 40-300 МБ на жестком диске
- Microsoft Internet Explorer 5.5 или выше (на CD есть дистрибутив для установки);
- Поддержка звука;
- Дисковод для CD и дискеты 3.5" (или активация продукта по интернету).

для карманного ПК Pocket PC:

Процессор Intel® StrongARM/XScale, NEC MIPS®, Samsung S3C2410; Microsoft Windows CE 3.0/ Pocket PC/Pocket PC 2002/ Mobile 2003; 10 МБ для оболочки (основная память); 4-80 МБ для словарей, 5 МБ для перевода слов не в начальной форме, 55 МБ для звука (основная память/внешние карты).

для карманного ПК Palm Handheld®:

Процессор Motorola® Dragonball EZ/VZ/i.MXL, Texas Instruments OMAP™, Sony®, Intel Xscale®; Palm OS 3.5-5.2; 1 МБ для оболочки (основная память); 4-80 МБ для словарей (основная память/внешние карты).

Не для распространения на территории Украины и Молдовы.

ООО «Аби Софтвер»: 111020, Москва, Крюковская ул., д. 23. Тел.: (095) 783-3700, office@abbyy.ru, www.ABBYY.ru, www.Lingvo.ru

©2004 ABBYY Software Ltd.
Шрифты Newton, Pragmatica, Courier ©2001 ParaType, Inc. Шрифт OCR-в-ГОСТ ©2003 ParaType, Inc. ABBYY®, Lingvo® и Lingvo Tutor™ – товарные знаки ABBYY Software Ltd. Microsoft, Windows являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании Microsoft Corporation. Остальные являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками своих законных владельцев. Part #1489r

LS003388

ABBYY Lingvo 10 Англо-русский электронный словарь

EXHIBIT 16

21.VI.5/161.

L.-L. ZAMENHOF

Universala Vortaro de la Lingvo Internacia ESPERANTO

FRANCUJO. — HACHETTE et Cie, *PARIS*.

ANGLUJO. — « REVIEW of REVIEWS », *LONDON*.
DANUJO. — ANDR.-FRED. HÖST & SÖN, *KJOBENHAVN*.
GERMANUJO. — MÖLLER & BOREL, *BERLIN*.
HISPANUJO. — J. ESPASA, *BARCELONA*.
ITALUJO. — RAFFAELLO GIUSTI, *LIVORNO*.
POLUJO. — M. ARCT, *WARSZAWA*.
SVEDUJO. — ESPERANTOFÖRENING, *STOCKHOLM*.

1906

LS003033

UNIVERSALA VORTARO

DE LA

LINGVO INTERNACIA

ESPERANTO

1

LS003034

LIBREJO HACHETTE KAJ K°, PARIS

Tutmonda Jarlibro Esperantista

1906

ENHAVANTA LA

Adresaron de D^ro ZAMENHOF

Unu volumo, in-16, broŝurita. . . . . 3 fr. 50

LA REVUO

Internacia monata literatura gazeto

Redaktata kun la konstanta kunlaborado de

D^ro L.-L. ZAMENHOF

kaj de eminentaj Esperantistoj de ĉiuj landoj

Ĝi estas pure literatura kaj enhavas : nóvelojn, poeziojn, komediojn, dramojn, seriozajn studojn pri historio, geografio, statistiko; popolmorojn k. c., kronikon kaj bibliografion.

La 1ª numero aperis la 1^an de septembro 1906. Okaze de la 2ª Kongreso Internacia de Esperanto.

JARA ABONO

Francujo. . . . . 6 fr. | Ceteraj landoj. . . . . 7 fr.

UNU NUMERO : 50 centimoj

Internacia Scienca Revuo

Monata scienca revuo redaktata

EN ESPERANTO

Eldonata de la 1^a de Januaro 1904

REDAKCIO :
P. FRUICTIER
27, *boulevard Arago,*
PARIS

ADMINISTRACIO :
HACHETTE & K°
79, *boulevard Saint-Germain*
PARIS

JARA ABONO

Francujo . . . . . 6 fr. 50 | Ceteraj landoj . . . . . 7 fr.

UNU NUMERO : 60 centimoj

BILDAROJ

Teksto en Esperanto — 25 malsamaj numeroj

Prezo : la Serio. . . . . 2 fr. 50

» » per poŝto simpla. . . . . 2 fr. 65

L.-L. ZAMENHOF

Universala Vortaro de la Lingvo Internacia ESPERANTO

FRANCUJO. — HACHETTE et Cie, *PARIS.*

ANGLUJO. — « REVIEW of REVIEWS », *LONDON.*
DANUJO. — ANDR.-FRED. HÖST & SÖN, *KJOBENHAVN.*
GERMANUJO. — MÖLLER & BOREL, *BERLIN.*
HISPANUJO. — J. ESPASA, *BARCELONA.*
ITALUJO. — RAFFAELLO GIUSTI, *LIVORNO.*
POLUJO. — M. ARCT, *WARSZAWA.*
SVEDUJO. — ESPERANTOFÖRENING, *STOCKHOLM.*

1906

LS003035

likvid' liquider | liquidate | abrechnen, liquidiren | ликвидировать | likwidować.
likvor' liqueur | liquor | Liqueur | ликеръ | likier.
lili' lis | lily | Lilie | лилія | lilja.
lim' limite, borne | limit | Grenze | граница | granica.
lim'ig' restreindre | limit | beschränken | ограничивать | ograniczać.
limak' limaçon, escargot | snail | Schnecke | улитка | ślimak.
limonad' limonade | lemonade | Limonade | лимонадъ | lemoniada.
lin' lin | flax | Flachs | ленъ | len.
lingv' langue, langage | language | Sprache | языкъ (рѣчь) | język (mowa).
lini' ligne | line, file | Linie, Zeile, Reihe | линія, строка | wiersz.
link' lynx, loup-cervier | lynx | Luchs | рысь (животное) | ryś.
lip' lèvre | lip | Lippe | губа | warga.
lip'har'o'j moustache | mustache | Schnurrbart | усы | wąsy.
lir' lyre | lyre | Leier, Lyra | лира | lira.
lit' lit | bed | Bett | кровать | łóżko.
litani' litanies | litany | Litanei | литанія | litanja.
liter' lettre (de l'alphabet) | letter | Buchstabe | буква | litera.
liut' luth | lute | Laute | лютня | lutnia.
liver' livrer, fournir | deliver, furnish | liefern | доставлять | dostawiać.
livre' livrée | livery | Livrée | ливрея | liberya.
lod' demi-once | half an ounce | Loth | лотъ | łut.
log' attirer, allécher | entice | locken, anlocken | манить | manić, tumanić.
de'log' séduire | seduce | verführen | обольщать | zwodzić, uwieźć.
loĝ' habiter, loger | lodge | wohnen | жить, квартировать | mieszkać.
loĝi' loge | cabin, lodge | Loge | ложа | loża.
lojt' lotte | eel-pout, lote | Aalraupe | налимъ | miętus.
lok' place, lieu | place | Ort | мѣсто | miejsce.
lokomotiv' locomotive | locomotive | Lokomotive | локомотивъ | lokomotywa.
lol' ivraie | lure, cockleweed | Lolch | плевелъ | kąkol.
long' long | long | lang | долгій, длинный | długi.
laŭ'long' le long | along | entlang, der Länge nach | вдоль | wdłuż.
lonicer' chèvrefeuille | honey-suckle | Geissblatt | жимолость | wiciokrzew.
lorn' lorgnette | perspective-glass | Fernglas | лорнетъ | lorneta.
lot' tirer au sort | cast lots | loosen | бросать жребій | losować.
lot'um' lotir | allot | verloosen | разыгривать | rozegrać.
lu' louer (location) | rent | miethen | брать въ наемъ | wynajmować.

lud' jouer | play | spielen | играть | bawić się, grać.
luks' luxe | luxe | Luxus | роскошь | komfort, przepych.
lul' bercer | lull asleep, rock | wiegen | качать, баюкать | kołysać.
lul'il' berceau | cradle | Wiege | колыбель | kołyska.
lum' luire, lumière | light | leuchten | свѣтить | świecić.
mal'lum'a sombre, obscur | dark | dunkel | темный | ciemny.
lum'tur' phare | light-house | Leuchtthurm | маякъ | latarnia morska.
lumb' | lombes | loins, haunch | Lende | поясница | lędźwie.
lun' lune | moon | Mond | луна | księżyć.
lunatik' lunatique | lunatic | Mondsüchtiger | лунатикъ | lunatyk.
lund' lundi | Monday | Montag | понедѣльникъ | poniedziałek.
lup' loup | wolf | Wolf | волкъ | wilk.
lupol' houblon | hops | Hopfen | хмѣль | chmiel.
lustr' lustre | lustre, chandelier | Kronleuchter | люстра | pająk, świecznik.
lut' souder | solder | kitten, löten | паять | lutować.
lutr' loutre | common otter | Fischotter | выдра | wydra.

M

mac' azyme | unleavened bread | ungesäuertes Brot | опрѣснокъ | praśny chleb.
maĉ' mâcher | chew | kauen | жеватъ | żuć.
magazen' magasin | store | Kaufladen | лавка, магазинъ | sklep, magazyn.
magi' magie | magic, black art | Magie | магія | magie.
magnet' aimant | magnet | Magnet | магнитъ | magnes.
maiz' maïs | maize | Mais | маисъ | kukurydza.
Maj' Mai | May | Mai | Май | Maj.
majest' majestueux | majesty | erhaben | величественный | majestatyczny, wzniosły.
majstr' maître (dans sa partie) | foreman | Meister | мастеръ | majster.
sub'majstr' garçon de métier | journey-man | Handwerksgesell | подмастерье | podmajstrzy, czeladnik.
makler' faire le courtier | play the broker | Mäkler sein | посредничать | pośredniczyć.
makul' tache | stain | Fleck | пятно | plama.
makzel' mâchoire | jaw-bone, cheek-bone | Kinnlade | челюсть | szczęka.
mal' marque les contraires: ex. **bon'** bon — **mal'bon'** mauvais; **estim'** estimer — **mal'estim'** mépriser | denotes opposites; e.

LS003036

63-65
84
93
,24
,185 !

Борис Колкер

Международный язык ЭСПЕРАНТО полный учебник

Internacia lingvo ESPERANTO plena lernolibro

Рекомендовано
Российским Союзом Эсперантистов
в качестве учебного пособия
на курсах языка эсперанто

Москва
Издательство «Импэто»
2007

LS003037

Keyword Lingvo
Entire Collection Search

Did you mean Lingo? more »

276 results found. Sorted by **relevance** | date | title .

Result Page 1 2 3 4 5 6 Next

Save Marked Records | Save All Records | Save To My List

Elsewhere
More Information
Search OCLC WorldCat

Keywords (1-50 of 276)

Most relevant titles entries 1-59

1 Cherpillod, André.
La galla lingvo
Courgenard : A. Cherpillod,
1998

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JFD 01-9851	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

2 Eco, Umberto.
La serĉado de la perfekta lingvo en la Eŭropa kulturo
Pisa : Edistudio,
1996

Place Hold

Location	Call No.	Status	Message
Mid-Manhattan World Languages Fourth Floor	Epo 400 E	AVAILABLE	---

View Full Record

3 Lins, Ulrich.
La danĝera lingvo : studo pri la persekutoj kontraŭ Esperanto 2a. eldono.
[Moskvo?] : Progreso,
1990

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JFD 03-3653	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

4 Waringhien, G. (Gaston)
Lingvo kaj vivo : espetantologiaj eseoj
Rotterdam : Universala Esperanto-Asocio,
1989

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JFD 91-12672	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

5 Auld, William.
La Skota lingvo : hodiaŭ kaj hieraŭ
[Scotland] : Kardo,
1988

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JAX B-6505	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

6
Lingvo-stilisticheskie osobennosti funk□t□sional'nykh zhanrov : perevodcheski{u012D
Tashkent : Tashkentskiĭ gos. universitet im. V.I. Lenina,
1986

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	*QCF 99-2813	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

7 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Essence et avenir de l'idée d'une langue internationale (esenco kaj estoneteco de la ideo de li
Paris, Hachette,
1900? -
1983?

View Full Record

8 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
An international language: the problem and its solution (esenco kaj estonteco de la ideo de lingvo in
London, "Review of reviews" Off.
1900? -
1983?

View Full Record

9 Stella, pseud.
Rapida ekparoligilo de la Germana lingvo per Esperanto [microform].
Horrem bei Köln, Heroldo de Esperanto
1900? -
1983?

View Full Record

10 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Dua ekzercaro de lingvo internacia Esperanto kun Itala traduko [microform].
S. Vito al Tagliamento, A. Paolet,
1900? -
1983?

View Full Record

11 Van Steen, Marcus, 1914-
Lingvo de paco ... [microform]
[n.p.]
1900? -
1983?

View Full Record

12
Lingvaj problemoj kaj lingvo-planado = Language problems and language planning.
Den Haag ; New York : Mouton,
1977 -
1979

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	JFL 87-472 v. 1-3 1977-79	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

13 Lapenna, Ivo.
La internacia lingvo; faktoj pri esperanto.
Londono, Universala Esperanto-Asocio, Centro de Exploro kaj Dokumento,
1954

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Lapenna, I. Internacia lingvo)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

14 Laborista Esperanto Klubo (Copenhagen, Denmark)
Tra densa mallumo, esperanto-eseoj pri movado kaj lingvo ... Okaze de la 10-jara datreveno de Laboris
Kopenhago,
1942

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E-10 6570	AVAILABLE	CLOSED STACKS
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E-12 4066	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

15 Collinder, Björn, 1894-
La problemo de lingvo internacia; serio de radio-prelegoj.
Purmerend, J. Muusses
1938

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAXA (Muusses Esperanto biblioteko. no. 14-15)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

16 Drezen, Ernest Karlovich, 1892-
La vojoj de formiĝo kaj disvastiĝo de la lingvo internacia. Studo de E. Drezen.
Leipzig, Eldona Fako kooperativa,
1929

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3073	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

17 Stojan, Petro E.
Bibliografio de internacia lingvo; historia sistema katalogo de filologia, lingvistika kaj poliglota
Genève, Bibliografia servo de Universala Esperanto-asocio,
1929

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Stojan, P. E. Bibliografio de internacia lingvo)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

18 Stamatiadis, Anakreon.
Nova gramatika libro de la internacia helpa lingvo "Esperanto" (por la supera kurso)
Ateno : Presejo P.D. Sakelario,
1928

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main	RAX (Stamatiadis, A. Nova gramatika libro)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

Reading Room

View Full Record

19 Saussure, René de, 1868-
Fundamenta krestomatio de la internacia lingvo Nov-Esperanto [microform],
Bern,
1928

View Full Record

20 Leakey, James.
Leakey's introduction to Esperanto, la lingvo internacia. Eighth thousand.
Hatfield, Herts., Printed by E. Payne: obtainable through all booksellers or the British Esperanto Assoc.,
1927

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3112	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

21 Privat, Edmond, 1889-1962.
Historio de la lingvo esperanto ...
Leipzig, F. Hirt & sohn,
1923 -
1927

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Privat, E. Historio de la lingvo Esperanto) Library has: v. 2	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

22 Collinson, William Edward, 1889-
La homa lingvo.
Berlin, R. Mosse,
1927

View Full Record

23
Mond-linguo ne Europa lingvo! Gazeto por studi, eksperimenti kaj enkonduki tut-mondan lingvon.
Nürnberg.
1927 -

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	L-10 9502 v. 1 Jan.-Feb. 1927	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

24 Albuquerque, Medeiros e, 1867-1934.
La problemo de la lingvo internacia.
Rio de Janeiro, Paulo, Pongetti kaj Ko.,
1925

View Full Record

25 Brueggemann, Karl.
Historio de Esperanto, kun la paroladoj, leteroj ktp. de Dro Zamenhof, kreinto de la lingvo Esperanto
Dresden, F. Ader,
1923

View Full Record

26 Saussure, René de, 1868-
Fundamenta Krestomatio de la internacio lingvo "Esperantida" kum gramatiko K. exercaro,
Bern,
1923

View Full Record

27 International Conference on a Common Language for Commerce and Transportation (1923 : Venice)
Pri la solvo de l'problemo de internacia lingvo por komerco kaj trafiko; oficiala protokolo.
Frankfurt a.M.,
1923

View Full Record

28 Yagi, Hideo.
Kurslibro de la lingvo internacia Esperanto.
Kyōto, Librejo Kanija,
1923

View Full Record

29 Saussure, René de, 1868-
Fundamenta krestomatio de la internacia lingvo "Esperantida" kum gramatiko k. exercaro [microform],
Bern,
1923

View Full Record

30 Saussure, René de, 1868-
Fundamenta krestomatio de la internacia lingvo "Esperantida" kum gramatiko k. exercaro [microform],
Bern,
1923

View Full Record

31 Conférence Internationale de Chambres de Commerce, Foires d'Échantillons, Groupements Économiques et Offices du Tourisme (1923 : Venice)
Por la komerca helpa lingvo universala [microform]. Dokumentoj de la Internacia konferenco ... 1923.
[Genève,
1923

View Full Record

32 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Fundamenta krestomatio de la lingvo Esperanto, Naŭa eldono.
Paris, Esperantista centra librejo,
1922

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Zamenhof, L. Fundamenta krestomatio de la lingvo Esperanto)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

33 Leakey, James.
Leakey's introduction to Esperanto, la lingvo internacia.
London, The Dreadnought Publishers,
1922

View Full Record

34 Saussure, René de, 1868-
Fundamento (trilingva) de la lingvo Esperantida (dialekto de Esperanto)
Neuchâtel, Editions Forum,
1922

View Full Record

35 Baudet, André.
Pri utileco kaj elektindeco de helpa internacia lingvo.
Paris,
1921

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E 12-4156	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

36 Saussure, René de, 1868-
Fundamento de la internacia lingvo Esperantida, revizita k. aprovita da la Esperantida Akademio ...
Bern,
1919

View Full Record

37 Saussure, René de, 1868-
Fundamento de la lingvo "Esperantido;" nova formo de la lingvo internacia "Esperanto," verkita da Ant
Bern,
1919

View Full Record

38 Saussure, René de, 1868-
Fundamento de la lingvo "Esperantido"; nova formo de la lingvo internacia "Esperanto," verkita da Ant
Bern [Büchler & Ko.]
1919

View Full Record

39 Saussure, René de, 1868-
Fundamento de la lingvo "Esperantido"; nova formo de la lingvo internacia "Esperanto," verkita da Ant
Bern [Büchler & Ko.]
1919

View Full Record

40 Sluys, A.
La libereco de konscienco kaj la tutmonda framasonaro en franca lingvo verkita de A. Sluys. Esperanta
Antverpeno, Esperantista presejo D. Hallet,
1914

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 16-1220	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

41 Privat, Edmond.
Historio de la lingvo Esperanto; unua parto, 1887-1900.
Genève, Universala Esperantia Librejo,
1912

View Full Record

42 Wagner, Charles, 1852-1918.
Estu homo! El la franca lingvo tradukis Sam. Meyer ...
Paris, Presa Esperantista societo,
1912

View Full Record

43
Lingvo cosmopolita ...
1912 -

View Full Record

44 World Esperanto Congress (5th : 1909 : Barcelona)
[Programo] Prezentado de l'"Mistero de doloro" dramo en tri aktoj verkita de Sinjoro Adrià Gual
[Barcelona, Oliva, impressor, S. en C. Vilanova y Geltrú,
1909

View Full Record

45
Literatura almanako de lingvo internacia ...
Paris : Presa esperantista societo,
1909 -

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	K-10 5869 1909-10	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

46
Malnovaj paĝoj el lingvo internacia; unua serio (1896).
Paris, Esperantista Soc.,
1908

View Full Record

47 Couturat, Louis, 1868-1914.
Ĉu unu lingvo internacia ău tri?
Berlin, Möller & Borel,
1907

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3114 c.3	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

48 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Universala vortaro de la lingvo internacia esperanto. Dua eldono.

Paris, Hachette et cie, [etc., etc.],
1907

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Zamenhof, L. Universala vortaro de la lingvo internacia Esperanto)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

49 Bastien, Louis.
Naŭlingva etimologia leksikono de la lingvo esperanto,
Paris, Presa Esperantista societo,
1907

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Bastien, L. Naulingva etimologia leksikono)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

50 Bernard, Tristan, 1866-1947.
Angla lingvo sen profesoro; unuakta komedio el franca lingvo ...
Paris, Hachette kaj Ko.
1907

View Full Record

Save Marked Records | Save All Records

Locate In Results 276

Result Page 1 2 3 4 5 6 Next

Start Over | Modify Search | Another Search | (Search History)

Keyword Lingvo
Entire Collection Search

Did you mean Lingo? more »

276 results found. Sorted by **relevance** | date | title .

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Keywords (51-100 of 276)

Most relevant titles entries 1-59

51 Shiryayev, Ivan Gennadiyevich, 1877-1933.
Sep rakontoj, originale verkitaj en la lingvo esperanto de Ivan Malfeliĉulo [pseud.]
Paris, Presa Esperantista soc.,
1906

View Full Record

52 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Universala vortaro de la lingvo internacia "Esperanto" = Dictionnaire universel de la langue internat 4. eldono.
Varsovio [Warsaw, Poland] : Presejo de J. Kelter,
1904

View Full Record

53 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Fundamenta krestomatio de la lingvo esperanto
Paris : Hachette & cie,
1903

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Berthelot, P. E. M. Komerczj leteroj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

54
Solvo de la problemo de lingvo internacia. Die Lösung des Weltsprachen-Problems.
Berlin, Möller & Borel
1901

View Full Record

55 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Ekzercaro de la lingvo internacia Esperanto. 2. eldono.
Varsovio, A. Gins,
1898

View Full Record

56 Prus, Bolesław, 1847-1912.
Du rakontoj en la lingvo internacia Esperanto. La nova jaro, de Boleslav Prus [pseud.] Janko-muzikant
Nürnberg, W. Tümmel,
1891

View Full Record

57
Monda lingvo-problemo.
Den Haag, Monton.

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	JFL 77-224 v. 1-3 1969-71	AVAILABLE	ADV REQUEST
OFFSITE - Request in Advance	JFL 77-224 v. 4-5 1972-76	AVAILABLE	ADV REQUEST
OFFSITE - Request in Advance	JFL 77-224 v. 6 no. 16-18 1976-77	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

58 Kalocsay, K. (Kálmán), 1891-
Lingvo [,] Stilo [,] formo. Studoj.
Budapest, Eldonis Literatura Mondo

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-8923	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

59
Esperanto, lingvo internacia.
Tokio.
19-- -

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request	L-10 9507 v. 5-6	AVAILABLE	ADV

in Advance	Jan. 1929-1930	REQUEST

View Full Record

Highly relevant titles entries 60-246

60

Russkie i "russkost′" : lingvo-kul′turologicheskie et□i□udy
Moskva : Gnozis,
2006

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	*QCF 07-2307	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

61 Kozlova, N. N.

□I □A tak tak khochu nazvat′ kino : "naivnoe pis′mo" : opyt lingvo-so□t{
Moskva : "Russkoe fenomenologicheskoe obshchestvo" : "Gnozis",
1996

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	*QCF 97-4494	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

62

Pskovskie govory i ikh nositeli : lingvo-ėtnograficheskiĭ aspekt : mezhvuzovskiĭ sb
Pskov : Pskovskiĭ gos. pedagog. in-t im. S.M. Kirova,
1995

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	*QCF 00-5787	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

63 Todorova, Elena.

Ezikŭt na bŭlgarskata publi□t□sistika, 1944-1989 : lingvo-statistichesko izsl
Sofi□i□a : Izd-vo "Evtimov-Ilinda",
1993

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance for use at Schwarzman Bldg	*QK 94-848	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

64 Hawthorne, Nathaniel, 1804-1864.

La granda vizaĝo el ŝtono [microform].
London, British Esperanto assoc.
1900? -
1993?

View Full Record

65 Weidmann, Dietrich M.

Esperanto por mondcivitanoj : einführung in die Lingvo Internacia

Schaffhausen : Weidmann's Mondo-Servo,
1990

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JFG 92-885	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

66
"Saluton, amiko/amikino! = Salut, ami(e) = Hello, friend! : esperanto, internacia lingvo de amikeco p
[Montréal? : Kanada Esperanto-Asocio?,
1988

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JFC 03-527	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

67 Galazov, A. Kh. (Akhsarbek Khadzhimurzaevich)
Narody-brat'□i□a, □i□azyki-brat'□i□a : russko-osetins
Ordzhonikidze : Izd-vo "IR",
1987

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	*QZ 07-4799	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

68 Zur Mühlen, Hermynia, 1883-
Kion rakontas la amikoj de Peĉjo [microform]
Leipzig, Eldona Fako Kooperativa,
1900? -
1983?

View Full Record

69 Zweig, Stefan, 1881-1942.
La okuloj de la eterna frato [microform] legendo. Propra el.
Köln, Heroldo de Esperanto,
1900? -
1983?

View Full Record

70 Toscani, Italo.
Rakontoj por geknaboj [microform].
S. Vito al Tagliamento, A. Paolet
1900? -
1983?

View Full Record

71 Timkovskĭĭ, N. (Nikolaĭ), 1863-1922.
Salajro. Rakonto kun epilogo [microform].
Moskvo, Librejo "Esperanto",
1900? -
1983?

View Full Record

72 Christie, Agatha, 1890-1976.
Murdo en la Orienta ekspreso [microform]
Heronsgate, Rickmansworth, Hertfordshire : Esperanto Pub. Co.,
1937? -
1983?

View Full Record

73 Vilms, Juhan, 1893-
La malbonaj flankoj de sporto [microform] kiel anstantaŭaĵo de fizika laboro rilate higie
[Tallinn?
1900? -
1983?

View Full Record

74 Bałucki, Michał, 1837-1901.
Kuzeto [microform] : scena bagatelajo en unu akto
Jaslo : Eldonejo "Esperantista voĉo",
1900? -
1983?

View Full Record

75 Azevedo, Arthur, 1855-1908.
Amo per proverboj [microform] = Amor por anexins : unuakta komedio 2. eldono.
Rio de Janeiro : Pongetti,
1932? -
1983?

View Full Record

76 Cart, Th. (Théophile)
À la recherche d'une langue internationale [microform] = Sur la vojo al internacia lingvo.
Paris : Presa Esperantista Societo,
1909? -
1983?

View Full Record

77 Trachuk, IV.
Trapafita dekreto, rakontoj [microform]. El ukraina lingvo trad. Nikitin. Antaŭparolo de E. Izg
Leipzig, Ekrelo,
1900? -
1983?

View Full Record

78 Arbes, Jakub, 1840-1914.
Rakontoj . [microform]
Jevicko, Moravio : Boháĉek,
1908? -
1983?

View Full Record

79
Tri majstro-noveloj [microform].
[Wien, Esperanto eldonejo "Tramondo"
1900? -
1983?

View Full Record

80
Esperanto : lingvo, movado, instruado
Berlin : Kulturbund der DDR, Zentraler Arbeitskreis Esperanto,
1977

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance for use at Schwarzman Bldg	JAY B-6356	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

81 Lapenna, Ivo.
Esperanto en perspektivo : faktoj kaj analizoj pri la internacia lingvo
London : Centro de Esploro kaj Dokumentado pri la Monda Lingvo-Problemo,
1974

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JFD 83-5062	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

82 Rakuša, Rudolf.
Metodiko de la esperanto-instruado. Gvidilo por instruantoj de la lingvo internacia. 2-a eldono.
Ljubljana, Esperanto-Instituto; "Mladinska knjiga,"
1970

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	JFC 72-838	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

83 Degreef, J. D.
La radianta lotuso
Helmond, Nederlando : Presejo Helmond Esperanto Fako
1900? -
1970?

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-8450	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

84 Research and Documentation Centre (Universal Esperanto Association)

Seventy years of the international language
Univeral Esperanto Association Research and Documentation Centre,
1957

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E 10-9279	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

85 Nery, Fernando.
Rui Barbosa, 1849-1923 : biografia eseo
[Rio de Janeiro] Domo de Rui Barbosa,
1951

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 12-700	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

86 Rodó, José Enrique, 1871-1917.
Ariel, el hispana lingvo tradukis Manuel Fernández Menéndez.
Montevideo, Eldono de Urugvaja Esperanto-Societo,
1950

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Rodo, J. E. Ariel)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

87 Caraça, Bento de Jesus, 1901-1948.
Galileo Galilei; scienca kaj morala valoroj de lia verko.
Porto, Portugala eldona rondo,
1948

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street	C 12-9891	AVAILABLE	CLOSED STACKS

& 5th Avenue) - Main Reading Room

View Full Record

88 Hamblin, Henry Thomas.
Povo, sukcesi.
Birmingham, F.W. Hipsley, 1947

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3102	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

89 Silva, Agostinho da, 1906-
La Budhismo.
Porto, Portugala eldona Rondo, 1947

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 82	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

90 Silva, Agostinho da, 1906-
La prahistoria arto.
Porto, Portugala eldona Rondo, 1947

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 82	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

91 Bøgh-Høgsted, Agnes.
Pli il fantazio,
Aabyhøj, Dansk Esperanto-forlag, 1946

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 14-9574	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

92 Kardec, Allan, 1803-1869.
La libro de la spiritoj : enhavanta la principojn de la spiritisma doktrino ...
Rio de Janeiro : Livraria editora de Federaçao E. Brasileira, 1946

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman	RAX (Rivail, H. L. D.	AVAILABLE	CLOSED

Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	Libro de la spiritoj)	STACKS

View Full Record

93 Vazov, Ivan Minchov, 1850-1921.
Avo Joco rigardas.
Sofia, Bulgara esperantista associo,
1946

View Full Record

94 Kardec, Allan, 1804-1869.
Preĝlibro por spiritistoj.
Rio de Janeiro, Livraria da federaçao E. Brasileira,
1945

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3111	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

95 Zetterström, Hasse, 1877-1946.
Jakobo k.c.,
[Stockholm, Eldona Societo Esperanto,
1944

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 319	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

96 Andersen, A. P.
Pri bredado de abeloj.
Kalundborg, J.C. Olesen
1943

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E 12-3831	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

97 Alencar, José Martiniano de, 1829-1877.
La vidvineto, romano.
Rio-de-Janeiro, Irmãos Pongetti
1941

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-5694	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

98 Kirk, Hans, 1898-1962.

Taglaboristoj;
Amsterdam, Federacio de laboristaj esperantistoj
1941

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Kirk, H. Taglaboristoj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

99 Karaliychev, Angel, 1902-
La ponto.
Sofia, T.F. Ĉipev,
1939

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 44	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

100 Malach, Leib, 1894-1936.
Misisipi : teatrajo en tri aktoj
Paris : Juda Esperantista Grupo,
1939

View Full Record

Save Marked Records | Save All Records
Locate In Results 276

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Start Over | Modify Search | Another Search (Search History)

Keyword Lingvo
Entire Collection Search

Did you mean Lingo? more »

276 results found. Sorted by **relevance** | date | title .

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Save Marked Records | Save All Records | Save To My List

Elsewhere
More Information
Search OCLC WorldCat

Keywords (101-150 of 276)

Highly relevant titles entries 60-246

101 Mérimée, Prosper, 1803-1870.
Colomba [microform] el la franca lingvo esperantigis J. Beau.
Heronsgate, Rickmansworth (Herts)
1938

View Full Record

102 Dickens, Charles, 1812-1870. Sketches by Boz. Esperanto. Wadham
El la Londona skizlibro de Charles Dickens.
Purmerend, J. Muusses
1938

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAXA (Muusses Esperanto biblioteko. no. 17)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

103 Koenen, Marie, 1897-
La sunkrono (el: Sproken en legenden--Fabeloj kaj legendoj)
[Eindhoven, "Malnova turo,"
1937

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman	RAX (Koenen, M.	AVAILABLE	CLOSED

Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	Sunkrono)	STACKS

View Full Record

104 Mérimée, Prosper, 1803-1870.
Colomba. El la franca lingvo esperantigis J. Beau [microform]
Heronsgate, Rickmansworth (Herts.) Esperanto Pub. Co.
1937

View Full Record

105 Norway, G. (George)
La aventuroj de Marteno Drake = How Martin Drake found his father

London : Esperanto Pub. Co.,
1936

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9182	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

106 Simson, D.
La Morea-perlo,
Helmond, Pressejo "Helmond" Esperanto Fako
1936

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9184	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

107 Boudier-Bakker, Ina, 1875-1966.
Surprizoj. Wat komen zal,
Heerlen, "Isosek,"
1936

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Boudier-Bakker, I. Surprizoj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

108 Wood, Willy.
Blua sango,
Helmond, Drukkerij "Helmond"
1936

View Full Record

109 Weddingen, V. L. van. Onder de glazen koepel. Esperanto
Sub la vitra kupolo
Helmond (Nederlando) : Presejo Helmond Esperanto,
1936

View Full Record

110 Sas, Henri t'.
Irisis,
Helmond, "Helmond"
1936

View Full Record

111 Blasco Ibáñez, Vicente, 1867-1928. Sangre y arena. Esperanto
Sango kaj sablo
Zaragoza, Presejo E. Berdejo Casañal,
1935

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-8331	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

112 Oppenheim, E. Phillips (Edward Phillips), 1866-1946.
La ora stuparo.
London, The Esperanto Pub. Co.,
1935

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Oppenheim, E. P. Ora stuparo)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

113 Wolski, Jan.
Cu ĝi estas nur fabelo? : Kooperativa junnularromano : esperanta, per la aùtoro kompletig
Varsovio : Eldono de esparanta eldon-kooperativo,
1935

View Full Record

114 Hašek, Jaroslav, 1883-1923.
La travivaĵoj de la brava soldato Ŝvejk dum la mondmilito : la dek unuaj ĉapitroj d
Paris : Sennacieca Asocio Tutmonda ; [s.l.] : Asocio por disvastigo de Laborist-Tendenca Esperanto-Literaturo,
1934

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9938	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

115 Rilke, Rainer Maria, 1875-1926.
Leteroj al juna poeto.

Budapest, Literatura Mondo,
1934

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Rilke, R. M. Leteroj al juna poeto)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

116 Lagerlöf, Selma, 1858-1940.
La mono de Sinjoro Arne,
Stockholm, Förlagsföreningen Esperanto,
1933

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 16-1793	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

117 Asch, Sholem, 1880-1957.
La sorĉistino el Kastilio : historia bildo
Budapest : Literatura Mondo,
1933

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Asch, S. Sorcistino el Kastilio)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

118 Timmermans, Felix, 1886-1947.
Pallieter;
Zutphen, W.J. Thieme & Cie.,
1933

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Timmermans, F. Pallieter)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

119 Rainis, Jānis, 1865-1929.
Amo estas pli forta ol morto, tragedio de "Turaidas maija" en kvin aktoj.
Riga, Latva esperanto-societo,
1933

View Full Record

120 Rainis, Jānis, 1865-1929.
Amo estas pli forta ol morto [microform], tragedio de "Turaidas maija" en kvin aktoj.
Riga, Latva Esperanto-societo,
1933

View Full Record

121 Pushkin, Aleksandr Sergeevich, 1799-1837.
Eugeno Onegin, romano en versoj.
Paris [etc.] Sennacieca asocio tutmonda,
1931

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 2985	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

122 Vares-Barbarus, J. (Johannes), 1890-1946.
Horizontoj.
Tallinn, Esperanto-asocio de Estonio,
1931

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3042	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

123 Stalin, Joseph, 1879-1953.
Fundamentoj de Leninismo; lekcioj, legitaj en Sverdlova Universitato komence de aprilo 1924.
Leipzig, Ekrelo,
1931

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3052	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

124 Kloepffer, Walther.
Vagabondo kaj sinjorino; romano.
Köln, Heroldo de Esperanto,
1931

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-9289	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

125 Remarque, Erich Maria, 1898-1970.
La vojo returne.
Koln, Germany, Heroldo de Esperanto
1931

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-9418	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

126 Brontë, Charlotte, 1816-1855.
Jane Eyre,
Zutphen, W.J. Thieme & cie.,
1931

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Bronte, C. Jane Eyre)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

127 Molière, 1622-1673.
La mizantropo; komedio en kvin aktoj;
Paris, Esperantista centra librejo,
1930

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-8976	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

128 Maxwell, Erica.
Anstataŭa edzino
Köln : Eldonejo Heroldo de Esperanto,
1930

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-9331	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

129 Hemon, Roparz.
Enklask diwar-benn stad ar brezoneg e 1928. Esploro pri la situacio de la bretona lingvo en 1928.
Brest, Gwalarn,
1930

View Full Record

130 Bogdanov, A. (Aleksandr), 1873-1928.
Ruĝa Stelo, fantazia romano
Leipzig, Sennacieca Asocio Tutmonda Eldonafako Kooperativa,
1929

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-5697	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

131 Under, Marie, 1883-1980.
Elektitaj versaĵoj. El la Estona lingvo tradukis Hilda Dresen.
Tallinn, Esperanto-asocio de Estonio,

1929

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-12 9884	AVAILABLE	CLOSED STACKS
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAE p.v. 218 c.2	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

132 Storm, Theodor, 1817-1888.
La blankĉevala rajdanto
Köln : Heroldo de Esperanto,
1929

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-9708	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

133 Remarque, Erich Maria, 1898-1970.
En okcidento nenio nova.
Köln, Heroldo de Esperanto, 1929.
1929

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D-15 9419	AVAILABLE	CLOSED STACKS
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Remarque, E. M. En Okcidento nenio nova) c.2	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

134 Conscience, Hendrik, 1812-1883.
La leono de Flandrujo,
Zutphen, W.J. Thieme & cie.,
1929

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Conscience, H. La leono de Flandrujo)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

135 Goethe, Johann Wolfgang von, 1749-1832. Iphigenie auf Tauris.
Esperanto
Ifigenio en Taŭrido : dramo en kvin aktoj 3rd ed.
Paris : Esperantista Centra Librejo,
1929

View Full Record

136 Shishmanov, Ivan Dimitrov, 1862-1928.
Cû estas ebla kaj necesa internacia helplingvo.
Sofia, Bulgara esperantista asocio,
1928

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3103	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

137 Cunningham, Allan.
La hantataj ŝipoj [kaj alia rakonto]
Köln, Heroldo de Esperanto,
1928

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-8966	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

138 Gerstäcker, Friedrich, 1816-1872.
La ŝipĉarpentisto; rakonto el la marista vivo.
Köln (Kolonjo), Heroldo de Esperanto,
1928

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-8966	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

139 Tolstoy, Aleksey Konstantinovich, graf, 1817-1875.
Aelita, au la marso formortanta : romano
Horrem bei Köln : Heroldo de Esperanto,
1928

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-9661	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

140 Relgis, Eugen.
La humanitaristaj principoj kaj la internacio de la intelekuloj.
Antverpeno, Presita kaj mendebla ĉe Belga Esperanto-instituto,
1928

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 16-2194	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

141 Gogol′, Nikolaĭ Vasil′evich, 1809-1852.
La revizoro; komedio en kvin aktoj, el rusa lingvo tradukis dro L. L. Zamenhof ...
Paris, Esperantista Centra Librejo,
1928

View Full Record

142 Orzeskowa, Eliza, 1842-1910.
Marta; rakonto, el pola lingvo, 3. ed.
Paris, Esperantista centra librejo,
1928

View Full Record

143 Schiller, Friedrich, 1759-1805.
La rabistoj : dramo en kvin aktoj. El germana lingvo tradukis L. L. Zamenhof.
Paris : Eperantista Centra Librejo,
1928

View Full Record

144 Büchner, Georg, 1813-1837.
La morto de Danton [microform], tragedio.
Horrem bei Köln, Heroldo de Esperanto,
1928

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Periodicals and Microforms - Reference	*Z-1800	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

145 Fersman, Aleksandr Evgen′evich, 1883-1945.
La vojo al scienco de estonto [microform], kun speciala antauparolo de la autoro por la Esperanta eld
Leipzig, Eldona fako kooperativa,
1928

View Full Record

146 An-Ski, S., 1863-1920.
Dibuk = Inter du mondoj
Kraków : [Drukarnia Przemyslowa en Kraków],
1927

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Dorot Division	**P 07-79	AVAILABLE	SUPERVISED USE

View Full Record

147 Martin, Hans, of Danzig.
Ŝtatjura pozicio kaj ekonomia signifo de l'Libera Urbo Danzig.
[Danzig, Danziger Verlags-Gesellschaft m.b.H.,
1927

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9679	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

148 Akita, Ujaka.
Fonto de sudroj, Danco de skeletoj, Nokto ĉe landolimoj, kun permeso de la ăutoro el jap
Tokio, Japana Esperanto-instituto,
1927

View Full Record

149 Barrèrè-Affre, Marie.
Klari, romano.
Paris, Espero katolika
1926

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3133	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

150 Prus, Bolesław, 1847-1912.
La faraono, romano; 3. eldono.
Paris, Esperantista centra librejo,
1913 -
1926

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-8973	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

Save Marked Records | Save All Records
Locate In Results 276

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Start Over | Modify Search | Another Search (Search History)

Keyword Lingvo
Entire Collection Search

Did you mean Lingo? more »

276 results found. Sorted by **relevance** | date | title .

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Save Marked Records | Save All Records | Save To My List

Elsewhere
More Information
Search OCLC WorldCat

Keywords (151-200 of 276)

Highly relevant titles entries 60-246

151 Catholic Church. Pope (1922-1939 : Pius XI) Quas primus (Dec. 11, 1925)
Enciklika letero de Lia Papa Moŝto Pio XIa pri la universala reĝeco de Jesu-Kristo [micro
Paris, Espero katolika
1926

View Full Record

152 Tousseul, Jean, 1890-1944.
La morto de Blanjo [microform]
Leipzig, Eldona Fako Kooperativa,
1925

View Full Record

153 Fersman, Aleksandr Evgen′evich, 1883-1945.
La kemio de l'universo [microform], kun speciala antauparolo de la aŭtoro por la esperanta eldo
Leipzig [Sennacieca asocio tutmonda] Eldona fako kooperativa,
1925

View Full Record

154 Connor, James.
Germana-Esperanto konversacia libro por la uzo en lernejoj kaj en vojaĝoj kun vojaĝa vort

Heidelberg, J. Groos,
1924

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 2930	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

155 Molière, 1622-1673.
Georgo Dandin; komedio en tri aktoj, 2. eldono.
Paris, Esperantista centra librejo,
1924

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-12 8983	AVAILABLE	CLOSED STACKS
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	*C p.v. 3095	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

156 Kropotkin, Petr Alekseevich, kn□i□az′, 1842-1921.
Etiko.
Leipzig, S.A.T.
1924

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9101	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

157 Heine, Heinrich, 1797-1856.
La Rabeno de Bãharãh [microform]
Paris : Esperantista Centra Librejo,
1924

View Full Record

158 Orzeszkowa, Eliza, 1842-1910.
Bona sinjorino [microform], novelo; tradukis el pola lingvo Kabe [pseud.] 2. eldono.
Berlin, Ellersiek & Borel,
1924

View Full Record

159 Mickiewicz, Adam, 1798-1855.
Improvizacio de Konrad el dramo "Oziady" [microform] ("Festo de mortintoj"). 2. eldono. El pola lingv
Jaslo, "Esperantista voĉo",
1924

View Full Record

160 Heine, Heinrich, 1797-1856.
La Rabeno de Bãharãh
Paris : Esperantista Centra Librejo,
1924

View Full Record

161 Constantine, Grand Duke of Russia, 1858-1915.
La Reĝo Judea; dramo en kvar aktoj kaj kvin bildoj. 2. eldono.
Kaunas, Litovujo, Eldono de P.D. Medem,
1923

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 272	AVAILABLE	CLOSED STACKS
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Rare Book Collection	Slav. Reserve 06-2658	AVAILABLE	SUPERVISED USE

View Full Record

162 Sosnovski, Lev Semionovich, 1886-
Jarkvino de la Oktobra Revolucio. Kun permeso de l'aŭtoro kaj eldonejo "Ruĝa novo" traduk
Moskvo, B. Dmitrovka,
1923

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 16-1421	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

163 Koch, Hans.
La esperantisto en Germano [microform] gvidlibro tra la germana lingvo.
Deisenhofen b. München, O. Ziegler
1923

View Full Record

164 Hauff, Wilhelm, 1802-1827.
La almozulino de la "Pont des arts" [microform], novelo.
Dresden, Ader,
1923

View Full Record

165 Gatty, Alfred, Mrs., 1809-1873.
Alegorioj el la naturo. 2a pligrandigita el.
London, British Esperanto Association,
1922

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 56	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

166 Orzeszkowa, Eliza, 1842-1910.
La interrompita kanto. 3. eldono.
Paris, Esperantista centra librejo,
1922

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 661	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

167 Toller, Ernst, 1893-1939.
La hirundlibro.
Köln, En komisio ĉe "Heroldo de Esperanto"
1922

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-9664	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

168 Mahen, Jiří, 1882-1939.
La Koboldo ondra.
[Olomouc, Czechoslovakia] Moraviaj Esperanto-Pioniroj,
1921

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3055	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

169 Goethe, Johann Wolfgang von, 1749-1832. Iphigenie auf Tauris. Esperanto
Ifigenio en Taŭrido : dramo en kvin aktoj
Paris : Esperantista Centra Librejo,
1921

View Full Record

170 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Interna□t□sīonal'nyĭ □i□azyk ėsperanto : hramatyka, f
New York : Vyd. "Holosu Pravdy",
1921

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman	*Q p.v. 14, no. 1	AVAILABLE	CLOSED

Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room			STACKS

View Full Record

171 Bennett, Arnold, 1867-1931.
Ok noveloj : el The matador of the five towns and other stories
London : Brita Esperantista Asocio,
1919

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Berg Collection	Berg Coll Bennett, A O36 1919	AVAILABLE	PERMIT NEEDED
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAE p.v. 28, no. 1	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

172 Hauff, Wilhelm, 1802-1827. Phantasien im Bremer Ratskeller.
Esperanto
Fantaziaĵoj en la kelo de la Bremen'a urbodomo : por vinamantoj aŭtuna donaco
Elberfeld, Germ. : Esperantogrupo "Verda Stelo,"
1910? -
1919?

View Full Record

173 Avseyenko, Vasili Grigoryevich, 1842-
Fraŭlino Suzano; novelo, esperantigita el rusa lingvo de P. Medem.

Dresden, Ader & Borel, G.m.b.H.
1919

View Full Record

174 Vörösmarti, Mihály, 1800-1855.
Ilonjo bela; verkis: Mihaelo de Vörösmarty.
[Szeged] La Hungara Esperantisto
1919

View Full Record

175 Marriott, Ernest, 1882-1918.
Giovanni Segantini; el la angla lingvo tradukis Rhodes Marriott.
London, Presita por la tradukinto kaj aĉetebla ĉe la Brita Esperantista asocio.
1918

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E-12 3820	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

176 Seidel, Heinrich, 1842-1906.

Vintro-fabeloj,
Dresden, Ader & Borel, G.m.b.H.,
1918

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Seidel, H. Vintro-fabeloj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

177 France. Violation du droit des gens, Commission instituée en vue de constater les actes commis par l'ennemi en.
Unua raporto prezentita al sinjoro ĉefministro de la Komisiono starigita por konstati la agojn
Paris, Librairie de l'esperanto et des alliés,
1915

View Full Record

178 Baudrillart, Alfred, 1859-1942.
Germany milito kaj katolikismo [microform] elĉerpaĵoj kaj resumo en lingvo internacia Esp
Paris, Librairie de l'Esperanto,
1915

View Full Record

179 France. Droit des gens, Commission instituée en vue de constater les actes commis par l'ennemi en violation du.
Unua [-dua] raporto prezentita al Sinjoro Ĉefministro de la Komisiono starigita por konstati la
Paris, Librairie de l'Esperanto et des alliés,
1915

View Full Record

180 Seippel, Paul, 1858-1926.
Adèle Kamm.
Genevo, Presejo A. Kündig,
1914

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 2997	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

181 Bates, Leonora, 1856-1886.
Princo Vanc',
West Newton, Mass., The American Esperantist co., inc.,
1914

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-12 9281	AVAILABLE	CLOSED STACKS

Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Bates, H. L. V. Princo Vanc') c.2	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

182 Suttner, Bertha von, 1843-1914.
For la batalilojn! de Bertha von Suttner; el la germana lingvo esperantigita de Armand Caumont ...
Dresden, Ader & Borel G.m.b.H.
1914

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Suttner, B. F. S. K. For la batalilojn)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

183 Winsch, Wilhelm.
Pri la kredo al mirakloj (natura klarigo de la bibliaj mirakloj),
Dresden, Ader & Borel, G.m.b.H.
1914

View Full Record

184 Dmitriyev, V. A.
Esperanta-rusa vortareto; oficiala radikaro de la lingvo "esperanto," 2. ed.
[Dresden, Ader & Borel,
1914

View Full Record

185 Bates, Leonora, 1856-1886.
Princo Vanc' [electronic resource]
West Newton, Mass., The American Esperantist co., inc.,
1914

Online resource

View Full Record

186 Pushkin, Aleksandr Sergeevich, 1799-1837.
La pafo, novelo.
Leipzig, Deutsche Esperanto Buchhandlung,
1913

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3100	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

187 Conscience, Hendrik, 1812-1883.
Kion Patrino povas suferi; originale verkita en Flandra lingvo.
Antwerpen, "Belga esperantisto",
1913

Location	Call No.	Status	Message

OFFSITE - Request in Advance	B-10 3042	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

188 Huot-Sordot, Léon.
En la lando de la Blanka Monto.
Paris, Presa Esperantista Societo, 1913

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 70	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

189 Gresset, 1709-1777.
Ver-Vert; poemo en kvar kantoj.
Paris, Esperantista Centra librejo 1913

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 16-2118	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

190 Dygasiński, Adolf, 1839-1902. Wilk, psy i ludzie. Esperanto
Lupo, hundoj kaj homoj; el pola lingvo tradukis Br. Kuhl.
Magdeburg: Centra Eldonejo por Esperanto kaj Stenografio, 1913

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Dygasinski, A. Lupo, hundoj kaj homoj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

191 Tolstoy, Aleksey Konstantinovich, graf, 1817-1875. Kn□i□az′ Serebr□i□anyĭ. Russian.
Princo Serebrjanij; historia romano.
Moskvo, Ruslando, Librejo "Esperanto," 1912

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Tolstoi, A. K. Princo Serebrjanij)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

192 Raabe, Wilhelm Karl, 1831-1910.
La nigra galero.
Magdeburg, Centra Eldonejo por Esperanto kaj Stenografio, 1912

Location	Call No.	Message

		Status	
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Raabe, W. K. Nigra galero)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

193 Prus, Bolesław, 1847-1912.
La faraono, 2 ed.
Paris, Hachette et Cie,
1912

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Gowacki, A. Faraono)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

194 Mikszáth, Kálmán, 1847-1910. Kisértet Lublón. Esperanto
Fantomo en Lubló
Budapest (Hungarujo) : L. Kókai,
1912

View Full Record

195 Przybyszewski, Stanisław, 1868-1927.
La neĝo; kvarakta dramo el pola lingvo tradukis Tadeo Ficovski.
Varsovio, J. Günther,
1912

View Full Record

196 Berthelot, Paul.
La evangelio de la horo de Paul Berthelot;
Amsterdam, W. Nutters,
1912

View Full Record

197 Conscience, Hendrik, 1812-1883.
Rikke-tikke-tak ; el la Flandra lingvo esperantigis Maria Posenaer.

[Kroonstraat : 45, Borgerhout-Antwerpen : Maria Posenaer,
1912

View Full Record

198 Cachin, Marcel, 1869-1958.
Laborista klaso kaj socialismo ...
Paris, E.S.F.I.O.,
1912

View Full Record

199 Balzac, Honoré de, 1799-1850.
La vendetta;
Paris, Presa esperantista societo,

1911

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-5717	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

200 Niemojewski, Andrzej, 1864-1921.
Legendoj kun permeso
Magdeburg : Centra eldonejo por esperanto kaj stenografio, 1911

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Niemojewski, A. Legendoj kun permeso)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

Save Marked Records | Save All Records

Locate In Results 276

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Start Over | Modify Search | Another Search | (Search History)

Keyword Lingvo
Entire Collection Search

Did you mean Lingo? more »

276 results found. Sorted by **relevance** | date | title .

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Keywords (151-200 of 276)

Highly relevant titles entries 60-246

151 Catholic Church. Pope (1922-1939 : Pius XI) Quas primus (Dec. 11, 1925)
Enciklika letero de Lia Papa Moŝto Pio XIa pri la universala reĝeco de Jesu-Kristo [micro
Paris, Espero katolika
1926

View Full Record

152 Tousseul, Jean, 1890-1944.
La morto de Blanjo [microform]
Leipzig, Eldona Fako Kooperativa,
1925

View Full Record

153 Fersman, Aleksandr Evgen′evich, 1883-1945.
La kemio de l'universo [microform], kun speciala antauparolo de la aŭtoro por la esperanta eldo
Leipzig [Sennacieca asocio tutmonda] Eldona fako kooperativa,
1925

View Full Record

154 Connor, James.
Germana-Esperanto konversacia libro por la uzo en lernejoj kaj en vojaĝoj kun vojaĝa vort

Heidelberg, J. Groos,
1924

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 2930	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

155 Molière, 1622-1673.
Georgo Dandin; komedio en tri aktoj, 2. eldono.
Paris, Esperantista centra librejo,
1924

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-12 8983	AVAILABLE	CLOSED STACKS
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	*C p.v. 3095	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

156 Kropotkin, Petr Alekseevich, kn□i□az′, 1842-1921.
Etiko.
Leipzig, S.A.T.
1924

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9101	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

157 Heine, Heinrich, 1797-1856.
La Rabeno de Bãharãh [microform]
Paris : Esperantista Centra Librejo,
1924

View Full Record

158 Orzeszkowa, Eliza, 1842-1910.
Bona sinjorino [microform], novelo; tradukis el pola lingvo Kabe [pseud.] 2. eldono.
Berlin, Ellersiek & Borel,
1924

View Full Record

159 Mickiewicz, Adam, 1798-1855.
Improvizacio de Konrad el dramo "Oziady" [microform] ("Festo de mortintoj"). 2. eldono. El pola lingv
Jaslo, "Esperantista voĉo",
1924

View Full Record

160 Heine, Heinrich, 1797-1856.
La Rabeno de Bãharãh
Paris : Esperantista Centra Librejo,
1924

View Full Record

161 Constantine, Grand Duke of Russia, 1858-1915.
La Reĝo Judea; dramo en kvar aktoj kaj kvin bildoj. 2. eldono.
Kaunas, Litovujo, Eldono de P.D. Medem,
1923

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 272	AVAILABLE	CLOSED STACKS
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Rare Book Collection	Slav. Reserve 06-2658	AVAILABLE	SUPERVISED USE

View Full Record

162 Sosnovski, Lev Semionovich, 1886-
Jarkvino de la Oktobra Revolucio. Kun permeso de l'aŭtoro kaj eldonejo "Ruĝa novo" traduk
Moskvo, B. Dmitrovka,
1923

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 16-1421	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

163 Koch, Hans.
La esperantisto en Germano [microform] gvidlibro tra la germana lingvo.
Deisenhofen b. München, O. Ziegler
1923

View Full Record

164 Hauff, Wilhelm, 1802-1827.
La almozulino de la "Pont des arts" [microform], novelo.
Dresden, Ader,
1923

View Full Record

165 Gatty, Alfred, Mrs., 1809-1873.
Alegorioj el la naturo. 2a pligrandigita el.
London, British Esperanto Association,
1922

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 56	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

166 Orzeszkowa, Eliza, 1842-1910.
La interrompita kanto. 3. eldono.
Paris, Esperantista centra librejo,
1922

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 661	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

167 Toller, Ernst, 1893-1939.
La hirundlibro.
Köln, En komisio ĉe "Heroldo de Esperanto"
1922

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 15-9664	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

168 Mahen, Jiří, 1882-1939.
La Koboldo ondra.
[Olomouc, Czechoslovakia] Moraviaj Esperanto-Pioniroj,
1921

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3055	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

169 Goethe, Johann Wolfgang von, 1749-1832. Iphigenie auf Tauris. Esperanto
Ifigenio en Taŭrido : dramo en kvin aktoj
Paris : Esperantista Centra Librejo,
1921

View Full Record

170 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Interna□t□sīonal'nyĭ □i□azyk ėsperanto : hramatyka, f
New York : Vyd. "Holosu Pravdy",
1921

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman	*Q p.v. 14, no. 1	AVAILABLE	CLOSED

Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room			STACKS

View Full Record

171 Bennett, Arnold, 1867-1931.
Ok noveloj : el The matador of the five towns and other stories
London : Brita Esperantista Asocio,
1919

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Berg Collection	Berg Coll Bennett, A O36 1919	AVAILABLE	PERMIT NEEDED
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAE p.v. 28, no. 1	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

172 Hauff, Wilhelm, 1802-1827. Phantasien im Bremer Ratskeller.
Esperanto
Fantaziaĵoj en la kelo de la Bremen'a urbodomo : por vinamantoj aŭtuna donaco
Elberfeld, Germ. : Esperantogrupo "Verda Stelo,"
1910? -
1919?

View Full Record

173 Avseyenko, Vasili Grigoryevich, 1842-
Fraŭlino Suzano; novelo, esperantigita el rusa lingvo de P. Medem.

Dresden, Ader & Borel, G.m.b.H.
1919

View Full Record

174 Vörösmarti, Mihály, 1800-1855.
Ilonjo bela; verkis: Mihaelo de Vörösmarty.
[Szeged] La Hungara Esperantisto
1919

View Full Record

175 Marriott, Ernest, 1882-1918.
Giovanni Segantini; el la angla lingvo tradukis Rhodes Marriott.
London, Presita por la tradukinto kaj aĉetebla ĉe la Brita Esperantista asocio.
1918

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E-12 3820	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

176 Seidel, Heinrich, 1842-1906.

Vintro-fabeloj,
Dresden, Ader & Borel, G.m.b.H.,
1918

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Seidel, H. Vintro-fabeloj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

177 France. Violation du droit des gens, Commission instituée en vue de constater les actes commis par l'ennemi en.
Unua raporto prezentita al sinjoro ĉefministro de la Komisiono starigita por konstati la agojn
Paris, Librairie de l'esperanto et des alliés,
1915

View Full Record

178 Baudrillart, Alfred, 1859-1942.
Germany milito kaj katolikismo [microform] elĉerpaĵoj kaj resumo en lingvo internacia Esp
Paris, Librairie de l'Esperanto,
1915

View Full Record

179 France. Droit des gens, Commission instituée en vue de constater les actes commis par l'ennemi en violation du.
Unua [-dua] raporto prezentita al Sinjoro Ĉefministro de la Komisiono starigita por konstati la
Paris, Librairie de l'Esperanto et des alliés,
1915

View Full Record

180 Seippel, Paul, 1858-1926.
Adèle Kamm.
Genevo, Presejo A. Kündig,
1914

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 2997	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

181 Bates, Leonora, 1856-1886.
Princo Vanc',
West Newton, Mass., The American Esperantist co., inc.,
1914

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-12 9281	AVAILABLE	CLOSED STACKS

Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Bates, H. L. V. Princo Vanc') c.2	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

182 Suttner, Bertha von, 1843-1914.
For la batalilojn! de Bertha von Suttner; el la germana lingvo esperantigita de Armand Caumont ...
Dresden, Ader & Borel G.m.b.H.
1914

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Suttner, B. F. S. K. For la batalilojn)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

183 Winsch, Wilhelm.
Pri la kredo al mirakloj (natura klarigo de la bibliaj mirakloj),
Dresden, Ader & Borel, G.m.b.H.
1914

View Full Record

184 Dmitriyev, V. A.
Esperanta-rusa vortareto; oficiala radikaro de la lingvo "esperanto," 2. ed.
[Dresden, Ader & Borel,
1914

View Full Record

185 Bates, Leonora, 1856-1886.
Princo Vanc' [electronic resource]
West Newton, Mass., The American Esperantist co., inc.,
1914

Online resource

View Full Record

186 Pushkin, Aleksandr Sergeevich, 1799-1837.
La pafo, novelo.
Leipzig, Deutsche Esperanto Buchhandlung,
1913

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3100	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

187 Conscience, Hendrik, 1812-1883.
Kion Patrino povas suferi; originale verkita en Flandra lingvo.
Antwerpen, "Belga esperantisto",
1913

Location	Call No.	Status	Message

OFFSITE - Request in Advance	B-10 3042	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

188 Huot-Sordot, Léon.
En la lando de la Blanka Monto.
Paris, Presa Esperantista Societo, 1913

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 70	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

189 Gresset, 1709-1777.
Ver-Vert; poemo en kvar kantoj.
Paris, Esperantista Centra librejo 1913

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	D 16-2118	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

190 Dygasiński, Adolf, 1839-1902. Wilk, psy i ludzie. Esperanto
Lupo, hundoj kaj homoj; el pola lingvo tradukis Br. Kuhl.
Magdeburg: Centra Eldonejo por Esperanto kaj Stenografio, 1913

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Dygasinski, A. Lupo, hundoj kaj homoj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

191 Tolstoy, Aleksey Konstantinovich, graf, 1817-1875. Kn□i□az′ Serebr□i□anyĭ. Russian.
Princo Serebrjanij; historia romano.
Moskvo, Ruslando, Librejo "Esperanto," 1912

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Tolstoi, A. K. Princo Serebrjanij)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

192 Raabe, Wilhelm Karl, 1831-1910.
La nigra galero.
Magdeburg, Centra Eldonejo por Esperanto kaj Stenografio, 1912

Location	Call No.	Message

		Status	
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Raabe, W. K. Nigra galero)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

193 Prus, Bolesław, 1847-1912.
La faraono, 2 ed.
Paris, Hachette et Cie,
1912

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Gowacki, A. Faraono)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

194 Mikszáth, Kálmán, 1847-1910. Kisértet Lublón. Esperanto
Fantomo en Lubló
Budapest (Hungarujo) : L. Kókai,
1912

View Full Record

195 Przybyszewski, Stanisław, 1868-1927.
La neĝo; kvarakta dramo el pola lingvo tradukis Tadeo Ficovski.
Varsovio, J. Günther,
1912

View Full Record

196 Berthelot, Paul.
La evangelio de la horo de Paul Berthelot;
Amsterdam, W. Nutters,
1912

View Full Record

197 Conscience, Hendrik, 1812-1883.
Rikke-tikke-tak ; el la Flandra lingvo esperantigis Maria Posenaer.

[Kroonstraat : 45, Borgerhout-Antwerpen : Maria Posenaer,
1912

View Full Record

198 Cachin, Marcel, 1869-1958.
Laborista klaso kaj socialismo ...
Paris, E.S.F.I.O.,
1912

View Full Record

199 Balzac, Honoré de, 1799-1850.
La vendetta;
Paris, Presa esperantista societo,

1911

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-5717	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

200 Niemojewski, Andrzej, 1864-1921.
Legendoj kun permeso
Magdeburg : Centra eldonejo por esperanto kaj stenografio, 1911

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Niemojewski, A. Legendoj kun permeso)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

Save Marked Records | Save All Records

Locate In Results 276

Result Page Previous 1 2 3 4 5 6 Next

Start Over | Modify Search | Another Search (Search History)

Keyword Lingvo
Entire Collection Search

Did you mean Lingo? more »

276 results found. Sorted by **relevance** | date | title .

Keywords (251-276 of 276)

Very relevant titles entries 247-276

251
Interlingvistika informa servo.
Flensburg.
1957 -

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	M-10 4517 1957-58	AVAILABLE	ADV REQUEST
OFFSITE - Request in Advance	M-10 4517 1963-71 Inc.	AVAILABLE	ADV REQUEST
OFFSITE - Request in Advance	M-10 4517 v. 16-24 1973-81	AVAILABLE	ADV REQUEST

There are additional copies/volumes of this item

View Full Record

252 Heer, J. C. (Jakob Christoph), 1859-1925.
Ĉe la sanktaj akvoj, romano el la svislanda montegaro.
Bern, Eldonis Svisa Esperanto-societo,
1947

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	E 12-4101	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

253 Drezen, E. (Ernest Karlovich), 1900-

Pri problemo de internaciigo de science-teknika terminaro : historio, nuna stato kaj perspektivoj : r
Moskvo : Standartizacija i racionalizacij,
1935

View Full Record

254 Forst de Battaglia, Otto, 1889-1965.
La mistero de l'sango. Kun 19 tutpaĝaj ilustraĵoj.
Köln, Heroldo de Esperanto,
1933

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 2963	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

255 Bredel, Willi, 1901-1964.
Maŝinfabriko N & K [microform] romano el ĉiutaga laborista vivo.

Leipzig, Ekrelo,
1932

View Full Record

256 Internacia Sekretariaro de la Landaj Proletaj Esperantaj Lingvo-Komisionoj.
Al la nova etapo [microform].
Leipzig, Ekrelo,
1932

View Full Record

257
The "Edinburgh" Esperanto pocket dictionary : Esperanto-English and English-Esperanto. 14th ed., rev. and enl.
London ; New York [etc.] : T. Nelson & sons, ltd.,
1931

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 2956	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

258
"Floretoj"; porinfanaj rakontoj,
Groningen, Den Haag, J.B. Wolters,
1931

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C-13 97	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

259 Privat, Edmond, 1889-1962.

Kursa lernolibro [microform] laŭ praktika parola metodo de Dro Edmond Privat. 6. eldono.
Berlin, Ellersiek & Borel,
1926

View Full Record

260 Rolland, Romain, 1866-1944.
Al la forbuĉataj popoloj.
Bern, Universala Esperanto Asocio,
1920

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3085	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

261
Nov-Esperanto.
Bern [etc.]
1919 -

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	RAXA+ (Nov-Esperanto) Nov. 1919-Dec. 1921 (inc.)	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

262
Esperanṭo : a laykhṭe meṭhode tsu lernen di inṭernatsyonale hilfs shprakh
Nyu Yorḳ : Sh. Druḳerman,
1909

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Dorot Division	**P 06-327	AVAILABLE	SUPERVISED USE
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Dorot Division	**P 06-327	AVAILABLE	SUPERVISED USE

View Full Record

263 Parisot, J.
Esperanta versfarado kaj rimaro laŭ verkoj de Dro Zamenhof kaj aliaj aŭtoroj. 2. eldono.
Paris, Presa esperantista societo,
1909

View Full Record

264 Borel, J.
Die Frage einer internationalen Hilfssprache und das Esperanto.
9. Auflage.
Berlin, Möller & Borel

1907

Location	Call No.	Status	Message
OFFSITE - Request in Advance	B-10 3103	AVAILABLE	ADV REQUEST

View Full Record

265 Eglise de Genève.
Unua Protestanta dioservo okaze de l'dua Universala kongreso de Esperanto en Ĝenevo (Svisujo).
Biel, Ofico de Esperanto,
1906

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9769	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

266
Grasa lignaĵisto (Grasso legnajuolo); Firenza novelo.
Paris, Presa Esperantista Societo,
1906

View Full Record

267 World Esperanto Congress (1st : 1905 : Boulogne-sur-Mer)
Detala raporto pri la oficialaj paroladoj, diskutadoj & decidoj de la unua Universala kongreso de Esp
Laŭfon, Oficejo de Esperanto & stenografio
1905

View Full Record

268 Boirac, Emile, b. 1851.
Perdita kaj retrovita [microform]
Paris: Presa Esperantista soc.,
1905

View Full Record

269 Hopf, Th.
Die internationale Hilfssprache "Esperanto"; Propagandaschrift.
2. stark verm. Auflage.
Thun, O. Hopf
1904

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	C 12-9795	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

270 Berthelot, Pierre Eugène Marcellin, 1827-1907.
Komercaj leteroj

Parizo kaj Londono : Librejo de Hachette kaj K□,
1903

Location	Call No.	Status	Message
Schwarzman Building (42nd Street & 5th Avenue) - Main Reading Room	RAX (Berthelot, P. E. M. Komercaj leteroj)	AVAILABLE	CLOSED STACKS

View Full Record

271 Polyanski, S.
Skizo kaj tabeloj por konstruo de kurioza sunhorloĝo inter polusoj kaj ekvatoro.
Szegzárd, P. de Lengyel,
1903

View Full Record

272 Zamenhof, L. L. (Ludwik Lazar), 1859-1917.
Ekzercaro (Recueil d'exercises) de la langue internationale Esperanto, traduit avec notes par L. de B
Varsovie, A. Gins,
1896

View Full Record

273 Tolstoy, Leo, graf, 1828-1910.
Unua brandfaristo; ău, Kiel diableto meritis pecon da pano.
Nurnbergo, W. Tümmel,
1896

View Full Record

274 Tolstoy, Leo, graf, 1828-1910.
Dio ĉiam veron vidas, sed ne tuj gin aperigas. Vera estintaĵo.
Nurnbergo, W. Tümmel,
1895

View Full Record

275
Tutmonda Jarlibro Esperantista ...
Paris.
1--- -

View Full Record

276
Esperanto, Kibosâ.
Tokio : Kokusaigo-Kenkjuŝo (Instituto por lingvo internacia)
1--- -

View Full Record

Save Marked Records | Save All Records

Google lingvo analiz Search Advanced Search

Search the Web Search Russian pages

Web Show options... Results **1** - **10** of about **8,010** for **lingvo analiz**. (**0.39** seconds)

Lingvo-filosofskiĭ **analiz** abstraktnogo imeni (Open Library)
Lingvo-filosofskiĭ **analiz** abstraktnogo imeni. by L. O. Cherneĭko Published in 1997, [s.n.] (Moskva). **Lingvo**-filosofskiĭ **analiz** abstraktnogo imeni **...**
openlibrary.org/b/OL120880M

analiz/i
Uzanta apartan vorton por gramatika funkcio; esprimanta fleksiojn plurvorte: la pasivo en Esperanto estas esprimata per **analiz**a formo; **analiz**(em)a **lingvo ...**
www.reta-vortaro.de/revo/art/**analiz**.html - Cached

Social science: Ethnic studies / general: Germanic peoples Books **...**
Drevnie Tiurki I Germanskie Plemena: **Lingvo**-Istoricheskii **Analiz** Po Sledam Utrachennykh Znanii. by IA I. Gelblu Book - January 2006 **...**
www.allbookstores.com › ... › Social science › Ethnic studies / general - Cached

Multizaurus - tiu ĉi vorto en aliaj lingvoj (**analiz**)
pontolingvo - esperanto >>> pontolingvo - rusa: **analiz**. **lingvo**: -word-. ru = анализ en ~ analysis :: med)test :: eo ~ analizo :: **...**
inter.poliglos.info/word.php?inid=362&from=alb&ifc=esn - Cached

[PDF] Bibliography of Cognitive Linguistics Analyses of Slavic Data **...**
File Format: PDF/Adobe Acrobat - Quick View
Lingvo-filosofskij **analiz** abstraktnogo imeni. Moscow: MGU. Cienki, Alan. 1989. Spatial Cognition and the Semantics of Prepositions in English, Polish, and **...**
www.unc.edu/depts/seelrc/SlavCognBibliography.pdf

E-**Lingvo**.net. The scientific literature. Cultural science. Niaasen **...**
V nachale: nauchnyj **analiz** lichnosti Boga v knige Bytija. XTreme Russian 0 181 **...** E-**lingvo**.net - on-line library. Search. Example: English grammar **...**
en.e-**lingvo**.net/library_list_33_1.html - Cached

E-**Lingvo**.net. Materials for students. Textbooks. Lutc Makkenzen **...**
M.P. Brandes, V.I. Provotorov. Predperevodcheskij **analiz** teksta. XTreme Russian 0 2874 **...** E-**lingvo**.net - on-line library. Search. Example: English grammar **...**
en.e-**lingvo**.net/library_list_40_4.html - Cached

Show more results from en.e-lingvo.net

Powell's Books - **Lingvo**-filosofskiæi **analiz** abstraktnogo imeni by
Powell's Books is the largest independent used and new bookstore in the world. We carry an extensive collection of out of print rare, and technical titles **...**
www.powells.com/partner/33286/biblio/5791800142

Lingvo-filosofskiĭ **analiz** abstraktnogo imeni [WorldCat.org]
Get this at a library near you! -- Author: [LO Cherneĭko] -- Related Subjects: [Linguistics Philosophy. Names. Zelfstandige naamwoorden. Abstracta.]
www.worldcat.org/isbn/5791800142

Форум **Lingvo**. Архив сообщений. 15.08 - 21.08 - [Translate this page]
Если Вы используете словарь **Lingvo** на CD-ROM, то можно воспользоваться опцией **.....** **Analiz** faktorov, dauwix uspex, (ili uspeshnyx kandidatov) v ramkax **...**
www.**lingvo**.ru/**lingvo**10/archive.asp?param=20265 - Cached - Similar

lingvo analiz Search

Search within results - Language Tools - Search Help - Dissatisfied? Help us improve - Try Google Experimental

Google Home - Advertising Programs - Business Solutions - Privacy - About Google

Google lingvo didactical Search Advanced Search

Search the Web Search Russian pages

Web Show options... Results **31** - **40** of about **4,540** for **lingvo didactical**. (**0.43** seconds)

d. Oct. 15, 1589, ib.; philosopher and logician, most eminent **...**
estonteco de la ideo de **lingvo** internacia" in: (1929b), below 276–312. **.....** This work in **didactical** verse form deals primarily with lexicography **...**
www.reference-global.com/doi/abs/10.1515/9783484971127.1674

Proceedings abstract
COMPARATIVE COGNITIVE AND **LINGVO**-CULTURAL ANALYSIS OF RUSSIAN BULGARIAN AND ENGLISH ANECDOTES **...** INDUCTIVE **DIDACTICS** IN FOREIGN LANGUAGE STUDY **...**
fccl.ksu.ru/conf2005/html/as1.html - Cached - Similar

lernu!: Komunikado / Forumo / Enkonduko
10 posts - 7 authors - Last post: Nov 6, 2007
While I was originally going for something not **didactic** (love that words by the way, never heard of it before!). But on second thoughts, **...**
lv.lernu.net/komunikado/forumo/temo.php?t=1406&p=1

[DOC] The Philology programme training leading to Master degree includes **...**
File Format: Microsoft Word
taking into account diversity of the language levels, stylistic language stratification and aspects of its functioning; acquiring of **lingvo-didactical ...**
sfedu.ru/00_eng/edu/031000_Philology_M_A.doc

grammar and vocabulary Download » Full Software Downloads **...**
ABBYY **Lingvo** x3 Multilingual Plus v14.0.0.442 Portable | 1.1 GB **.....** of the Japanese language using the popular manga (Japanese comics) as a **didactic** tool. **...**
www.dl4all.com/search/grammar+and+vocabulary.html - Cached

Traces of the Zertsalo
russkogo prava kak **lingvo**-semioticheskaia problema," in Semiotics and the **....** rative level, the mirror served as a marker for **didactic** publications, **...**
www.jstor.org/stable/2679504
by JB Chadaga - 2002 - Related articles

Multizaurus - tiu ĉi vorto en aliaj lingvoj (**didactics**)
pontolingvo - esperanto >>> pontolingvo - rusa: **didactics**. **lingvo**: angla. ru = дидактика en ~ **didactics** :: eo ~ didaktiko :: **...**
inter.poliglos.info/word.php?inid=163990&from=arm&ifc... - Cached

YouTube - YOUTUBE CAN AKIN KASKAR Kashgar TOP MUSIC KASKARLI **...** - [Translate this page]
... representing all the principal genres: epic, pastoral, **didactic**, lyric, and elegiac. **...** Parto 06 - Esperanto estas **lingvo** de la estonteco **...**
www.youtube.com/watch?v=vKS_jof6SvM - Similar

[PDF] ТОЛЬЯТП/IHCKI/II/I - [Translate this page]
File Format: PDF/Adobe Acrobat - View as HTML
электронный словарь «ABBYY **Lingvo**» (06, 08 версии). - электронный словарь «Promt 01» **...** английского и французского языков (**DIDACTIC**) **...**
edu.tltsu.ru/sites/sites_content/site84/html/.../spravka_o_teh_obespech.pdf

[PDF] INSTITUTUL NAȚIONAL DE EDUCAȚIE FIZICĂ ŞI SPORT AL REPUBLICII **...** - [Translate this page]
File Format: PDF/Adobe Acrobat - Quick View
1. Nivelul lingvistic al activității didactice comunicative: **lingvo**-profesional, **lingvo-didactic**,

lingvo-uzual, **lingvo**-estetic. **...**
www.cnaa.md/files/theses/2004/2661/maria_gonczi_raicu_abstract.pdf
by FPDEC COMPLEXĂ

Tip: These results include the word "didactic". Show results that include **only** "didactical".

lingvo didactical Search

Search within results - Language Tools - Search Help - Dissatisfied? Help us improve - Try Google Experimental

Google Home - Advertising Programs - Business Solutions - Privacy - About Google

Google Lingvo Esperanto Biblio Search Advanced Search

Search the Web Search Russian pages

Web Show options... Results **1** - **10** of about **106,000** for **Lingvo Esperanto Biblio**. (**0.34** seconds)

Ralph Dumain: "The Autodidact Project": **Bibliography**: Hermann **...**
10 Nov 2009 **...** Hermann Hesse, Klera Utopio, Universala **Lingvo**, **Esperanto ...** and Universal Languages, 1600-1800, and Related Themes: Selected **Bibliography ...**
www.autodidactproject.org/bib/hesse-lg.html - Cached

Ralph Dumain: "The Autodidact Project": **Bibliography ...**
Bibliography. Stojan, Petro E. Bibliografio de Internacia **Lingvo**. Genève: Universala **Esperanto**-Asocio, 1929. Reprint: Hildesheim; New York: Olms, 1973. **...**
www.autodidactproject.org/bib/lg-univ-bib1.html - Cached - Similar

Bibliography of Planned Languages (Excluding **Esperanto**)
bibliography of artificial languages (aka planned languages, constructed languages) **...** Fundamenta krestomatio de la internacia **lingvo** Nov-**Esperanto ...**
www.rickharrison.com/language/**bibliography**.html - Cached

Bibliography of **Esperanto** Studies and Interlinguistics
E. (1973): Bibliografio de Internacia **Lingvo**. Hildesheim-New York: Olms. **... Esperanto** and international language problems: a research **bibliography**, **...**
dok.esperantic.org/ced/**biblio**.htm - Cached - Similar

A Planned Auxiliary Language - **Bibliography**
Bibliography. Academia pro Interlingua, Key to and primer of Interlingua, **....** L. L. Zamenhof, Fundamenta krestomatio de la **lingvo Esperanto**, Paris 1907, **...**
webspace.webring.com/people/ri/idojc/PALbib.html - Cached

Petro Stojan - Wikipedia, the free encyclopedia
He joined the **Esperanto** movement in 1903. According to the Encyclopedia of **Esperanto ...** In 1929 his great ˝**Bibliography** of the International Language (Bibliografio **...** en jarlibro de UEA); Deveno kaj vivo de la **lingvo Esperanto** (1929) **...**
en.wikipedia.org/wiki/Petro_Stojan - Cached

[PDF] Hamlet in **Esperanto**
File Format: PDF/Adobe Acrobat - Quick View
Shakespeare in **Esperanto**: A **Bibliography** / Shakespeare en **Esperanto**: Bibliografio 1894-1965. **...** Fundamenta krestomatio de la **lingvo Esperanto**. 18-a eld. **...**
uhaweb.hartford.edu/TONKIN/pdfs/HamletIn**Esperanto**.pdf
by H Tonkin - Related articles

IngentaConnect Causes of the relative success of **Esperanto**
Over the past decades, the scholarly literature of **Esperanto** studies has grown in **...** in the **bibliography** of the Modern Language Association of America (MLA). **...** Apartan signifon havas la lingvopolitika rolo de Zamenhof, kiu en **lingvo ...**
www.ingentaconnect.com/content/jbp/lplp/2009/00000033/.../art00004
by D Blanke - 2009

ĥina **lingvo**
English Translation - traduko: ĥina **lingvo ... Bibliography**: "**Esperanto** - Definition (difino)" **...** Public Service or Web Sites Triggered by: **Esperanto ...**
www.websters-dictionary-online.org/.../**Esperanto**/%25C4%25A5ina+**lingvo** - Cached

Bibliografio de internacia **lingvo** : kun bibliografia aldona de **...**
Esperanto -- **Bibliography**. **Esperanto**. Confirm this request. You may have already requested this item. Please select Ok if you would like to proceed with **...**
www.worldcat.org/oclc/2179732 - Cached

Lingvo Esperanto Biblio Search

Search within results - Language Tools - Search Help - Dissatisfied? Help us improve - Try Google Experimental

Google Home - Advertising Programs - Business Solutions - Privacy - About Google

Esperanto-USA Retbutiko

All Products

Sort by: Product Name - desc

Displaying **781** to **810** (of **1786** products) [<< Prev] ... 26 **27** 28 29 30 ... [Next >>]

NO PICTURE AVAILABLE

LONDONO-PONTO ALVENAS ARIZONON
Catalog#: LON002
Price: $1.10

Weight: 0.01563lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Edwin GROBE - A description of the London Bridge blossoms into an ethnographic study of Arizona. From the series "Pages from Arizona History". 1993. ... more info

NO PICTURE AVAILABLE

LONDONO KANTAS
Catalog#: LON005
Price: $6.40

Weight: 0.15625lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Londona Esperanto-Ĥoro - Twenty songs, many of them popular in Esperanto clubs throughout the world, sung by members of the London Esperanto ... more info

... more info

LOKOMOTIVO, RULU NUN!
Catalog#: LOK001
Price: $17.80

Weight: 0.21875lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Kajto - Fourteen new songs, relating to railways and trains, from the popular Dutch singing group. Includes booklet with lyrics. 2004. CD: 51'13". ... more info

NO PICTURE AVAILABLE

LOGO
Catalog#: LOG001
Price: $4.50

Weight: 0.14063lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Maria Antonia SOBRAL & Elison de NOVAIS SIMAS - Four short illustrated comic-like stories, each unlike the others. A lively imagination propels ... more info

LOĜATA INSULO, LA
Catalog#: LOG002
Price: $27.80

Weight: 0.57813lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Arkadij & Boris STRUGATSKIJ - At the end of the Soviet era, the renowned Strugatskij brothers wrote this tale of an alien visitor, who may ... more info

---

LIZA KAJ PAŬLO (CD)
Catalog#: LIZ002
Price: $9.75

Weight: 0.10938lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

DIV - Drama, by Reto Rossetti, to stimulate the studying of Esperanto. Also includes songs and poetry. CD + booklet. Running time: 39'10". England.

NO PICTURE AVAILABLE

LITURGIO DE L' FOIRO, LA
Catalog#: LIT001
Price: $4.50

Weight: 0.14063lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Jorge CAMACHO - For those who have wondered about what is happening at Literatura Foiro and why there is so much animosity towards the FL-clique, ... more info

---

... more info

LITOVIO: EDITAL-FOLIO, 90A UNIVERSALA KONGRESO
Catalog#: LIT008
Price: $8.30

Weight: 0.3lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

- Folding card from Lithuanian postal service, shows painting of Kaunas home of Zamenhof's father-in-law Zilbernik (now HQ of Lithuanian Esperanto ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

... more info

LITOVIO DUM JARCENTOJ
Catalog#: LIT003
Price: $11.10

Weight: 0.3lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Petras ČELIAUSKAS - A concise sketch of the history of the interesting and attractive Baltic country of Lithuania (which once extended all the ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LITOVAJ POPOLKANTOJ
Catalog#: LIT005
Price: $5.40

Weight: 0.14063lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

- 23 Lithuanian folk songs, in Lithuanian an Esperanto, with melody notes. Includes also a discussion of Lithuanian folk music, two short Lithuanian ... more info

---

LITOVA STELO
Catalog#: MAG09-LS
Price:

Weight: 0lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

... more info
Max: 1

The country of Lithuania and its culture are rich enough themes for a bimonthly magazine; yet this revue does not stop there, for it includes ... more info

---

LITOVA STELO
Catalog#: MAG10-LS
Price:

Weight: 0lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

... more info
Max: 1

The country of Lithuania and its culture are rich enough themes for a bimonthly magazine; yet this revue does not stop there, for it includes ... more info

---

LITOVA LINGVO PER ESPERANTO-OKULOJ
Catalog#: LIT004
Price: $33.50

Weight: 1.07813lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Marc VANDEN BEMPT - Good grammatical overview and introduction to the Lithuanian language, from the point of view of a speaker of Esperanto. Includes ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LITO APUD LA FENESTRO
Catalog#: LIT002
Price: $7.40

Weight: 0.35938lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Betty SALT - Written in a fairly simple but elegant style, these stories, dramatic sketches and poems display an obvious charm which will lead the ... more info

---

LITERATURA FOIRO
Catalog#: MAG09-LF
Price:

Weight: 0lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

... more info
Max: 1

International review about Esperanto culture, with interviews; reviews of books, films & plays; news of international culture, Esperanto centers and ... more info

---

LITERATURA FOIRO
Catalog#: MAG10-LF
Price:

Weight: 0lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

... more info
Max: 1

International review about Esperanto culture, with interviews; reviews of books, films & plays; news of international culture, Esperanto centers and ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LISAO, LA
Catalog#: LIS001
Price: $5.00

Weight: 0.07813lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

QU Yuan - Trans. Licius. Perhaps the earliest long poem from Chinese classical literature, dating from the fourth century B.C. 1984. 32p. 220x140. ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LIRIKAJ PERLOJ DE AL-ANDALUS
Catalog#: LIR002
Price: $21.20

Weight: 1.3125lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Antonio Marco BOTELLA - Here is a fine example of the value of Esperanto as a language of translation: much of this exquisite literature is not ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LIRIKA POEMARO
Catalog#: LIR001
Price: $5.00

Weight: 0.26563lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Boriŝa MILIĈEVIĈ (ed.) - Collection of poems from Voivodina (Serbia) translated from several local languages. 1983. 98p. 200x140. ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LINGVO UNIVERSALA
Catalog#: LIN018
Price: $6.20

Weight: 0.15625lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Rikardo CASH - A collection of materials available in the ur-Esperanto of 1881, including surviving fragments from Zamenhof and several more recent ... more info

---

LINGVO SERENA, LA
Catalog#: LIN024
Price: $66.70

Weight: 1.17188lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Baldur Ragnarsson - A complete collection of this author's previously published poetry and his various essays about Esperanto and language. Includes ... more info

---

LINGVO POR NI, LA
Catalog#: LIN017
Price: $20.00

Weight: 0.17188lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

VAR - 22 songs popular both among Russian Esperanto speakers and with an international audience. Includes such old favorites as "Guantanamera", ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LINGVO KAJ VIVO • ESPERANTOLOGIAJ ESEOJ
Catalog#: LIN016
Price: $16.00

Weight: 1.54688lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Gaston WARINGHIEN - Elegant collection of studies about the sources and structure of Esperanto; one of the main works of Esperantology. Number 3 in ... more info

---

LINGVO KAJ POPOLO
Catalog#: LIN021
Price: $23.20

Weight: 0.5625lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Humphrey TONKIN - An inventory and critical examination of experiences gained by the author during more than half a century of activity having to do ... more info

---

LINGVO KAJ INTERRETO KAJ ALIAJ STUDOJ
Catalog#: LIN022
Price: $20.00

Weight: 0.34375lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Zdeněk PLUHAř (ed.) - This is a collection of contributions presented during the conference "Applications of Esperanto in Science and ... more info

---

LINGVO INTERMONDA
Catalog#: LIN006
Price: $18.40

Weight: 0.23438lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Dolcxamar - A collection of songs which have melodies and arrangements worth hearing again and again. The style is a mixture of Europop and techno. ... more info

---

NO PICTURE AVAILABLE

LINGVISTIKAJ ASPEKTOJ DE ESPERANTO
Catalog#: LIN003
Price: $10.10

Weight: 0.34375lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

John WELLS - Comprehensive modern description of Esperanto by a professional linguist and Esperantist. Second edition 1989. 76p. 230x165. Paper. ... more info

---

LINGVAJ RESPONDOJ
Catalog#: LIN008
Price: $17.60

Weight: 0.67188lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

L. L. ZAMENHOF - Want to know where "edzo" came from? When to use 'h' instead of a supersign? What to use after a passive? What the role of the ... more info

---

LINGVAJ KAJ HISTORIAJ ANALIZOJ
Catalog#: LIN023
Price: $21.70

Weight: 0.57813lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

Detlev BLANKE (ed.) - Acts of the 28th Esperantological Conference in the 90th World Esperanto Congress, Vilnius, 2005. Includes papers by Oxana ... more info

---

LINGVAJ DOMENOJ - PREPOSITIONS CONJUNCTIONS AFFIXES
Catalog#: LIN015
Price: $19.00

Weight: 0.53125lbs

Date Added: Wednesday 01 January, 2003

Add: 0

DIV - Each packet contains forty eight tiles to be used in domino-like games. Students have reported that these games make word learning easy and ... more info

---

Your IP Address is: 63.100.40.116

Б. Колкер «**Internacia Lingvo Esperanto** plena lernolibro» - «Международный **язык** эсперанто полный учебник» М. изд. «Импэто», **2007**

L. L. Zamenhof. "**Lingvo internacia**. Antaŭparolo kaj plena lernolibro" (International Language. Foreword And Complete Textbook) was published under the pseudonym "Doktoro Esperanto" (Doctor Hopeful), 1887. Перевод: «Международный (вариант перевода - интернациональный) **язык**. Предисловие и полный учебник» был опубликован под псевдонимом Доктор Эсперанто (Доктор Надеющийся), **1887г.**

Zamenhof L.L. Universala Vortaro de la **Lingvo Internacia Esperanto** / L.L.Zamenhof. - Paris, 1906. - 8°. Шифр РНБ: 21.6.5.161. Перевод: «Всемирный (универсальный) словарь международного (интенационального) **языка** эсперанто» Л.Л. Заменгоф, Париж, **1906 г**.

Munniksma F.
Internacia komerca-ekonomika vortaro en 11 lingvoj
Pekino: Ĉina Esperanto-Eldonejo, **1990,** 3a eldono. 688 p.
Перевод: Муниксма Ф. **Международный коммерческо-экономический словарь** на 11 **языках**. Пекин: Китай. Эсперанто-Издательство, **1990**, 3-е издание. 688 стр.

Koutny Ilona
Angla-Esperanta-Hungara etvortaro pri **Lingvo** kaj Komunikado (kun ekzercoj)
Poznań: ProDruk, **2003.** 140 p. Перевод: Англо-Эсперанто- Венгерский словарик о **языке** и коммуникации (с упражнениями). Познань: ПроДрук, **2003.** 140 стр.
Koutny Ilona, Brosch Cyril, Jaskot Maciej, Vogt Horst

Germana-Esperanta-Pola etvortaro pri **Lingvo** kaj Komunikado (kun ekzercoj)
Poznań: ProDruk, **2008.** 144 p. Перевод: Немецко-Эсперанто-Польский словарик о **языке** и коммуникации (с упражнениями). Познань: ПроДрук, **2008**. 144 стр.

Waringhien, G. (Gaston) **Lingvo** kaj vivo: esperantologiaj eseoj. Rotterdam : Universala Esperanto-Asocio, **1989.** 452p. Перевод: Варенгьен Г. (Гастон). **Язык** и жизнь: эсперантологические эссе. Роттердам: Всемирная Ассоциация Эсперанто, **1989.** 452 стр.

La internacia lingvo: (Faktoj pri esperanto) /Red. orig. en esperanto de Ivo Lapenna.- Londono: Universala Esperanto-Asocio. Centro de Esploro kaj Dokumentado, **1954**.- 192 p.
Международный (вариант перевода - интернациональный) **язык**: (Факты об эсперанто)/Ред. ориг. в эсперанто Иво Лапенна. – Лондон: Всемирная Ассоциация Эсперанто, **1954.** -192 стр.

Werner Bormann:
Mondkomerco kaj Lingvo,
Aŭtoro, Hamburg, **1993**

BonaLingvo

Claude Piron:
La bona lingvo, Pro Esperanto/HEA, Vieno/Budapeŝto, **1989**

DanĝLng
Ulrich Lins:
La danĝera lingvo, studo pri la persekutoj kontraŭ Esperanto,
L'omnibuso, Kioto, **1973** 1a eldono
Bleicher, Gerlingen, **1988** 2a eldono
eldonejo Progreso, , **1990** represo de la 2a eldono

Pri la solvo de l'problemo de internacia **lingvo** por komerco kaj trafiko. Zur Lösung der Frage einer internationalen Handels- und Verkehrssprache. Amtlicher Sitzungsbericht der Internationalen Konferenz für eine gemeinsame Hilfssprache des Handels und Verkehrs, Venedig, 2.-4. April 1923 , Frankfurter Messamt, Frankfurt a.M., **1923**

Ludoviko Lazaro Zamenhof:
Fundamenta Krestomatio de la lingvo Esperanto,
Hachette et Compagnie, Parizo, **1904**

Bertilo Wennergren:
Landoj kaj lingvoj de la mondo

Kalocsay:
Lingvo, Stilo, Formo,
Budapest, **1931**

Valdemar Langlet:
Vojaĝimpresoj,
Lingvo Internacia, **1895** 1a eldono
Inko, Tyresö, **2003** 2a eldono

Russian original

ЛИНГВОДИДАКТИКА

Щукин А.Н. **Лингво**дидактический энциклопедический словарь. М.: Астрель, 2006. -750 с.

Московкин Л.В. Методологические аспекты **лингво**дидактики и методики обучения языку: Пособие для студентов и преподавателей. СПб., 2002.

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ

Пакет «Языковые и **лингво**страноведческие словари и энциклопедии»
(http://www.rubricon.com/about_rubricon.asp?pid=10_0_11)

Стоимость подписки на пакет — $2 за 1 месяц, на полгода — $10, на год — $18.

Лингвострановедческий словарь «Австралия и Новая Зеландия»

- 3011 словарных статей, «Русский язык», 1998

Лингвострановедческий словарь «Великобритания» - 9561 словарных статей, «Русский язык», 2000

Пакеты изданий Рубрикона

На сайте Рубрикона опубликованы 62 энциклопедии и 19 книг. Количество изданий будет увеличиваться. Для удобства **оплаты** и активизации доступа издания собраны в группы — «пакеты».

ЛИНГВОГЕОГРАФИЯ, **ЛИНГВО-ЭТНОКУЛЬТУРОЛОГИЯ**

Лингвогеография, диалектология и история языка. Кишинев, «Штиинца» 1973г. 265с

Лингво-этнокультурная история Балкан и Восточной Европы. Тезисы и материалы симпозиума. М., 1994.

Этнокультурная лексика как объект картографирования // Исследования по славянской диалектологии. Вып. 5. Актуальные проблемы славянской **лингво**географии.М., 1998

Славянская диалектная лексика и **лингво**география. М., 2001.

Р. И. Аванесов. О древнеболгарском — (древне) церковнославянском вкладе в историю русского литературного языка // **Лингво**география, диалектология и история языка. Кишинёв, 1973.

Роль этнографических данных в ареально-генетических исследованиях диалектной лексики // **Лингво**география / ГО СССР АН СССР. Л., 1983.

С. Б. Бернштейн, Г. П. Клепикова. Историко-культурные аспекты **лингво**географического изучения карпато-балканской зоны. — Славянское и балканское языкознание. М.: Наука. 1984

Воробьёвы В. В. **Лингво**культурология. Изд. Российского Университета дружбы народов (РУДН), 2008 г., 336 стр.

63-65
84
93
,24
,85 !

Борис Колкер

Международный язык ЭСПЕРАНТО полный учебник

Internacia lingvo ESPERANTO plena lernolibro

Рекомендовано
Российским Союзом Эсперантистов
в качестве учебного пособия
на курсах языка эсперанто

Москва
Издательство «Импэто»
2007

LS003374

EXHIBIT 33

. Y. S. DEPARTMENT OF STATE
IVISION OF CORPORATIONS AND STATE RECORDS

162 WASHINGTON AVENUE
ALBANY, NY 12231

FILING RECEIPT

CORPORATION NAME: ECTACO, INC.

DOCUMENT TYPE : INCORPORATION (DOM. BUSINESS)

COUNTY: QUEE

SERVICE COMPANY : XL CORPORATE SERVICES, INC.

FILED: 10/01/90 DURATION: PERPETUAL CASH #: 901001000411 FILM #: 901001000336

ADDRESS FOR PROCESS

THE CORPORATION, C/O MICHAEL BORTS
33-26 82ND STREET, APT. 5F
JACKSON HEIGHTS, NY 11372

REGISTERED AGENT

STATE OF NEW YORK
EXCELSIOR
DEPARTMENT OF STATE

STOCK: 200 NPV

FILER	FEES	110.00	PAYMENTS	110.00
RICHARD JOUNNIDES, ESQ.	FILING :	100.00	CASH :	0.00
11 PARK PLACE	TAX :	10.00	CHECK :	0.00
NEW YORK, NY 10007	CERT :	0.00	BILLED:	110.00
	COPIES :	0.00		
	HANDLING:	0.00		
			REFUND:	0.00

DS-1025 (11/89)

LS003349

EXHIBIT 36

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE BEFORE

THE TRADEMARK TRIAL AND APPEAL BOARD

ABBYY SOFTWARE LTD. Petitioner, v. **ECTACO INC.** Registrant.	Cancellation No. 92049973 **PETITIONER'S RESPONSES TO REGISTRANT'S INTERROGATORIES SET NO. ONE** **SET NO. ONE** Mark: LINGVOSOFT Reg. No. 3,015,325 Reg. Date: November 15, 2005

I. PREFATORY STATEMENT.

A. Responding Party is not the drafter of these responses, and accordingly, may not express or convey the substance of any response herein as it is specifically worded by the drafter, or have personal knowledge of the intention of the drafter with respect to the meaning certain phrases or words, particularly those having legal significance.

B. The responses herein and document production are based on Responding Party's best recollection at the time that they are providing these responses to the drafter of said responses and are based only on the discovery which had been provided to Responding Party up to this time. This response is not intended to be exhaustive and may change based upon the recollection or discovery of new or different information, or a change in the Responding Party's understanding of the facts or law in the course of its preparation for trial.

C. Responding Party reserves the right, without assuming any duty or obligation to do so, to amend or supplement their responses or production if new or different information, or documents or things that refresh or correct their recollection, are provided to them at a later time.

D. These responses are not intended to be a substitute for live testimony.

II. GENERAL OBJECTIONS.

A. Responding Party reserves the right to make any and all objections to each interrogatory on grounds that would require the exclusion of any statements, documents, or materials herein, if any demand were made of same: (a) in any judicial proceeding; (b) as if any statement was made by a witness present and testifying in court; or (c) if documents or materials were sought by demand to be introduced as evidence or presented in court, all of which objections and grounds are reserved and may be interposed at that time.

B. Responding Party specifically objects to each and every request which calls for any document or information which is privileged and/or attorney work product, including without limitation to requests which call for documents containing, referencing or relating to any legal opinions, analyses and/or impressions of any of the Responding Party's attorneys, communications between attorney and client, information relating to any expert not yet designated for trial, or which call for Responding Party's attorneys to analyze or interpret documents for the Propounding Party.

C. Responding Party specifically objects to each and every request which calls for any document or information which is confidential, protected by the right to privacy,

trade secret, protected by the right of privacy and/or proprietary, including without limitation to business and financial documents and employee documents.

D. Responding Party specifically objects to each and every request which is unduly burdensome, including without limitation by calling for Responding Party to review, compile, analyze or sort vast amounts of information, to spend a significant amount of time analyzing or interpreting documents for Propounding Party, to access and search through hard-drives or other sources which would cause Responding Party to incur a significant expense or burden, or to do anything in excess of what is required by law, or is otherwise objectionable.

E. Responding Party further specifically objects to each and every request to the extent that they call for her to respond on behalf of any person or entity other than itself.

F. Responding Party does not waive any such objections by their production of any such documents or information, inadvertent or otherwise.

III. RESPONSES.

INTERROGATORY NO. 1:

Identify all officers, directors and shareholders of the Petitioner.

RESPONSE NO. 1:

Responding Party objects that this interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery.[1] Responding Party also objects that the request asks for information violative of the privacy rights of the Responding Party and third parties.

[1] This objection is made when the interrogatory calls for information which is not relevant, nor likely or reasonably calculated to lead to admissible evidence.

INTERROGATORY NO. 2:

Identify each person having knowledge or information concerning Petitioner's selection and adoption of the Petitioner's Mark and describe the nature of each such person's knowledge or information.

RESPONSE NO. 2:

Responding Party objects that the interrogatory is compound, improperly contains sub-parts, and unclear and confusing as to what is meant by the "nature of each such person's knowledge or information".

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds, that persons having information or knowledge concerning Petitioner's selection, acquisition, and adoption of the Petitioner's Mark, include,

Marinos Dimosthenous, Director
ABBYY Software Ltd.
Stasikratous 29, office 202 CY 1065
Nicosia, Cyprus

Sergey Andreev, Chief Executive Officer
Alexander Rylov, Deputy Product Manager,
Vadim Tereshchenko, Chief Financial Officer
ABBYY Production LLC
P.O. Box #54
Moscow, Russia, 129301
Tel. # +7 (495) 783-3700

Ding-Yuan Tang, President
ABBYY USA Software House Inc.
880 North McCarthy Blvd.
Suite 220
Milpitas, CA 95035
Tel. # +1 (408) 457-9777

INTERROGATORY NO. 3:

A. Identify the derivation of Petitioner's Mark.

B. Describe the connotation and commercial impression intended by Petitioner, if any, of Petitioner's Mark.

RESPONSE NO. 3:

Responding Party objects that the interrogatory is compound, and vague, confusing, and incomprehensible as to what is meant by "derivation" and "connotation and commercial impression". Responding Party also objects that the interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds, it has intended for consumers to identify Lingvo with its products.

INTERROGATORY NO. 4:

State whether Petitioner has continuously owned the Petitioner's Mark since February 10, 1996.

RESPONSE NO. 4:

No.

INTERROGATORY NO. 5:

If answer to 4 is other than unequivocal yes, identify any predecessors or related persons or entities from whom Petitioner claims to have succeeded to or acquired rights to Petitioner's Mark or upon whom Petitioner otherwise relies for the purpose of any claim of use or priority for Petitioner's Mark.

RESPONSE NO. 5:

Responding Party objects that the interrogatory is compound, and vague, confusing, and incomprehensible as to what is meant by "otherwise relies for the purpose of any claim of use or priority for Petitioner's Mark". Responding Party also objects on the grounds of attorney work-product, and refuses to disclose any protected work-product, including without limitation to analyses, impressions, translations, compilations, or conclusions.

Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden; and to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody, and further that the interrogatory violates its right to privacy, and that of third parties.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds, that Petitioner, its predecessors, distributors, licensors, licensees, and sellers, all duly acquired rights to the Lingvo mark, either via transfer, assignment, licensing or other agreement, as necessary to permit them to use the mark or to sell Lingvo products, and further refers to its production of documents relating to the ownership, registration, assignment, transfer, agreements for licensing, distributions and sales, for the mark and Lingvo products.

An approximate chronology is as follows:

The mark originated around 1989 by Firma Bit or otherwise known as BIT Software. The first version of a Lingvo product (products bearing the mark) being released in July 1990 (Lingvo being its first and only product). BIT also sold Lingvo products via a company called BIT International, which it owned.

BIT reorganized to ABBYY Software House, around 1998 or 1999, and continued its ownership of the mark.

The mark was subsequently assigned to NLC Technologies Ltd., in Cyprus, around February 20, 2002. NLC changed its name to ABBYY Software Ltd., Petitioner, and accordingly was assigned the mark, around January 3, 2005.

Among the licensees of the mark - the mark was licensed by Petitioner to ABBYY USA Software House Inc. around July 1, 2000, and ABBYY Software LLC in Russia on January 3, 2005.

Responding Party has been the sole shareholder of ABBYY USA as well as other ABBYY companies displayed on ABBYY's website.

Among the companies which have sold and distributed Lingvo products, within the U.S., include International Business Translation (later changed to "IBT"), beginning at least as early as 1994; ABBYY USA, beginning at least as early as 2000; other companies which have sold or distributed Lingvo products in the U.S., include, Digital River, Micro 3.

However, as stated above, Lingvo products have been sold in the U.S. or abroad, since its release, through the companies which had rights in Lingvo or had agreements to sell or distribute Lingvo products, including those stated above as well as other ABBYY companies.

Search and inquiry is continuing as to responsive, non-objectionable information.

INTERROGATORY NO. 6:

For each alleged predecessor, related entity and/or person identified in response to

Interrogatory No.5, above:

A. Identify the time period(s) during which said predecessor, related entity, and/or person is alleged to have used Petitioner's Mark.

B. Specify the types of goods or services upon which said predecessor, related entity and/or person is alleged to have used Petitioner's Mark.

C. Describe the basis for any claim by Petitioner to be a successor in interest to or to otherwise be entitled to rely upon any use of or right to Petitioner's Mark owned by said predecessor, related entity and/or person.

D. If Petitioner relies on an assignment of rights to the Petitioner's mark, describe the facts and circumstances concerning such assignment.

RESPONSE NO. 6:

Responding Party objects that the interrogatory is compound, and vague, confusing, and incomprehensible as to what is meant by "otherwise relies for the purpose of any claim of use or priority for Petitioner's Mark". Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product, and thereby refuses to disclose any work product prematurely including its analyses, impressions or conclusions.

Responding Party objects that the interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery; that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden; to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody; and to providing information which is publicly available, as such information would also be accessible to the Propounding Party, or is already in their possession.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds by reference to its production of non-objectionable documents relating to the mark,

including those related to different versions of Lingvo products, and their features, sales, marketing, and awards. Responding Party adds that its use of the mark has been in connection with the marketing, sale, licensing or distribution of Lingvo products, and its use has been continuous and significant since at least as early the release of its first version of its Lingvo product around 1990. Thereafter, there have been upgrades or additions to Lingvo line of products that can be seen in documents to be produced.

Additional information on Lingvo products can also be found on the ABBYY USA's website (http://www.abbyyusa.com/lingvo/).

Search and inquiry is continuing with respect to responsive non-objectionable documents.

INTERROGATORY NO. 7:

A. Identify and describe in detail each product which is currently manufactured and/or sold by Petitioner, and each product that has ever been manufactured and/or sold by Petitioner, on or in connection with which Petitioner's Mark is or has been used in any manner, i.e., either alone, or in combination with any other letter(s), number(s), word(s) or other term(s) (collectively, "Petitioner's Goods").

B. For each product identified in response to paragraph A herein:

(i) Identify and describe all wholesale and retail channels of trade worldwide and in the United States.

(ii) Identify and describe all intended purchasers and users worldwide and in the United States.

(iii) State the period of time during which Petitioner's Mark has been used on or in

connection with the product.

(iv) State the volume of sales worldwide and in the United States, on an annual basis, in units and dollars, since the first use of Petitioner's Mark.

RESPONSE NO. 7:

Responding Party objects that the interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery. Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden.

Responding Party objects that the interrogatory is compound, and vague, confusing, and incomprehensible. Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product.

Responding Party also objects that the interrogatory asks for information violative of the privacy rights of the Responding Party, and is a trade-secret, proprietary and otherwise commercially sensitive information, and further to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody. Responding Party also objects to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody.

Responding Party adds that the Propounding Party has not itself produced such financial information and other information requested, as it had been required to do so, and it would be unfair to require Responding Party to provide such information.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds by reference to its production of non-objectionable documents relating to the mark, including those related to its sales, marketing, awards, the research report; and also references its response to Interrogatory Nos. 5 and 6 above, and adds that Lingvo products have been sold in scores of retail outlets, including computer or electronic stores

and bookstores, as well as directly to consumers via the Internet, and direct orders submitted to Lingvo product distributors. Its consumers include all those who have a need of the Lingvo products.

Search and inquiry is continuing as to responsive, non-objectionable information.

INTERROGATORY NO. 8:

For each period of non-use specified in response to Interrogatory No.7 above, state the reasons for the non-use of Petitioner's Mark.

RESPONSE NO. 8:

Responding Party objects that the interrogatory is compound, and unclear and confusing as to what is meant by "non-use" or the reference to No. 7. Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work products including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Without waiving any objections, Responding Party responds,

Not applicable; no periods of non-use.

INTERROGATORY NO. 9:

State the current wholesale and suggested retail price of each of Petitioner's Goods.

RESPONSE NO. 9:

Responding Party objects that the interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery. Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden. Responding Party also objects that the interrogatory asks

for information violative of the privacy rights of the Responding Party, and is a trade-secret, proprietary and otherwise commercially sensitive information.

Responding Party also objects to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody.

Responding Party also objects to providing information which is publicly available, as such information would also be accessible to the Propounding Party, or is already in their possession.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds by reference to its production of non-objectionable documents relating to the mark, including those related to its sales; and also refers to its information on its website at www.abbyy.com concerning the Lingvo products, and adds that Lingvo products have been sold in scores of retail outlets, including computer or electronic stores and bookstores, as well as directly to consumers via the Internet, and direct orders submitted to Lingvo product distributors.

Search and inquiry is continuing as to responsive, non-objectionable information.

INTERROGATORY NO. 10:

Identify all uses of Petitioner's Mark including, but not limited to products, product containers, labels, hang tags, packaging, advertising, catalogs, store displays, and Internet web sites.

RESPONSE NO. 10:

Responding Party objects that the interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery. Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product.

Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden, and to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds by reference to its production of non-objectionable documents relating to the mark, including those related to its sales, marketing, which include without limitation, , awards, the research report, and adds the Lingvo products, includes software for language translation and education, and further refers to its website concerning Lingvo products.

Lingvo has been used on boxes, packaging, brochures, internet pages, on splash screens, and other types of advertising/informational materials.

Search and inquiry is continuing as to responsive, non-objectionable information.

INTERROGATORY NO. 11:

With respect to Petitioner's Goods, identify those persons most knowledgeable concerning:

A. Sales.

B. Marketing.

C. Advertising and promotion.

RESPONSE NO. 11:

Responding Party responds,

Marinos Dimosthenous, Director
ABBYY Software Ltd.
Stasikratous 29, office 202 CY 1065
Nicosia, Cyprus

Sergey Andreev, Chief Executive Officer
Alexander Rylov, Deputy Product Manager,
Vadim Tereshchenko
ABBYY Production LLC
P.O. Box #54
Moscow, Russia, 129301
Tel. # +7 (495) 783-3700

Joe Budelli, Vice President of Sales
Nelson Chiu, Business Development Manager
Ding-Yuan Tang, President
ABBYY USA Software House Inc.

INTERROGATORY NO. 12:

With respect to the promotion and advertising for each of Petitioner's Goods:

A. Identify the form of each media promotion or advertisement.

B. State the inclusive dates of each promotion or advertisement.

C. State the amount spent each year by Petitioner on each promotion or advertisement.

D. Identify all media utilized.

E. Identify each advertising agency which did any work with regard to Petitioner's Goods.

RESPONSE NO. 12:

Responding Party objects that the interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery. Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product.

Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden. Responding Party objects that the interrogatory is compound, vague, and confusing.

Responding Party also objects that the interrogatory asks for information violative of the privacy rights of the Responding Party, and is a trade-secret, proprietary and otherwise commercially sensitive information.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds by reference to its production of non-objectionable documents relating to the mark, including those related to its sales, expenditures, marketing, and awards; and adds that Lingvo products have been sold and marketed in scores of retail outlets, including computer or electronic stores and bookstores, as well as on the Internet, via brochures, and mailings.

Search and inquiry is continuing as to responsive, non-objectionable information.

INTERROGATORY NO. 13:

Identify each instance known to Petitioner of confusion between Petitioner's Mark and Registrant's Mark. For each such instance:

A. Describe the particulars of the instance and the dates therein.

B. Identify all persons with knowledge of the instance.

C. Identify the products and/or services involved.

D. State the action, if any, taken by Petitioner or persons acting on its behalf.

RESPONSE NO. 13:

Responding Party objects that the interrogatory is compound, vague, and confusing. Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden, and to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody. Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds that its search and inquiry for responsive information is continuing.

INTERROGATORY NO. 14:

Identify each oral or written communication known to Petitioner which suggests, implies, or infers that Petitioner may be connected or associated with Registrant or which inquires as to whether there is or may be such a connection or association.

RESPONSE NO. 14:

Responding Party objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work products including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden, and to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds by reference to its production of non-objectionable documents relating to the mark, and otherwise publicly available, related to Internet search results for "Lingvo", as well as documents which show the marks of Petitioner and Registrant, as both marks contain the word "Lingvo", and adds that its search and inquiry for responsive information is continuing.

INTERROGATORY NO. 15:

Identify each inquiry, shopping, or investigation of Registrant or of any goods sold or distributed or trademark used by Registrant which has been conducted by or for Petitioner.

RESPONSE NO. 15:

Responding Party objects that this interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery. Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work products including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden, and to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds by reference to Registrant's production of documents, and adds that its search and inquiry for responsive information is continuing.

INTERROGATORY NO. 16:

A. State when Petitioner first became aware of Registrant's use of Registrant's Mark, Registrant's Registration of LINGVOSOFT Mark and/or Registrant's application to register LINGVOSOFT Mark.

B. Describe the nature and circumstances surrounding such knowledge.

RESPONSE NO. 16:

Responding Party objects that this interrogatory is overbroad and outside the scope of permissible discovery.

Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work products including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Responding Party also objects that the interrogatory imposes an unfair and unreasonable burden, and to extent that the interrogatory asks for information not in its possession or custody.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds that its search and inquiry for responsive information is continuing.

INTERROGATORY NO. 17:

Identify each person Petitioner intends to call as an expert witness in this proceeding. For each such person:

A. Describe the subject matter on which he or she is expected to testify.

B. Describe the substance of the facts and opinions to which he or she is expected to testify.

RESPONSE NO. 17:

Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work product including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds that other than the person who prepared the research report, which will be produced, it has no other experts to disclose at this time.

INTERROGATORY NO. 18:

A. State whether Petitioner has any rights in or control over U.S. Trademark Application Serial No. 77/357,275.

B. If the answer to paragraph A herein is anything other than unequivocally negative, describe the nature of such rights and/or control.

RESPONSE NO. 18:

Responding Party also objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work product including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds,

A. Yes.

B. Petitioner has been assigned the mark, and has rights and control over the mark, as its predecessors have had, including without limitation to the right to initiate and prosecute the instant proceeding. Responding Party also refers to its documents relating to the assignment, transfers or other agreements for the mark.

Responding Party also responds by reference to its production of non-objectionable documents relating to the mark, including those related to its assignment, transfer, and ownership.

INTERROGATORY NO. 19

A. State whether the Petitioner's Mark is fanciful.

B. If the answer to paragraph A herein is anything other than unequivocally negative, state all facts in support of a showing that the Petitioner's Mark is fanciful.

RESPONSE NO. 19:

Responding Party objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work product including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds,

A. That its mark is distinctive as to its products, and refers to its document production showing search results for "Lingvo" which include links to Lingvo products and other documents that show that "Lingvo" does not have an English definition or as being defined in reference to Lingvo products.

Responding Party's search and inquiry for responsive information is continuing.

INTERROGATORY NO. 20:

A. State whether the Petitioner's Mark is distinctive.

B. If the answer to paragraph A herein is anything other than unequivocally negative, state all facts in support of a showing that the Petitioner's Mark is distinctive.

RESPONSE NO. 20:

Responding Party objects on the grounds of Attorney work-product, and refuses to disclose any work product including analyses, investigation, opinion, conclusion or impressions.

Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds,

A. Yes.

B. The mark is identified with Petitioner's products. Responding Party also refers to its document production, which includes documents relating to Internet searches for the word "Lingvo", which show links to information about Petitioner's products, "Lingvo" being defined as being in reference to Petitioner's products, and the research showing identification of Lingvo with Lingvo products. Responding Party's search and inquiry for responsive information is continuing.

INTERROGATORY NO. 21:

State why Petitioner did not attempt to register the Petitioner's Mark at the U.S. Patent and Trademark Office until December 2007.

RESPONSE NO. 21:

Petitioner objects that the interrogatory is overbroad, and is outside the scope of permitted discovery, and also assumes facts which are untrue. Subject to and without waiving any objections, Responding Party responds that it did try to register the mark prior to December 2007.

INTERROGATORY NO. 22:

For each of Petitioner's Goods, identify a general area of science and/or technology

encompassing such product.

RESPONSE NO. 22:

Petitioner objects that the interrogatory is vague and hard to understand, and on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege to the extent the questions call for Petitioner to disclose work-product including its analyses, impressions or conclusions.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds, that its products are software, the features of which include language translation and learning. Petitioner refers to documents it produces with respect to its products, and refers to its document production relating to the Lingvo products and showing its features.

INTERROGATORY NO. 23:

In connection with the Petitioner's statement during prosecution of U.S. Trademark Application Serial No. 77/357,275 that "Applicant does not agree that a translation [[of the term LINGVO] is necessary," state which language lexicon includes the term LINGVO.

RESPONSE NO. 23:

Petitioner objects that the phrase "language lexicon" is incomprehensible and confusing, and on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege to the extent the question call for Petitioner to provide legal analysis or conclusions. Petitioner also objects to the extent that it is called to provide information in the possession or custody of third parties, or to support or verify statements made by third parties.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds by referring Registrant to the Office Action issued by the Examiner on April 1, 2008, in which the Examiner posited that a translation of "lingvo" may be language in Esperanto.

INTERROGATORY NO. 24:

A. State whether the English word "language" is a translation of the term LINGVO.

B. If the answer to paragraph A herein is negative, state all facts supporting the showing that the English word "language" is not a translation of the term LINGVO.

RESPONSE NO. 24:

Petitioner objects on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege to the extent the question call for Petitioner to provide legal analysis or conclusions. Petitioner also objects to the extent that it is called to provide information in the possession or custody of third parties, or to support or verify statements made by third parties.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds by,

A. Referring Registrant to the Office Action issued by the Examiner on April 1, 2008, in which the Examiner posited that a translation of "lingvo" may be language in Esperanto.

B. There is no definition for "lingvo" in English or any other language which is widely used in the U.S., as far as Petitioner is aware. Petitioner also refers to its documents in its document production showing no

definition in English for "lingvo", a definition for "language" which contains no reference to "lingvo", and Internet search results which mostly include links to Petitioner's products and a definition for "Lingvo" being in reference to Lingvo products. Petitioner also refers to documents filed by it in the USPTO proceeding for the registration of its mark.

INTERROGATORY NO. 25:

A. State whether the term LINGVO is a non-English equivalent of the term "language."

B. If the answer to paragraph A herein is negative, state all facts supporting the showing that the term LINGVO is not a non-English equivalent of the term "language."

RESPONSE NO. 25:

Petitioner objects that the phrase "non-English equivalent" is confusing and unclear, and on the grounds of attorney-work product to the extent the question call for Petitioner to provide legal analysis or conclusions. Petitioner also objects to the extent that it is called to provide information in the possession or custody of third parties, or to support or verify statements made by third parties.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds by referring to its response to Interrogatory # 24.

INTERROGATORY NO. 26:

A. State whether Petitioner agrees that the term LINGVO is related to linguistics and/or language arts.

B. If the answer to paragraph A herein is negative, state all facts supporting the showing that the term LINGVO is not related to linguistics and/or language arts.

RESPONSE NO. 26:

Petitioner's mark is not at issue, and accordingly, Petitioner objects on the grounds that the interrogatory goes beyond the scope of permissible discovery in that it is not reasonably likely to lead to admissible evidence.

Petitioner also objects that the phrase "related to linguistics and/or language arts" is confusing and unclear, and on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege to the extent the question call for Petitioner to provide legal analysis or conclusions. Petitioner also objects to the extent that it is called to provide information in the possession or custody of third parties, or to support or verify statements made by third parties.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds that "Lingvo" is identified with its products, which includes software, the features of which include language translation and education, and further references its document production of documents describing Lingvo products.

INTERROGATORY NO. 27:

A. State whether Petitioner agrees that the term LINGVO is descriptive when used in connection with Petitioner's Goods.

B. If the answer to paragraph A herein is negative, state all facts supporting the

showing that the term LINGVO is not descriptive when used in connection with Petitioner's Goods.

C. If the answer to paragraph A herein is affirmative, state whether Petitioner's Mark has acquired a secondary meaning.

RESPONSE NO. 27:

Petitioner's mark is not at issue, and accordingly, Petitioner objects on the grounds that the interrogatory goes beyond the scope of permissible discovery in that it is not reasonably likely to lead to admissible evidence.

Petitioner also objects that the phrases "related to linguistics and/or language arts" the acquisition of "secondary meaning", and "descriptive" are confusing and unclear, and on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege to the extent the question call for Petitioner to provide legal analysis or conclusions.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds,

A. "Lingvo" is identified with its products, which includes software, the features of which include language translation and education, but is not descriptive of software, as "Lingvosoft" would be.

B. Petitioner refers to its response to Interrogatory No. 24.

C. Petitioner's use of Lingvo started at least as early as 1990.

As Petitioner's search and inquiry is continuing, Petitioner reserves its right to modify or supplement its response.

INTERROGATORY NO. 28:

A. State whether Petitioner or any of the Petitioner's predecessors have any rights in or control over any foreign trademark applications and/or registrations for the term LINGVO.

B. If the answer to paragraph A herein is anything other than unequivocally negative, identify such foreign trademark applications and/or registrations

C. If the answer to paragraph A herein is anything other than unequivocally negative, describe the nature of such rights and/or control.

D. If the answer to paragraph A herein is anything other than unequivocally negative, state whether the goods and services listed in the foreign trademark applications and/or registrations identified under paragraph B herein are identical to the Petitioner's Goods.

RESPONSE NO. 28:

Petitioner's mark is not at issue, nor are foreign trademark applications or registrations filed by it. Accordingly, Petitioner objects on the grounds that the interrogatory goes beyond the scope of permissible discovery in that it is not reasonably likely to lead to admissible evidence.

Petitioner also objects on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege to the extent the question call for Petitioner to provide legal analysis or conclusions.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds,

A. Petitioner and its Predecessors have had rights to trademark applications and/or registrations for "Lingvo", and refers to documents produced by it relating to its registrations.

B. See A above.

C. Petitioner and its Predecessors have rights to the mark either as an assignee, owner, or licensee. Petitioner refers to its response to Interrogatory No. 5 concerning the history of the mark, and to its related document production.

As Petitioner's search and inquiry is continuing, Petitioner reserves its right to modify or supplement its response.

INTERROGATORY NO. 29:

State whether Petitioner has ever charged, orally or in writing, any other person or entity with infringement of Petitioner's alleged rights in the exclusive use of Petitioner's Mark. If so, describe in detail all facts and circumstances concerning each such charge and the disposition thereof.

RESPONSE NO. 29:

Petitioner's mark is not at issue. Accordingly, Petitioner objects on the grounds that the interrogatory goes beyond the scope of permissible discovery in that it is not reasonably likely to lead to admissible evidence.

Petitioner also objects on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege, and refuses to provide legal analysis or conclusions or other work-product or to disclose privileged communications. Petitioner also objects to the extent that it is called to provide information in the possession or custody of third parties, or to support or verify statements made by third parties.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds, that it has asserted that Ectaco RD-LLC infringed its mark, and refers to document production concerning such proceeding.

As Petitioner's search and inquiry is continuing, Petitioner reserves its right to modify or supplement its response.

INTERROGATORY NO. 30:

A. State whether the term LINGVO is generic when used in connection with Petitioner's Goods.

B. If the answer to paragraph A herein is other than unequivocal affirmative, state all facts supporting the showing that the term LINGVO is not generic with respect to Petitioner's Goods.

RESPONSE NO. 30:

Petitioner's mark is not at issue. Accordingly, Petitioner objects on the grounds that the interrogatory goes beyond the scope of permissible discovery in that it is not reasonably likely to lead to admissible evidence.

Petitioner also objects that the word "generic" is confusing and unclear, and also on the grounds of attorney-work product and attorney client privilege, and refuses to provide legal analysis or conclusions or other work-product or to disclose privileged communications. Petitioner also objects to the extent that it is called to provide information in the possession or custody of third parties, or to support or verify statements made by third parties.

Subject to and without waiving any objections, Petitioner responds,

A. Petitioner believes its mark to be identified with its products;

B. Petitioner refers to its response to Interrogatory No. 24.

As Petitioner's search and inquiry is continuing, Petitioner reserves its right to modify or supplement its response.

INTERROGATORY NO. 31:

As to each answer to each interrogatory herein, identify each person(s) who provided information for the preparation of the answer.

RESPONSE NO. 31:

Marinos Dimosthenous
Vadim Tereshchenko
Nelson Chiu

As to the objections:

Date: November 6, 2009

Merit Law Group PC

Roy Ching, Esq.
Attorney for Petitioner ABBYY Software Ltd.

CERTIFICATE OF SERVICE

It is hereby certified that a copy of the PETITIONER'S RESPONSES TO REGISTRANT'S INTERROGATORIES SET NO. ONE was served upon counsel for Registrant this 6th day of November, 2009, by e-mail and Fedex, addressed as follows:

ANNA VISHEV
OSTROLENK FABER LLP
1180 Avenue of the Americas
New York, New York 10036-8403
AVishev@ostrolenk.com

Roy Ching

EXHIBIT 21

41 – Воспитание; обеспечение учебного процесса; развлечения; организация спортивных и культурно-просветительных мероприятий, в том числе: библиотеки, обеспечивающие выдачу книг на дом; издание книг; информация по вопросам воспитания и образования; информация по вопросам отдыха; информация по вопросам развлечений; макетирование публикаций, за исключением рекламных; обеспечение интерактивное игрой [через компьютерную сеть]; обеспечение интерактивными электронными публикациями [не загружаемыми]; обучение заочное; обучение практическим навыкам [демонстрация]; организация досугов; организация конкурсов учебных или развлекательных; перевод с языка жестов; передвижные библиотеки; проведение экзаменов; прокат аудио- и звукозаписей; публикации с помощью настольных электронных издательских систем; публикация интерактивная книг и периодики; публикация текстовых материалов [за исключением рекламных]; радиопередачи развлекательные; развлечения; редактирование текстов, за исключением рекламных; служба новостей; субтитрование; услуги образовательно-воспитательные; услуги переводчиков.

42 - Научные и технологические услуги и относящиеся к ним научные исследования и разработки; услуги по промышленному анализу и научным исследованиям; разработка и усовершенствование технического и программного обеспечения компьютеров, в том числе: анализ компьютерных систем; восстановление компьютерных баз данных; инсталляция программного обеспечения; информация метеорологическая; исследования и разработка новых товаров [для третьих лиц]; консультации в области компьютерной техники; консультации по вопросам программного обеспечения; модернизация программного обеспечения; обслуживание техническое программного обеспечения; перенос данных или документов с физического носителя на электронный; предоставление поисковых средств для Интернета; преобразование данных и информационных программ [не физическое]; проектирование компьютерных систем; прокат веб-серверов; прокат компьютеров; прокат средств программного обеспечения; размещение веб-сайтов; размножение компьютерных программ; разработка программного обеспечения; создание и техническое обслуживание веб-сайтов для третьих лиц; составление программ для компьютеров.

Патентный поверенный
Ермакова Е.А.

LS003139

РОСПАТЕНТ
Федеральное государственное учреждение
«Федеральный институт
промышленной собственности
Федеральной службы по интеллектуальной
собственности, патентам и товарным знакам»
(ФГУ ФИПС)
Бережковская наб., 30, корп. 1, Москва, Г-59, ГСП-5, 123995
Телефон (8-499) 240- 60- 15. Факс (8-495) 234- 30- 58

27.11.2008

С П Р А В К А

Федеральный институт промышленной собственности (далее - Институт) настоящим удостоверяет, что приложенные материалы являются точным воспроизведением (за исключением цветового исполнения обозначения) заявки № 2007711924 на регистрацию товарного знака, поданной в Институт в апреле месяце 24 дня 2007 года (24.04.2007).

Заведующий отделом 71 Н.Б. Куликова

LS003140

(220) Дата поступления ПОЛУЧЕНО 24 АПР 2007

988070

(111) Регистрационный номер 2007711924

Ф КПС ОТДМ17

ЗАЯВКА

на регистрацию товарного знака(знака обслуживания)

в Российской Федерации

(750) **АДРЕС ДЛЯ ПЕРЕПИСКИ** *(полный почтовый адрес, имя или наименование адресата)*

101990, г.Москва, Петроверигский пер, д.4
Агентство «Ермакова, Столярова и партнеры»

ЗАЯВЛЕНИЕ

Представляя заявку и нижеперечисленные документы, прошу зарегистрировать указанное в заявке обозначение в качестве товарного знака (знака обслуживания) на имя заявителя

В Федеральный орган исполнительной власти
по интеллектуальной собственности
Бережковская наб., 30, корп.1, Москва, Г-59, ГСП-5, 123995

(731) **ЗАЯВИТЕЛЬ**

Аби Софтвер Лтд.
Стасикратус 29, офис 202, CY 1065, Никосия, Кипр

(Указывается полное наименование юридического лица (согласно учредительному документу) или фамилия, имя, отчество физического лица и полный почтовый адрес)

КОД организации по **ОКПО** *(если он установлен)*

КОД страны по стандарту **ВОИС ST.3** *(если он установлен)* **CY**

Прошу установить приоритет товарного знака по дате: ☐ (320) подачи первой(ых) заявки(ок) (п. 2 ст.9 Закона)
☐ (230) начала открытого показа экспоната на выставке (п. 3 ст. 9 Закона)
☐ (641) приоритета первоначальной заявки, из которой данная заявка выделена (п. 5 ст. 9 Закона)

☐ (310) № первой заявки ☐ (641) № первоначальной заявки	☐ Дата испрашиваемого приоритета	(330) Код страны подачи по стандарту **ВОИС ST. 3** *(при испрашивании конвенционного приоритета)*
1. 2. 3.		

☐ (740) Патентный поверенный *(полное имя, регистрационный номер, местонахождение)*

Ермакова Елена Анатольевна (рег. № 163); 101990, г.Москва, Петроверигский пер, д.4

Телефон: **621-47-28; 628-31-74** Телекс: Факс: **628-3174**

(540) Изображение заявляемого обозначения

ABBYY LINGVO

(571) Описание заявленного обозначения

Заявленное словесное обозначение **"ABBYY LINGVO"** Заявленное обозначение выполнено в латинице, перевода на русский язык не имеет, русская транслитерация «АББУУ ЛИНГВО».

Заявленное обозначение является образным определением товаров и услуг Заявителя.

(59) Цвет или цветовое сочетание
(если испрашивается регистрация знака в цветном исполнении

LS003141

☐ (551) коллективный знак ☐ (554) объемный знак ☐ (556) звуковой знак ☐

☐ (557) обонятельный знак ☐ (558) знак, состоящий исключительно из одного или нескольких цветов

☐ (526) Неохраняемые элементы

(511) Товары и (или) услуги, для которых испрашивается регистрация знака, сгруппированные по классам Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (МКТУ)*:

Класс	Наименование товаров и (или) услуг
	Приложение № 1

** Если перечень не умещается в отведенной графе, то он полностью приводится на отдельном листе (в 2-х экз.) в качестве приложения к заявке*

Перечень прилагаемых документов:	кол-во л. в 1 экз.	кол-во экз.
☒ документ об уплате пошлины в установленном размере	1	1
☒ комплект фотографий (типографских оттисков) заявляемого обозначения	1	6
☐ устав коллективного знака, если заявка подается на коллективный знак		
☐ перевод на русский язык документов, прилагаемых к заявке		
☒ доверенность, удостоверяющая полномочия патентного поверенного	1	1
☒ перечень товаров и услуг, если он приводится в приложении	3	2
☐ ходатайство о выделении заявки из первоначальной заявки		
☐ другой документ (указать)		

Дополнительные сведения

☒ свидетельство № **293123, 280687, 224996, 193640, 177423, 173807** на товарный знак, зарегистрированный ранее

Подпись

Генеральный директор
Патентный поверенный /Ермакова Е.А./ 24.04.2007

Подпись заявителя или патентного поверенного; дата подписи
(при подписании от имени юридического лица подпись руководителя удостоверяется печатью)

LS003142

Приложение №1 к Заявке на регистрацию товарного знака (знака обслуживания) в Российской Федерации

09 - Приборы и инструменты научные, морские, геодезические, фотографические, кинематографические, оптические, для взвешивания, измерения, сигнализации, контроля (проверки), спасания и обучения; приборы и инструменты для передачи, распределения, трансформации, накопления, регулирования или управления электричеством; аппаратура для записи, передачи, воспроизведения звука или изображений; магнитные носители информации, диски звукозаписи; торговые автоматы и механизмы для аппаратов с предварительной оплатой; кассовые аппараты, счетные машины, оборудование для обработки информации и компьютеры; оборудование для тушения огня, в том числе: аппаратура для дистанционного управления; аппаратура звукозаписывающая; аппараты для передачи звука; аппараты переговорные; аппараты телефонные; аппараты телефонные передающие; аппараты факсимильные; бирки для товаров электронные; блоки магнитной ленты [компьютеры]; блоки памяти для компьютеров; видеокамеры; видеокассеты; видеотелефоны; видеоэкраны; громкоговорители; диктофоны; дискеты; диски звукозаписи; диски магнитные; диски оптические; диски счетные; доски объявлений электронные; интерфейсы [компьютеры]; калькуляторы; калькуляторы карманные; карандаши электронные [элементы дисплеев]; карточки идентификационные магнитные; кртриджи для видеоигр; карты с магнитным кодом; кассы-автоматы; клавиатуры компьютеров; книжки записные электронные; коммутаторы; компакт-диски [пзу]; компакт-диски [аудио-видео]; компьютеры; компьютеры портативные; ленты магнитные; ленты магнитные для видеозаписи; мегафоны; механизмы для автоматов с предварительной оплатой; механизмы предварительной оплаты для телевизоров; микропроцессоры; микрофоны; модемы; мониторы [компьютерное оборудование]; мультипликации; наушники; носители информации магнитные; носители информации оптические; оборудование специальное лабораторное; пейджеры; переводчики электронные карманные; передатчики [дистанционная связь]; передатчики электронных сигналов; платы кремневые [интегральные схемы]; плееры для компакт-дисков; плееры кассетные; пленки для звукозаписи; полупроводники; приборы для обучения; приборы записывающие дистанционные; приборы и инструменты оптические; приборы навигационные для транспортных средств [бортовые компьютеры]; приборы навигационные спутниковые; приемники [аудио-видео]; программы для компьютеров; программы игровые компьютерные; программы компьютерные [загружаемое программное обеспечение]; проигрыватели; процессоры [центральные блоки обработки информации]; публикации электронные [загружаемые]; радиоприборы; радиоприемники для транспортных средств; рамки; рации портативные; сканеры [оборудование для обработки информации]; смарт-карточки; стереоприемники портативные; схемы интегральные; текст-процессоры; телевизоры; телесуфлеры; телефоны переносные; трубки телефонные; турникеты автоматические; усилители звука; устройства для автоматического управления транспортными средствами; устройства для видеозаписи; устройства для воспроизведения звука; устройства для выписывания счетов; устройства для записи на магнитную ленту [звука, изображения, информации]; устройства для игр с обязательным использованием телевизионных приемников; устройства для обработки информации; устройства для развлечений с обязательным использованием телевизионных приемников; устройства для считывания знаков оптические; устройства коммутационные [оборудование для обработки информации]; устройства периферийные компьютеров; устройства связи акустические; устройства считывающие [оборудование для обработки информации]; устройства, считывающие штриховые коды; фотоаппараты; чипы [интегральные схемы].

Патентный поверенный

Ермакова Е.А. / _____

LS003143

16 - Бумага, картон и изделия из них, не относящиеся к другим классам; печатная продукция; материалы для переплетных работ; фотоснимки; писчебумажные товары; клейкие вещества для канцелярских и бытовых целей; принадлежности для художников; кисти; пишущие машины и конторские принадлежности (за исключением мебели); учебные материалы и наглядные пособия (за исключением аппаратуры); пластмассовые материалы для упаковки (не относящиеся к другим классам); шрифты; клише типографские, в том числе: авторучки; альбомы; альманахи; атласы; афиши, плакаты; бланки; блокноты; блокноты для рисования, черчения; блокноты канцелярские; блокноты с отрывными листами; брошюры; буклеты; бюллетени информационные; газеты; диаграммы; издания печатные; изделия картонные; изображения графические; календари; календари отрывные; картинки; картотеки; картотеки [конторские принадлежности]; карточки; карточки каталожные; карты географические; карты или бумажные ленты для записи программ для вычислительных машин; каталоги; книги; материалы для обучения [за исключением приборов]; периодика; проспекты; расписания печатные; реестры; репродукции графические; тетради; товары писчебумажные; учебники.

35 - Реклама; менеджмент в сфере бизнеса; административная деятельность в сфере бизнеса; офисная служба, в том числе: введение автоматизированных баз данных; запись сообщений; информация деловая; информация и советы коммерческие потребителям; обзоры печати; обновление рекламных материалов; обработка текста; организация подписки на газеты [для третьих лиц]; поиск информации в компьютерных файлах [для третьих лиц]; представление товаров на всех медиа средствах с целью розничной продажи; продвижение товаров [для третьих лиц]; прокат рекламного времени на всех средствах массовой информации; прокат рекламных материалов; публикация рекламных текстов; работы машинописные; радиореклама; расклейка афиш; распространение образцов; распространение рекламных материалов; редактирование рекламных текстов; реклама; реклама интерактивная в компьютерной сети; реклама телевизионная; репродуцирование документов; сбор и предоставление статистических данных; сбор информации по компьютерным базам данных; сведения о деловых операциях; систематизация информации в компьютерных базах данных; составление рекламных рубрик в газете; управление коммерческое лицензиями на товары и услуги для третьих лиц; управление процессами обработки заказов на покупки; услуги в области общественных отношений; услуги по сравнению цен; услуги снабженческие для третьих лиц [закупка и обеспечение предпринимателей товарами]; услуги субподрядчика управление [коммерческое]; услуги телефонных ответчиков.

38 - Телекоммуникации, в том числе: агентства печати новостей; вещание телевизионное; вещание телевизионное кабельное; доска собщений электронная [телекоммуникационные службы]; информация по вопросам дистанционной связи; обеспечение дискуссионными формами в Интернете; обеспечение доступа в Интернет [услуги провайдеров]; обеспечение доступа к базам данных; обеспечение телекоммуникационного подключения к Интернету; обеспечение телекоммуникационными каналами, предоставляющими услуги теле-магазинов; передача сообщений; передача сообщений и изображений с использованием компьютера; передача срочных объявлений; почта электронная; прокат времени доступа к сетям всемирной информационной сети; радиовещание; связь волоконно-оптическая; связь радиотелефонная; связь с использованием компьютерных терминалов; связь спутниковая; связь телеграфная; связь телефонная; связь факсимильная; служба пейджинговая [с использованием радио, телефона или других средств электронной связи]; телеконференции [Интернет]; услуги голосовой почты; услуги по предоставлению телеграфной связи; услуги по предоставлению телефонной связи.

Патентный поверенный

Ермакова Е.А. /

#
В НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПАТЕНТНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ РОСПАТЕНТ .

121858, г. Москва, Бережковская наб., д. 30, корп. 1

Заявка N 166031
Приоритет N 16.09.92
Классы: 09, 35, 36, 42

З А Я В К А
НА РЕГИСТРАЦИЮ ТОВАРНОГО ЗНАКА

1. Наименование предприятия, на чье имя испрашивается регистрация товарного знака и выдача свидетельства на товарный знак:
Товарищество с ограниченной ответственностью "Фирма БИТ"
направляет нижеперечисленные документы и просит зарегистрировать на свое имя указанное в заявке обозначение в качестве товарного знака и выдать на него свидетельство.

2. Почтовый адрес: 105568, Москва, ул. Чечулина, д.20, корп.1
Телефон: 308-00-89
Код предприятия: 17170901
адрес перем. см. сверху письмо

3. Фотокопия заявляемого обозначения.
Размер 50x50 мм.

LINGVO

#
В НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПАТЕНТНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ
РОСПАТЕНТ .

121858, г. Москва, Бережковская наб.,
д. 30, корп. 1

Заявка N 166031
Приоритет N 16.09.92
Классы: 09, 35, 36, 42

З А Я В К А
НА РЕГИСТРАЦИЮ ТОВАРНОГО ЗНАКА

1. Наименование предприятия, на чье имя испрашивается регистрация товарного знака и выдача свидетельства на товарный знак:
Товарищество с ограниченной ответственностью "Фирма БИТ"
направляет нижеперечисленные документы и просит зарегистрировать на свое имя указанное в заявке обозначение в качестве товарного знака и выдать на него свидетельство.

2. Почтовый адрес: 105568,Москва,ул.Чечулина, д.20,корп.1
Телефон: 308-00-89
Код предприятия: 17170901
адрес перед сверх писем
3. Фотокопия заявляемого обозначения.
Размер 50x50 мм.

LINGVO

Товары и услуги, для которых испрашивается охрана знака.

КЛАСС 09

оборудование для обработки информации и вычислительные машины; программы, запоминающие устройства и блоки памяти для вычислительных машин; программы операционные для компьютеров; процессоры вычислительных машин; сканеры для считывания информации; записанные программы (программное обеспечение); носители информации магнитные; интерфейсы для компьютеров

КЛАСС 35

ведение компьютеризированных карточек; обработка текста; изучение рынка; информация о деловых операцияхж статистическая информация; помощь в управлении коммерческими или промышленными операциями; исследования, экспертиза, оценки, справки в области деловых операций; консультативные службы по аукционная продажа, демонстрация товаров, реклама, выпуск рекламных листков, брошюр, объявлений;

КЛАСС 36

информация об изменениях биржевого курса; банковские операции; финансовая информация, анализ, оценки, операции; посредничество;

КЛАСС 42

программирование; разработка и прокат средств программного обеспечения; консультации в области вычислительной техники; составление программ для вычислительных машин; инженерная экспертиза, чертежные конструкторские работы; изучение проектов, планов, не связанное с деловыми операциями, консультации профессиональные, не связанные с деловыми операциями, исследования технические, в области механики; реализация товаров;

(74) Патентный поверенный (полное имя, регистрационный номер, местонахождение)

Телефон: Телекс: Факс:

(57) Товары и (или) услуги, для которых испрашивается регистрация знака, сгруппированные по классам Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (МКТУ)*:

Класс	Наименование товаров и (или) услуг
	см. Приложение

ПОЛУЧЕНО
23 АВГ 2000
ФИПС ОТД. 71

* Если перечень не умещается в отведенной графе, то он полностью приводится на отдельном листе в качестве приложения к заявке

Перечень прилагаемых документов:	кол-во л. в 1 экз.	Кол-во экз.
☒ документ об уплате пошлины в установленном размере	1	1
☒ комплект репродукций (фотографий, типографских оттисков) заявляемого обозначения		10
☐ устав коллективного знака, если заявка подается на коллективный знак		
☐ перевод на русский язык документов, прилагаемых к заявке		
☐ доверенность, удостоверяющая полномочия патентного поверенного		
☒ перечень товаров и услуг, если он приводится в приложении	1	2
☐ другой документ (указать)		

Дополнительные сведения
☐ свидетельство № на товарный знак, зарегистрированный ранее
☐ объемный знак ☐ коллективный знак

Подпись

Генеральный директор **С.Г. Андреев**

4. Описание заявляемого обозначения. (Словесный товарный знак).

Заявляемое обозначение представляет собой словесный товарный знак, главной отличительной чертой которого является наличие в нем как фонетического звучания, так и его смысловой аспект.

Слово "LINGVO" (транслитерация - "лингво") является искусственным словом, образованным от двух слов: от лат.LINGua - язык (См. Словарь Иностранных слов, Изд. "Русский язык", Москва, 1984г.), и от анг. VOlume - том, книга (См. Англо-русский словарь, Изд. "Советская Энциклопедия", Москва, 1969г., стр 844).

5. Цвет и цветовая гамма.
Не испрашивается.

Приложение к графе (57)

(57) Товары и (или) услуги, для которых испрашивается регистрация знака, сгруппированные по классам Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (МКТУ)*:

Класс	Наименование товаров и (или) услуг
09	Сопряжения для линий передачи акустических сигналов, сопряжения д каналов передачи информации, интерфейсы для компьютеров, носите информации магнитные, оптические, компакт-диски оптическ микропроцессоры, модемы, мониторы (оборудование и программ периферийные устройства вычислительных машин, считывающ устройства оптические, для компьютеров: сканеры для считыва информации, факсимильные аппараты, электронные каранда аудиовизуальные средства обучения; компьютеры, вычислительн машины, электронные записные книжки, калькуляторы, электронн переводчики; электронные карманные переводчики, электронные до объявлений, запоминающие устройства и блоки памяти д вычислительных машин, программы, записанные для вычислительн машин, блоки сравнения; аппаратура для записи, усилен воспроизведения и передачи звука или изображений; аппараты д дистанционного управления сигналами; передатчики и устройства д дистанционной связи и управления; станции дуплексной свя передатчики дальней связи, передатчики электронных сигнал передающие телефонные аппараты, электрические коммутационн устройства; микрофоны; интегральные схемы, математичес инструменты, устройства для обработки информации, оптичес изделия, приборы и инструменты; полупроводники, проекционн аппараты и экраны, радиотехнические приборы; счетные машин оборудование для обработки информации и ЭВМ; устройства обязательным использованием телевизионных приемников для и игровые автоматы с предварительной оплатой.
28	Игры, игрушки; гимнастические и спортивные товары, не относящиес другим классам.
35	Реклама; менеджмент в сфере бизнеса; административная деятельност сфере бизнеса; сбыт товаров через посредников.
38	Связь.
42	Управление делами по охране авторских прав, использован запатентованных изобретений, предоставление лицензий в облас интеллектуальной собственности, программирование, составлен программ для вычислительных машин, консультации в облас вычислительной техники, модернизация, разработка и прокат средс программного обеспечения, прокат вычислительных машин, арен машинного времени для пользования базами данных, инженерн экспертиза и чертежные конструкторские работы, изучение техническ проектов, планов; услуги специалистов-оптиков и физиков, исследован в области техники, механики, оптики, физики, математики, диза промышленный и в области упаковки, печать, типографское дело, бюро редактированию материалов и подготовке их к печати, службы переводс обмен корреспонденцией, исследования и разработка новых товарс реализация товаров.

Подпись

Генеральный директор С.Г. Андреев

(190) **RU** (111) **224996**

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ,
ПАТЕНТАМ И ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ
(РОСПАТЕНТ)

Товарные знаки и знаки обслуживания

Статус: по данным на 27.04.2007 - действует

---

(220) Дата подачи: **2000.08.23**

(151) Дата регистрации: **2002.10.17**

(210) Номер заявки: **2000719213**

(181) Дата истечения срока действия регистрации: **2010.08.23**

(450) Дата публикации: **2002.11.25**

(731) Владелец: **Закрытое акционерное общество "Аби Софтвер Хаус" Москва (RU)**

(540) **LINGVO**

(511) Классы МКТУ и перечень товаров и услуг:
09 - акустические устройства связи; устройства коммутационные для обработки информации; интерфейсы для компьютеров; носители информации магнитные, оптические; компакт-диски оптические; микропроцессоры; модемы; мониторы [оборудование и программы]; периферийные устройства вычислительных машин; считывающие устройства оптические для компьютеров; сканеры для считывания информации; факсимильные аппараты; электронные карандаши; аудиовизуальные средства обучения; компьютеры; вычислительные машины; электронные записные книжки; калькуляторы; электронные переводчики; электронные карманные переводчики; электронные доски объявлений; запоминающие устройства и блоки памяти для вычислительных машин; программы, записанные для вычислительных машин; аппараты для записи; аппараты передачи звука; звукозаписывающая аппаратура; усилители звука; устройства для воспроизведения звука [звукозаписи]; устройства для записи на расстоянии [звука, изображения, информации]; аппаратура для дистанционного управления; передатчики для дальней [дистанционной] связи; станции дуплексной связи; передатчики сигналов электронных; телефонные аппараты передающие; коммутационные устройства [оборудование для обработки информации]; устройства для обработки информации; интегральные схемы; математические инструменты; оптические изделия, приборы и инструменты; полупроводники; проекционные аппараты и экраны; радиотехнические приборы; аппаратура для записи, передачи, воспроизведения звука или изображений; счетные машины; устройства для игр с обязательным использованием телевизионных приемников; автоматы игровые с предварительной оплатой.
28 - игры, игрушки; гимнастические и спортивные товары, не относящиеся к другим классам.

35 - реклама; менеджмент в сфере бизнеса; административная деятельность в сфере бизнеса; сбыт товара через посредников.
38 - связь.
42 - управление делами по охране авторских прав; использование запатентованных изобретений; предоставление лицензий в области интеллектуальной собственности; программирование; составление программ для вычислительных машин; консультации в области вычислительной техники; модернизация, разработка и прокат средств программного обеспечения; прокат вычислительных машин; аренда машинного времени для пользования базами данных; инженерная экспертиза и чертежные конструкторские работы; изучение технических проектов, планов; услуги оптиков; технические исследования; исследования в области механики; исследования в области физики; дизайн промышленный и в области упаковки; печать; типографское дело; бюро по редактированию материалов и подготовке к печати; службы переводов; ведение личной корреспонденции.

ИЗВЕЩЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ, ОТНОСЯЩИХСЯ К РЕГИСТРАЦИИ ТОВАРНОГО ЗНАКА

Дата публикации бюллетеня	**2003.12.12**
Код изменения	**Регистрация договора уступки товарного знака в отношении всех товаров и/или услуг**
(732) Имя и адрес владельца	**НЛС Текнолоджиз Лтд., 2 Касторос Стрит CY-1087 Никосия (CY)**
(770) Имя и адрес прежнего владельца	**Закрытое акционерное общество "Аби Софтвер Хаус", 105264, Москва, ул. 9-я Парковая, 41, стр. 1**
Дата записи действия	**2003.10.10**
Номер записи действия	**4232**

Документ	**В формате PDF**
Дата публикации бюллетеня	**2006.05.12**
Код изменения	**Регистрация договора уступки товарного знака в отношении всех товаров и/или услуг**
(732) Имя и адрес владельца	**Аби Софтвер Лтд, Стасикратус 29, офис 202, CY-1065 Никосия (CY)**
(770) Имя и адрес прежнего владельца	**НЛС Текнолоджиз Лтд, 2СУ-1087, Никосия (CY)**
Дата записи действия	**2006.03.28**
Номер записи действия	**РД0007692**

Документ	**В формате PDF**
Дата публикации бюллетеня	**2007.03.12**
Код изменения	**Регистрация лицензионного договора о предоставлении права на использование товарного знака**
(732) Имя и адрес владельца	**Аби Софтвер ЛТД, 2СУ-1087 Никосия, Кипр (CY)**
(791) Имя и адрес лицензиата	**Общество с ограниченной ответственностью "Аби Софтвер", 111020, Москва, Крюковская ул., 23 (RU)**

(793) Указания на условия и/или ограничения по лицензии	**Исключительная лицензия**
Дата записи действия	**2007.01.19**
Номер записи действия	**РД0016719**
(580) Дата внесения изменений в Госреестр ТЗ	**2007.01.19**

(190) **RU** (111) **129737**

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ,
ПАТЕНТАМ И ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ
(РОСПАТЕНТ)

Товарные знаки и знаки обслуживания

Статус: по данным на 17.02.2006 - срок действия истек

---

(220) Дата подачи: **1992.09.16**
(151) Дата регистрации: **1995.07.24**
(210) Номер заявки: **166031**
(181) Дата истечения срока регистрации: **2002.09.16**

(450) Дата публикации: **1996.06.25**
(731) Владелец: **Товарищество с ограниченной ответственностью - Фирма "БИТ", Москва (RU)**

(540) **LINGVO**

(511) Классы МКТУ и перечень товаров и услуг:
35 - ведение компьютеризированных карточек, обработка текста, аукционная продажа, демонстрация товаров, реклама, выпуск рекламных листков, брошюр, объявлений;
36 - информация об изменениях биржевого курса, банковские операции, финансовая информация, анализ, оценки, операции;
42 - инженерная экспертиза, чертежные конструкторские работы, изучение проектов, планов, не связанное с деловыми операциями, исследования технические, в области механики.

ИЗВЕЩЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ПРАВОВОГО СТАТУСА

Дата публикации бюллетеня	**2000.08.25**
Код изменения	**Изменение наименования, фамилии, имени, отчества правообладателя**
(732) Имя и адрес владельца	**ЗАО "Аби Программное обеспечение", 105094, Москва, ул. Большая Семеновская, д. 42/2-4, стр. 1 (RU)**
(771) Прежнее имя и адрес заявителя или владельца	**ЗАО "Аби Программное обеспечение", Москва (RU)**

Дата публикации бюллетеня	**2000.08.25**

Код изменения	**Изменение наименования, фамилии, имени, отчества правообладателя**
(732) Имя и адрес владельца	**ЗАО "Аби Программное обеспечение", 105187, Москва, ул. Кирпичная, 41 (RU)**
(771) Прежнее имя и адрес заявителя или владельца	**ТОО "Фирма Бит", Москва (RU)**

Дата публикации бюллетеня	**2000.08.25**
Код изменения	**Регистрация договора уступки товарного знака в отношении всех товаров и/или услуг**
(732) Имя и адрес владельца	**ЗАО "Аби Софтвер Хаус", 105264, Москва, ул.9-я Парковая, д.41, стр.1 (RU)**
(770) Имя и адрес прежнего владельца	**ЗАО "Аби Программное обеспечение", Москва (RU)**
Дата записи действия	**2000.04.12**
Номер записи действия	**14165**

Дата публикации бюллетеня	**2003.03.12**
Код изменения	**Регистрация договора уступки товарного знака в отношении всех товаров и/или услуг**
(732) Имя и адрес владельца	**НЛС Текнолоджис ЛТД, 2СУ-1087, Никоссия (CY)**
(770) Имя и адрес прежнего владельца	**Закрытое акционерное общество "Аби Софтвер Хаус", 105264, Москва, ул. 9-я Парковая, д. 41, стр. 1**
Дата записи действия	**2002.12.25**
Номер записи действия	**29358**

РОСПАТЕНТ
Федеральное государственное учреждение
«Федеральный институт
промышленной собственности
Федеральной службы по интеллектуальной
собственности, патентам и товарным знакам»
(ФГУ ФИПС)
Бережковская наб., 30, корп. 1, Москва, Г-59, ГСП-5, 123995
Телефон (8-499) 240- 60- 15. Факс (8-495) 234- 30- 58

16.06.2008

С П Р А В К А

Федеральный институт промышленной собственности (далее - Институт) настоящим удостоверяет, что приложенные материалы являются точным воспроизведением (за исключ ем цветового исполнения обозначения) заявки № 166031 на регистрацию товарного знака, данной в Институт в сентябре месяце 16 дня 1992 года (16.09.1992).

РОСПАТЕНТ
Федеральное государственное учреждение
«Федеральный институт
промышленной собственности
Федеральной службы по интеллектуальной
собственности, патентам и товарным знакам»
(ФГУ ФИПС)
Бережковская наб., 30, корп. 1, Москва, Г-59, ГСП-5, 123995
Телефон (8-499) 240- 60- 15. Факс (8-495) 234- 30- 58

20.10.2008

С П Р А В К А

Федеральный институт промышленной собственности (далее - Институт) настоящим удостоверяет, что приложенные материалы являются точным воспроизведением (за исключе ем цветового исполнения обозначения) заявки № 2000719213 на регистрацию товарного зн поданной в Институт в августе месяце 23 дня 2000 года (23.08.2000).

(190) **RU** (111) **334937**

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ,
ПАТЕНТАМ И ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ

Товарные знаки и знаки обслуживания

Статус: по данным на 17.11.2008 - действует

Документ: **В формате PDF**

(220) Дата подачи: **2007.04.24**

Дата приоритета: **2007.04.24**

(151) Дата регистрации: **2007.10.01**

(210) Номер заявки: **2007711924**

(181) Дата истечения срока действия регистрации: **2017.04.24**

(450) Дата публикации: **2007.11.12**

(731) Владелец: **Аби Софтвер Лтд., Стасикратус 29, офис 202, CY 1065, Никосия, Кипр (CY)**

(750) Адрес для переписки: **101990, Москва, Петроверигский пер., 4, Агентство "Ермакова, Столярова и партнеры"**

(540) **ABBYY LINGVO**

(511) Классы МКТУ и перечень товаров и услуг:
09 - приборы и инструменты научные, морские, геодезические, фотографические, кинематографические, оптические, для взвешивания, измерения, сигнализации, контроля (проверки), спасания и обучения; приборы и инструменты для передачи, распределения, трансформации, накопления, регулирования или управления электричеством; аппаратура для записи, передачи, воспроизведения звука или изображений; магнитные носители информации, диски звукозаписи; торговые автоматы и механизмы для аппаратов с предварительной оплатой; кассовые аппараты, счетные машины, оборудование для обработки информации и компьютеры; оборудование для тушения огня, в том числе: аппаратура для дистанционного управления; аппаратура звукозаписывающая; аппараты для передачи звука; аппараты переговорные; аппараты телефонные; аппараты телефонные передающие; аппараты факсимильные; бирки для товаров электронные; блоки магнитной ленты [компьютеры], блоки памяти для компьютеров; видеокамеры; видеокассеты; видеотелефоны; видеоэкраны; громкоговорители; диктофоны; дискеты; диски звукозаписи; диски магнитные; диски оптические; диски счетные; доски объявлений электронные; интерфейсы [компьютеры]; калькуляторы; калькуляторы карманные; карандаши электронные [элементы дисплеев]; карточки идентификационные магнитные; картриджи для видеоигр; карты с магнитным кодом; кассы-автоматы; клавиатуры компьютеров; книжки записные электронные; коммутаторы; компакт-диски [ПЗУ]; компакт-диски [аудио-видео]; компьютеры; компьютеры портативные; ленты магнитные; ленты магнитные для видеозаписи; мегафоны; механизмы для автоматов с предварительной оплатой; механизмы предварительной оплаты для телевизоров; микропроцессоры; микрофоны; модемы; мониторы [компьютерное оборудование]; мультипликации; наушники; носители информации магнитные; носители информации оптические; оборудование специальное лабораторное; пейджеры; переводчики электронные карманные; передатчики [дистанционная связь]; передатчики электронных сигналов; платы кремниевые [интегральные схемы]; плееры для компакт-дисков; плееры кассетные; пленки для звукозаписи; полупроводники; приборы для обучения; приборы записывающие дистанционные; приборы и инструменты оптические; приборы навигационные для транспортных средств [бортовые компьютеры]; приборы навигационные спутниковые; приемники [аудио-видео]; программы для компьютеров; программы игровые компьютерные; программы компьютерные [загружаемое программное обеспечение]; проигрыватели; процессоры [центральные блоки обработки информации]; публикации электронные [загружаемые]; радиоприборы; радиоприемники для транспортных средств; рамки для диапозитивов; рации портативные; сканеры [оборудование для обработки информации];

смарт-карточки; стереоприемники портативные; схемы интегральные; текст-процессоры; телевизоры; телесуфлеры; телефоны переносные; трубки телефонные; турникеты автоматические; усилители звука; устройства для автоматического управления транспортными средствами; устройства для видеозаписи; устройства для воспроизведения звука; устройства для выписывания счетов; устройства для записи на магнитную ленту [звука, изображения, информации]; устройства для игр с обязательным использованием телевизионных приемников; устройства для обработки информации; устройства для развлечений с обязательным использованием телевизионных приемников; устройства для считывания знаков оптические; устройства коммутационные [оборудование для обработки информации]; устройства периферийные компьютеров; устройства связи акустические; устройства считывающие [оборудование для обработки информации]; устройства, считывающие штриховые коды; фотоаппараты; чипы [интегральные схемы].
16 - бумага, картон и изделия из них, не относящиеся к другим классам; печатная продукция; материалы для переплетных работ; фотоснимки; писчебумажные товары; клейкие вещества для канцелярских и бытовых целей; принадлежности для художников; кисти; пишущие машины и конторские принадлежности (за исключением мебели); учебные материалы и наглядные пособия (за исключением аппаратуры); пластмассовые материалы для упаковки (не относящиеся к другим классам); шрифты; клише типографские, в том числе: авторучки; альбомы; альманахи; атласы; афиши, плакаты; бланки; блокноты; блокноты для рисования, черчения; блокноты канцелярские; блокноты с отрывными листами; брошюры; буклеты; бюллетени информационные; газеты; диаграммы; издания печатные; изделия картонные; изображения графические; календари; календари отрывные; картинки; картотеки; картотеки [конторские принадлежности]; карточки; карточки каталожные; карты географические; карты или бумажные ленты для записи программ для вычислительных машин; каталоги; книги; материалы для обучения [за исключением приборов]; периодика; проспекты; расписания печатные; реестры; репродукции графические; тетради; товары писчебумажные; учебники.
35 - реклама; менеджмент в сфере бизнеса; административная деятельность в сфере бизнеса; офисная служба, в том числе: введение автоматизированных баз данных; запись сообщений; информация деловая; информация и советы коммерческие потребителям; обзоры печати; обновление рекламных материалов; обработка текста; организация подписки на газеты [для третьих лиц]; поиск информации в компьютерных файлах [для третьих лиц]; представление товаров на всех медиасредствах с целью розничной продажи; продвижение товаров [для третьих лиц]; прокат рекламного времени на всех средствах массовой информации; прокат рекламных материалов; публикация рекламных текстов; работы машинописные; радиореклама; расклейка афиш; распространение образцов; распространение рекламных материалов; редактирование рекламных текстов; реклама; реклама интерактивная в компьютерной сети; реклама телевизионная; репродуцирование документов; сбор и предоставление статистических данных; сбор информации по компьютерным базам данных; сведения о деловых операциях; систематизация информации в компьютерных базах данных; составление рекламных рубрик в газете; управление коммерческое лицензиями на товары и услуги для третьих лиц; управление процессами обработки заказов на покупки; услуги в области общественных отношений; услуги по сравнению цен; услуги снабженческие для третьих лиц [закупка и обеспечение предпринимателей товарами]; услуги субподрядчика; управление [коммерческое]; услуги телефонных ответчиков.
38 - телекоммуникации, в том числе: агентства печати новостей; вещание телевизионное; вещание телевизионное кабельное; доска сообщений электронная [телекоммуникационные службы]; информация по вопросам дистанционной связи; обеспечение дискуссионными формами в Интернете; обеспечение доступа в Интернет [услуги провайдеров]; обеспечение доступа к базам данных; обеспечение телекоммуникационного подключения к Интернету; обеспечение телекоммуникационными каналами, предоставляющими услуги телемагазинов; передача сообщений; передача сообщений и изображений с использованием компьютера; передача срочных объявлений; почта электронная; прокат времени доступа к сетям всемирной информационной сети; радиовещание; связь волоконно-оптическая; связь радиотелефонная; связь с использованием компьютерных терминалов; связь спутниковая; связь телеграфная; связь телефонная; связь факсимильная; служба пейджинговая [с использованием радио, телефона или других средств электронной связи]; телеконференции [Интернет]; услуги голосовой почты; услуги по предоставлению телеграфной связи; услуги по предоставлению телефонной связи.
41 - воспитание; обеспечение учебного процесса; развлечения; организация спортивных и культурно-просветительных мероприятий, в том числе: библиотеки, обеспечивающие выдачу книг на дом; издание книг; информация по вопросам воспитания и образования; информация по вопросам отдыха; информация по вопросам развлечений; макетирование публикаций, за исключением рекламных; обеспечение интерактивное игрой [через компьютерную сеть]; обеспечение интерактивными электронными публикациями [незагружаемыми]; обучение заочное; обучение практическим навыкам [демонстрация]; организация досугов; организация конкурсов учебных или развлекательных; перевод с языка жестов; передвижные библиотеки; проведение экзаменов; прокат аудио- и звукозаписей; публикации с помощью настольных

электронных издательских систем; публикация интерактивная книг и периодики; публикация текстовых материалов [за исключением рекламных]; радиопередачи развлекательные; развлечения; редактирование текстов, за исключением рекламных; служба новостей; субтитрование; услуги образовательно-воспитательные; услуги переводчиков.
42 - научные и технологические услуги и относящиеся к ним научные исследования и разработки; услуги по промышленному анализу и научным исследованиям; разработка и усовершенствование технического и программного обеспечения компьютеров, в том числе: анализ компьютерных систем; восстановление компьютерных баз данных; инсталляция программного обеспечения; информация метеорологическая; исследования и разработка новых товаров [для третьих лиц]; консультации в области компьютерной техники; консультации по вопросам программного обеспечения; модернизация программного обеспечения; обслуживание техническое программного обеспечения; перенос данных или документов с физического носителя на электронный; предоставление поисковых средств для Интернета; преобразование данных и информационных программ [нефизическое]; проектирование компьютерных систем; прокат веб-серверов; прокат компьютеров; прокат средств программного обеспечения; размещение веб-сайтов; размножение компьютерных программ; разработка программного обеспечения; создание и техническое обслуживание веб-сайтов для третьих лиц; составление программ для компьютеров.